ANNUAL REPORT
1990-1991

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

The Manitoba Arts Council is an Agency of the Province of Manitoba funded by Culture, Heritage and Citizenship and the Lotteries Distribution System.

92-03749/

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

September 30, 1991

Honourable Gary Filmon
Premier and President of the
Executive Council

Dear Sir,

In accordance with the provisions of *An Act to Establish the Manitoba Arts Council*, I present this report on behalf of the members of the Manitoba Arts Council covering the activities of the Council from April 1, 1990 to March 31, 1991.

Respectfully submitted,

Els Kavanagh

Els Kavanagh
Chair

TABLE OF CONTENTS

Report from the Chair 5

Report from the Executive Director 7

GRANTS AND PROGRAMS

Arts Education and Development 15

Performing Arts

- Dance 23
- Music 25
- Theatre 28

Touring 31

Visual Arts 32

Writing and Publishing 36

MANITOBA ARTISTS' BANK 39

MANITOBA ARTS GAMING FUND COMMISSION 40

FINANCIAL STATEMENTS 44

REPORT FROM THE CHAIR

The age of twenty-one once marked the formal entry of an individual into adulthood. The Manitoba Arts Council has just completed its twenty-first year of operations and is certainly fully grown, as even a cursory glance at the pages which follow will show. Yet adulthood implies qualities beyond physical maturity: responsibility, adaptability, responsiveness, cooperation and independence. I believe the Manitoba Arts Council is a mature organization which demonstrates these qualities. By doing so it serves the people of Manitoba through its support and encouragement of an extremely diverse and exciting arts community.

During the past year Nancy Peterson of Winnipeg, Chair of the Arts Education and Development Committee, resigned from Council, as did Margaret Jerome of Roblin. The time demands placed on members, particularly Committee Chairs, are considerable. I thank both for their service over the past two years. Two new members were appointed, Marie Cosens of Stonewall and Fay Jelly of Souris.

After a year of public activities which celebrated the Council's 20th Anniversary, the Council focused on policy and financial matters. Even so, it conducted its second full meeting outside Winnipeg in Morden, at the Morden Research Centre. I thank Vice-Chair Merle Andrew of Morden, the staff of the centre and the people of Morden and the surrounding area for their warm reception and interest.

In the area of policy, the Council welcomed the Report of the Arts Policy Review Committee released in July. The Council had urged such a review and made every effort to assist the activities of the Committee. It endorsed the report and provided a detailed public response in December. The Council was particularly pleased that the report recognized and endorsed the key role of the Council in encouraging and supporting the arts in Manitoba.

A major recommendation regarding the Manitoba Arts Council was the proposed changes to The Arts Council Act to ensure continuity and change in Council membership, as well as accountability of the Council to the Legislature. The Council endorsed this recommendation in its detailed response and I again commend it for the Government's consideration.

The report also recommended the Council discontinue the Manitoba Arts Gaming Fund Commission and that the granting responsibilities it currently exercises be consolidated with the Council and the proposed Arts Branch of the Department of Culture, Heritage and Citizenship. The Council agreed with this recommendation and entered into extensive discussions with Departmental officials to develop understandings for an orderly transfer of the responsibilities of the Commission. Progress was made, but the Commission will continue in its present form through the 1991–92 year. It is the Council's anticipation that changes to the Commission and any other understandings of division of responsibilities will come into effect in April, 1992.

Another policy issue carefully studied and reviewed by Council in the past year was "censorship and the arts" or, more properly in this context, the public funding of controversial artistic work. Council members, like others, are occasionally exercised by public presentation of works which they find personally distasteful or objectionable, and which sometimes receive Council support. Yet Council members also recognize that such work is a small portion of the activity supported by Council.

Art may comfort the soul but it also may challenge deeply held beliefs in uncomfortable ways. Most art exists somewhere along a spectrum between these two extremes, yet works at the ends of the spectrum may have artistic merit. Given this broad spectrum in the arts and that the Council's legislated mandate is to "promote the study, enjoyment, production and performance of works in the arts," the Council determined it had no proper role in possibly limiting creation, production or presentation of work on the basis of controversial content. The Council unanimously reaffirmed its Governing Principle which reads:

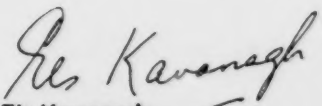
> The Council is committed to artistic independence and freedom of expression, as determined by the individual's or an organization's creative and artistic judgements. It opposes the concept of censorship.

Financing of the arts continued to be a major Council concern. All sources of financing, including the Council, have been constrained as economic growth declined and governments worked to limit spending. With regard to its own revenue, the Council continues to make the case to the government that there are strong arguments for increased financing of the arts, while recognizing the government's commitment to overall spending restraint. Council's most immediate concern was, and is, to ensure that the projected exhaustion of Council's Balance of Funds accumulated during the sudden growth of Lotteries Revenues in the mid-eighties does not cause a drastic drop in funding from one year to the next.

On the expenditure side, the Council took a number of steps to encourage increased efficiencies and effectiveness. First, the Council reduced its Administration Expenses by 5.8% from the previous year. Savings were passed on to clients, resulting in Grants and Awards slightly higher than the previous year. Second, it continued through Challenge Grants, meetings and correspondence with organizational clients to encourage them to seek efficiencies and increase self-generated revenues. Third, the Council on a trial basis employed "zero based budgeting" concepts in preparation of its annual budget to establish clear priorities in funding allocations. The Council found merit in the process and will continue explorations in this area.

On the financial side, all is not gloomy. The Winnipeg Symphony Orchestra and the Manitoba Theatre Centre are building increased audience and community support while many major arts institutions in Canada are facing dwindling audiences and serious financial difficulty. Many other organizations are also responding admirably to challenging times: the Winnipeg Film Group; the Art Gallery of Southwestern Manitoba; Turnstone Press; and the Dance Collective to name but a few.

In closing, I must say how often Council members and staff are heartened by contact with the individuals directly engaged in the arts: artists, managers and directors. They invest a wealth of commitment, experience, imagination and vitality in the arts in Manitoba. All work in challenging circumstances. Few are financially well-rewarded, even those whose work is widely recognized and highly regarded. Yet they dream, they imagine, they create, they work and their work enriches the people of Manitoba.



Els Kavanagh
Chair

REPORT FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR

Unlike recent Annual Reports of the Council, this one presents grants, programs and financial statements by art form. For example, Dance programs and awards will all be found under the Dance heading, with the exception of education, development and touring grants. This format more accurately reflects the way the Council operates internally, its dealings with clients and the organization of the arts community. As well, the new format should assist readers in locating information of particular interest. Another change is the inclusion of brief notes on activity in each art form. For the most part, these focus on the arts community rather than the Council. They are intended to convey, if only slightly, a sense of the changing community which is the focus of Council's activities.

Council's focus on art forms is not just administrative common sense. From its recognition of the art forms as the context for professional arts activity and development comes Council's strong commitment to the engagement of jurors, assessors and professional staff knowledgeable in specific art forms.

As arts activity flourished and diversified in Manitoba throughout the last decade, the administration of the Council was developed in response to demands for service from those seeking support and advice from the Council. Much of the Council development has been in the area of art form and education specialists who manage granting and program delivery. Administrative policies and practices were tailored to serve the arts community and the people of Manitoba.

Like all provincial agencies, the Council has been challenged in the past year to limit or reduce administration expenses. In Council's case, most costs are for: remuneration of staff arts specialists; fees to jurors, assessors and advisors; and expenses for activities of Council members from throughout the province. In working to reduce administration expenses, the Council has maintained its commitment to engaging professional staff knowledgeable in the art forms. One information staff position was cut and other savings were realized in the area of public information, postage, printing and systems development. Administration expenses accounted for 11.8% of consolidated expenditures, down from 12.1% in the previous year.

In recognition that budget limitations would likely continue for at least the near future, Council reviewed staffing requirements. The result was staff reorganization, including a further reduction in staff complement, to be implemented in the following year. As part of this reorganization staff arts specialists were redesignated as Officers rather than Consultants, in recognition of their frequent role as agents of Council in carrying out Council policy and decisions.

After the release of the Report of the Arts Policy Review Committee, the arts officers took part in a series of discussions on the division of funding responsibilities between the Council and the Department of Culture, Heritage and Citizenship. Any changes resulting from these discussions are anticipated to take effect in 1992–93. Also as a consequence of the Report, Council's Arts Education and Development Officer is a member of the Arts Education Working Group.

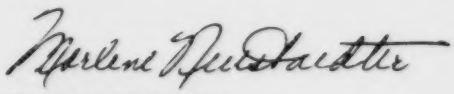
Throughout the year the arts officers participated in conferences, symposia and information sessions related to their areas of responsibility. Such meetings also provided opportunities for consultation with counterparts at the Canada Council, the Department of Communications and other provincial councils or government departments. The Council has an important role to play in cooperation with other funders as well as in the development of appropriate public policy to encourage the arts in all jurisdictions.

In one such event held in Winnipeg, the Council hosted board and staff representatives from the Arts Councils of North Dakota and South Dakota, Arts Midwest and the Canadian Consulate in Minneapolis. As part of an ongoing effort to enhance North/South links in the arts, the meeting focused on practical opportunities for artist exchanges within existing organizational structures.

On another front, the Council acted as organizing host for the National Meeting on Cultural Board Development in Canada. Strong leadership from the boards of non-profit arts organizations is essential for continued development in the arts in Manitoba and across Canada.

As someone who has worked with many boards, I know the value of exceptional commitment by board members. It therefore seems appropriate that on behalf of the Manitoba Arts Council members and staff I should here congratulate Kathleen Richardson on being named the first recipient of the Edmund C. Bovey Award given by The Council for Business and the Arts in Canada. This national honour appropriately recognizes her unparalleled leadership as a cultural trustee and patron over many years.

Throughout the year, Council members and staff have witnessed the contribution that artists make to society. In turn, we have worked together to support their activities in a fair and responsive manner which recognizes their needs as well as the public benefit derived from their work.



Marlene Neustaedter
Executive Director

The Manitoba Arts Council was created by Bill 135 of the Manitoba Legislature in 1965 and first met in April 1969. The mandate of the Council is "to promote the study, enjoyment, production and performance of works in the arts."

The fifteen members of the Council are appointed by the Government of Manitoba by Order-in-Council. The Council meets throughout the year, in committee and as a whole, to make decisions on policy, programs and applications for financial assistance. The Council's decisions are implemented by a professional and administrative staff headed by an Executive Director.

The Council works in close cooperation with federal and provincial agencies and departments and with artists and arts organizations in developing and revising its various programs and activities as the needs of the artistic community change.

The Manitoba Arts Council reports to the Legislature through the Minister of Culture, Heritage and Citizenship. The government annually allocates a sum of money to the Council by appropriation through the Department of Culture, Heritage and Citizenship and the Lotteries Distribution System. Twenty-five percent of the Council's lottery-based revenue is distributed by the Manitoba Arts Gaming Fund Commission, an elected body which functions as a committee of Council.

The Council engages a large number of artists, critics, and teachers as jurors/assessors in various program areas. They provide the Council with assessments on artistic merit of applications. Peer review is an integral part of the overall decision-making process, particularly with regard to grants to individuals. In assembling juries the Council draws upon individuals from Manitoba and across Canada. Juries are fashioned to reflect the type of work being adjudicated. To the greatest possible degree juries also reflect fair and adequate representation of artistic background and philosophy, institutional affiliation, gender and age.

MEMBERS – April 1, 1990 to March 31, 1991

Els Kavanagh, *Chair*	Winnipeg	
Merle Andrew, *Vice-Chair*	Morden	
Robert Campbell	Winnipeg	
Marie Cosens	Stonewall	(from February 6, 1991)
Mary Dixon	Winnipeg	
William Draper	Winnipeg	(from May 30, 1990)
Fay Jelly	Souris	(from February 6, 1991)
Margaret Jerome	Roblin	(until August 8, 1990)
Ed Martens	Winnipeg	
Noëla Muruvé	Winnipeg	
Ron Nadeau	Thompson	
Nancy Peterson	Winnipeg	(until December 31, 1990)
June Rampersad	Winnipeg	
Ed Schellenberg	Steinbach	
Christel Spletzer	Winnipeg	
Don Timmerman	Winnipeg	
Trudy Wiens	Glenlea	

The Council has established a system of committees to consider applications and examine the recommendations of jurors and assessors.

The 1990–91 committee Chairpersons were:

Access	Nancy Peterson (until December 31, 1990) June Rampersad (from January 1, 1991)
Arts Education and Development	Nancy Peterson (until December 31, 1990) June Rampersad (from January 1, 1991)
Finance	June Rampersad (until January 1, 1991) William Draper (from January 1, 1991)
Performing Arts	Don Timmerman
Visual/Literary Arts	Mary Dixon (until September 1, 1990) Robert Campbell (from September 1, 1990)
The Manitoba Arts Gaming Fund Commission	Mary Dixon

ADMINISTRATIVE STAFF

Marlene Neustaedter	Executive Director
Kalvin G. Asmundson	Associate Visual Arts Consultant
Ann Atkey	Arts Education Consultant
Miriam Browne	Touring Facilitator (until May 11, 1990)
T. Patrick Carrabre	Performing Arts Consultant
Joan Colnett	Accounts Administrator
Carmen Coulombe	Secretary
Meg Cullen	Receptionist (from January 21, 1991)
Don DeGrow	Community/Visual Arts Consultant, Director of Visual Art Bank
Dianne Domaratzki	Associate Performing Arts Consultant – Touring (from July 16, 1990)
Cathy Elchuk	Administrative Assistant
Liz Ford	AIS Coordinator (until March 1, 1991)
Paulette Gagne	Secretary (until August 3, 1990)
Michelle Gagnon	Receptionist (until January 4, 1991)
James Hutchison	Writing and Publishing Consultant
Luella Lee	Assistant to the Executive Director
Debbie Lennon	Secretary (from September 17, 1990)
Tim Parynuick	Art Bank Technician
Valerie Rentz	Secretary
Donald Robinson	Comptroller
Shirley Ruhr	Secretary
Lorna Willems	Executive Secretary
Elly Wittens	Secretary

JURORS, ADVISORS AND ASSESSORS

ARTS EDUCATION AND DEVELOPMENT

ARTISTS IN THE SCHOOLS

Dance
Teresa Bacall

Literary
Sandra Birdsell
Dave Jenkinson
Roger Léveillé

Music
Jim Hiscott
Audrey Nutter
John Standing

Theatre
Brian Drader
Irene Mahé
Susan Quinton

Visual Art
Steve Gouthro
Thorie Hinds Thrien
Elizabeth Coffman

BURSARIES

Dance
Faye Thompson

Music
Gary Froese
Delores Keahey
Karin Erhardt

Theatre
Steven Schipper
Kim McCaw

Visual Art
Steve Higgins
Diane Whitehouse

COMMUNITY ADVISORS/ ACCESS PROGRAM

Rae Anderson
Colleen Cutschall, Brandon
Alexis Kochan-Budyk
Steven Lawson
Bruce Shavers
John Standing
Sherry Theobald

INTERDISCIPLINARY/ ARTVENTURES PROGRAM

Dale Amundson
Margo Charlton
Kady MacDonald Denton, Brandon
Lisa Desilets
Milly Giesbrecht
John Gurdebeke
Jan Horner
Richard Hurst
Laurie Lam
Greg Lowe
Irene Mahé
Randolph Peters
Don Reichert
Faye Thompson

PERFORMING ARTS

DANCE
Judith Marcuse, Vancouver
Gaile Petursson-Hiley
Tedd Robinson, Ottawa
Faye Thompson

MUSIC
Glenn Buhr
Francis Chaplin, Brandon
Delores Keahey
Gary Kulesha, Toronto
Eric Lussier
James Mendenhall, Brandon
Geraldine Patterson
Erica Schultz
David Scott, Edmonton
Bruce Shavers
Charlotte Sheng
Linda Smith, Toronto
Earl Stafford
Robert Turner
Richard Wedgewood

THEATRE
Raye Anderson
Terri Cherniak
Maureen Hunter
Katherine Kaszas, Blythe
Steven Lawson
Maggie Nagle
Harry Rintoul
Graham Whitehead, Windsor N.S.

VISUAL ARTS

CRAFTS
Adrienne Diner
Paul Leathers
Valerie Metcalfe
Agnes Ryckman
Joan Vanderhorst
Jordan Van Sewell

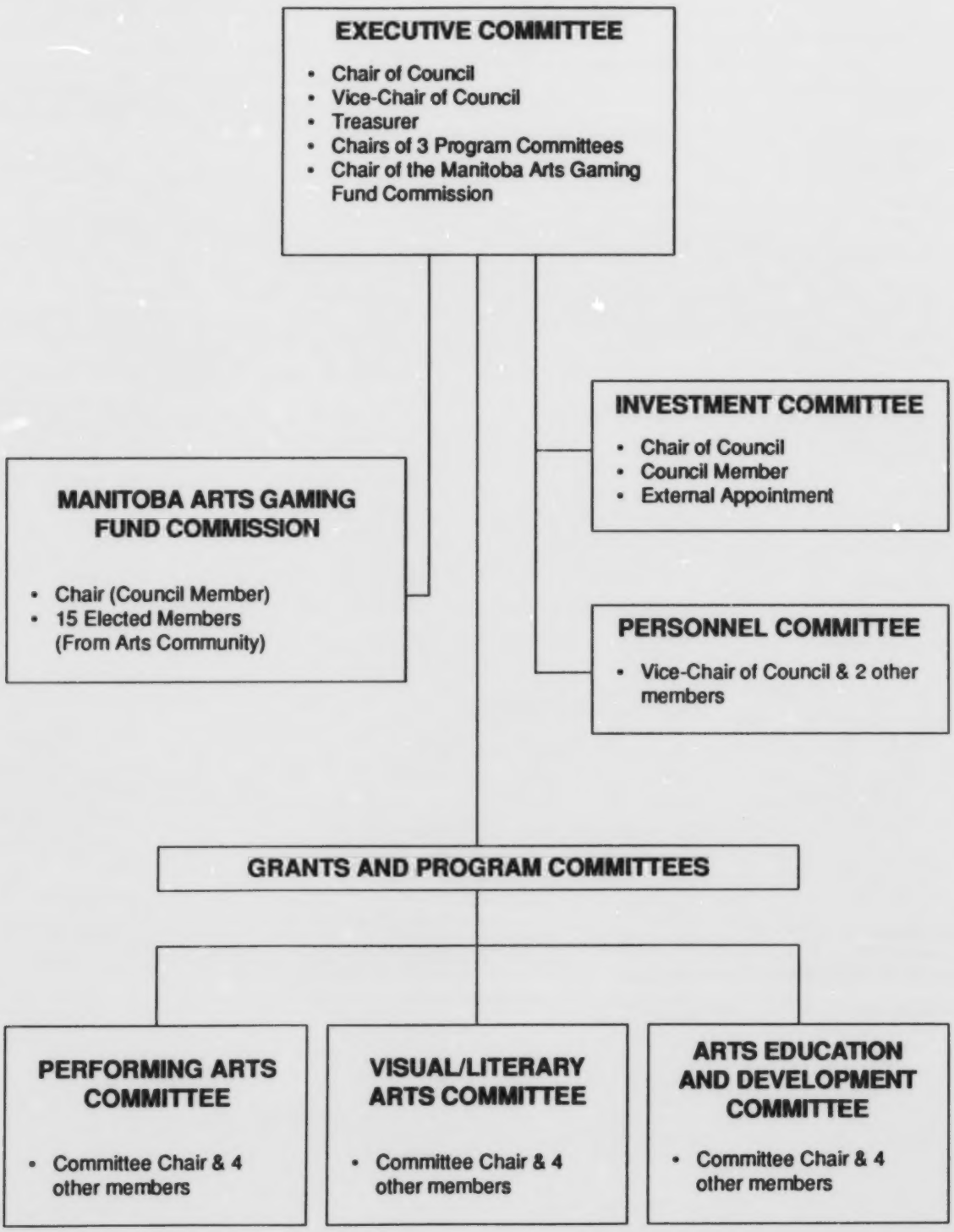
FILM/VIDEO
Sara Diamond, Vancouver
Bruce Duggan
Mario Falsetto, Montreal
Gerhard Gehrmann
Jeff Gillman
Merit Jensen
Shereen Jerrett
Patti Johnson
Greg Klymkiw
Tannis Kyle
Alethea Lahofer
Doug Melnyk
David Moulden
Grace Nickel
John Paizs
Susan Peterson
Diana Thorneycroft
Sharon Raynard
Agnes Ryckman
Tracy Traeger

VISUAL ARTS
Roland Bouchard
Ron Frohwerk
Jeff Gillman
Oliver Girling, Toronto
Larry Glawson
Steve Higgins
William Jeffries, Vancouver
Patti Johnson
Alethea Lahofer
Grace Nickel
Andrew Oko, Regina
Michael Olito
Keith Oliver
Bev Pike
Edward Poitras, Regina
Karen Schoonover, Regina
Elizabeth Ann Smith
Marilyn Stothers
Diana Thorneycroft
Sharon Raynard
Bob Sakowski
Mary Scott, Calgary
Susan Turner
John Weier
Irene Whittome, Montreal
Shirley Wiitasalo, Willowdale

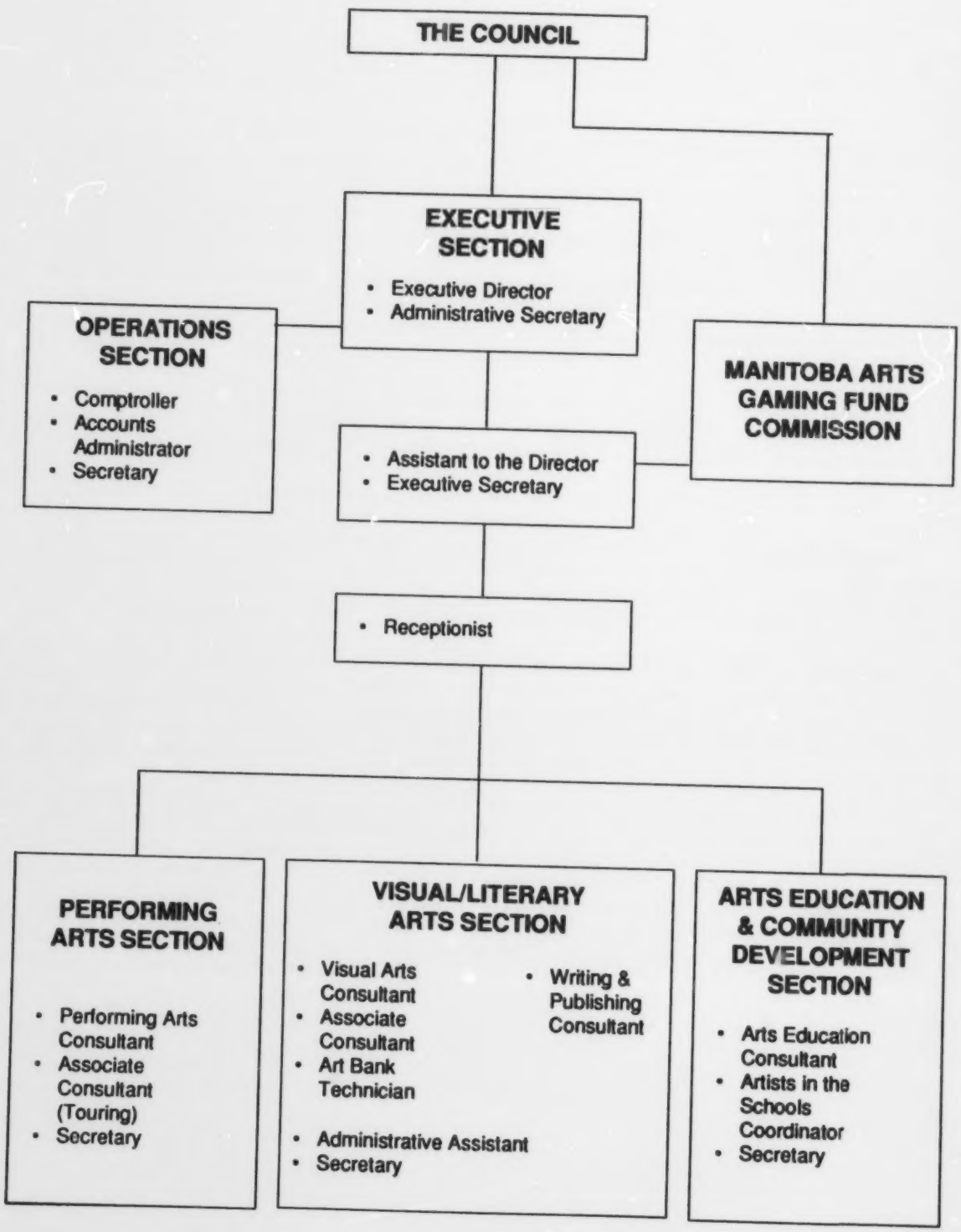
WRITING AND PUBLISHING

LITERARY
David Arnason
Di Brandt
Margaret Clarke, Calgary
Garry Essar
Floyd Favel, Edmonton
Douglas Fetherling, Toronto
Louise Fiset
Catherine Hunter
Robert Kroetsch
Larry Krotz
Jake MacDonald
Sheldon Oberman
Connie Rooke,
Eden Mills
Merna Summers, Edmonton
Margaret Sweatman, St. Norbert
Wayne Tefs
Jordan Wheeler
Armin Wiebe

MANITOBA ARTS COUNCIL MEMBER ORGANIZATION CHART



MANITOBA ARTS COUNCIL STAFF ORGANIZATION CHART



ARTS EDUCATION AND DEVELOPMENT $772,882

Arts education contributes to the development of children, encourages arts consumption and stimulates the next generation of artists and audiences. Council's Arts Education and Development programs bring together professional artists with young people and adults in a variety of settings, support arts training through institutions and student bursaries, and encourage innovative arts projects by artists and organizations.

The Report of the Arts Policy Review Committee released in July, 1990 identified arts education as a major point of community interest and concern. In response to one recommendation, the Ministers of Culture, Heritage and Citizenship and Education and Training formed an inter-departmental Arts Education Working Group which includes representation from the Manitoba Arts Council. The group began to examine key issues affecting arts education in the province and plans to address these issues.

Also in line with the Report, the Council continued to enhance the quality of experience in the Artists in the Schools Program by giving higher priority to extended projects of two weeks or more in duration. The number of such projects increased from ten to thirty-two in the past year. Longer residencies increase essential contact time with each student.

Steps were also taken to increase the effectiveness of an artist residency by encouraging better joint planning by artists and teachers. In cooperation with Manitoba Educational Television, the Council produced a video which follows artists, teachers, students and parents throughout the residency process.

Through the Artists in the Schools program artists were placed in hundreds of schools throughout Manitoba for readings, short-term residencies, performances, and long-term projects. One exceptional long-term project was the creation of a large-scale moving sculpture in the Art Gallery of Southwestern Manitoba by visual artist Aganetha Dyck and students from Neelin High School. It was a true community effort where art and physics students collaborated, businesses provided materials and technical expertise and the result was installed in a professional gallery setting.

A component of arts education is the advanced professional training of artists of the next generation. Council normally supports professional arts training through Student Bursaries, but also directly funds some independent training institutions, including the Professional Division of the School of the Royal Winnipeg Ballet. It concluded its twentieth anniversary year with a memorable gala performance. School Director David Moroni was also honoured with membership in the Order of Canada.

Development programs extend arts education beyond formal education and training institutions. Due to budget limitations, the Access and ArtVentures B programs were consolidated into the Community Access Program. The new program continued to support projects which brought together professional artists with non-professionals in a variety of developmental situations. For example, with Community Access support the Manitoba Association of Native Languages organized a festival where elders encouraged language students in the development of traditional storytelling techniques. Similarly, the Manitoba Choral Association received support for the engagement of adjudicators for ChoralFest, attracting 111 choirs from around the province.

GRANTS TO ORGANIZATIONS — $105,500

Ongoing support was provided to select organizations committed to the training of professional artists in dance and theatre.

ARTS TRAINING CENTRES — $105,500

School of Contemporary Dancers	6,000
National Theatre School	8,000
Royal Winnipeg Ballet School	91,500

GRANTS TO INDIVIDUALS — $76,875

STUDENT BURSARIES — $62,375

Bursaries were awarded to Manitobans engaged in full-time study of the arts at postsecondary institutions in Canada or abroad. Assessment of students' financial need was made in cooperation with the Student Aid Branch of Manitoba Education and Training.

Crafts – $600
Katarina Grace Muir

Dance – $2,000
Steven Wilder
Adrienne Wrightson

Music – $34,000

Ronald Vincent Cadez	Nancy Enns
Donna Fletcher	Léo A. Gosselin
Robert Herriot	Shannon Vivian Hiebert
Jeffrey B. Holl	Edward Martin Jurkowski
Amanda Lee Kirkpatrick	Bruce Justyn Kotowich
Katherine Irene Krueger	Fraser Linklater
Milton J. Liska	Monika Loewen
Kathy Masaki	Kenton N. McPeek
Glenn H. Patscha	Fiona Queen
Barbara Louise Queen	Henry A. Schellenberg
David R.J. Scott	Bradley J. Shigeta
Rob Simms	Murray Douglas Smith
Debbie Smythe	Darrell Steele
Karl Toews	Derek Joseph Tuba
Ellen Waterman	Thomas Wiebe

Theatre – $8,025

Tom Allison	Marc C.J. Bertrand
Judith Bowden	Angela Froese
Bonnie Lee Ann Harrison	Ann Hodges
Krista Jackson	Maria Lamont

Visual Arts – $17,750

Richard Brown	Derek Brueckner
Kevin deForest	Daniel Enrico Dell'Agnese
Margaret Doell	Randall Evans
John Higham	Veronica Lajambe
Angela Le Sann	Laura Letinsky
Fred Liang	Allison Moore
Sharon Raynard	Marsha Wineman

PRIZES AND COMPETITIONS — $14,500

Grants were awarded to organizations distributing scholarships and prizes in recognition for high achievement in competitions.

Associated Manitoba Arts Festivals
Canadian Music Competitions
Manitoba Choral Association
Manitoba Registered Music Teachers Association
National Youth Orchestra
Western Board of Music

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS

$590,507

ARTISTS IN THE SCHOOLS PROGRAM
(Total $503,283; Net $374,859*)

The Artists in the Schools Program enhances arts education in Manitoba schools by placing professional artists in the schools to work directly with students and teachers. The program encourages a high level of participation in all grades, with emphasis on understanding the processes of creating and responding to art. Manitoban artists share their perceptions and skills, and at the same time develop in schools an awareness of the potential of arts education.

In line with Council priorities, over two-thirds of program activity takes place in northern, remote and rural schools. Quality of experience is another priority; hence, long-term projects are increasing in number.

In 1990/91, the program supported 502 performances and 1300 days of creative arts programming in 450 schools throughout the province. One hundred artists in all disciplines offered projects from performances to residencies.

*The net amount of $374,859 reflects the recovery of $108,424 in artist fees from schools, and $20,000 from Manitoba Education and Training.

REGULAR FEE-FOR-SERVICE PROGRAM

The regular fee-for-service program covers all artist fees and travel expenses. Schools are billed for a portion of the artist fees.

ARTIST FEES

$268,062

Dance – $19,560
Les Danseurs de la Riviere-Rouge in Anola, St. Jean-Baptiste, St. Malo, Dauphin, Portage la Prairie, The Pas and Winnipeg.
Kathryn Erlendson in Swan River and Sundance.
Feets on Tap in Selkirk, Whitemouth, St. François Xavier, Virden, Morden, Skownan and Winnipeg.
Jill Mino in Grandview, South Indian Lake and Winnipeg.

Literary – $33,305
Don Bailey in Sanford, Pine Falls and Winnipeg.
Laurie Block in Dauphin, Inglis, Forrest, Flin Flon, Cranberry Portage, Crane River, Matheson Island, Oakbank, Arborg, St. Alphonse, Minto and Winnipeg.
Di Brandt in Selkirk and Winnipeg.
Martha Brooks in Winnipeg.
Jake MacDonald in Selkirk and Winnipeg.
Margaret Shaw-MacKinnon in Selkirk, Portage la Prairie and Winnipeg.
Jordan Wheeler in Churchill, Pine Falls and Winnipeg.

Multidisciplinary – $30,857
Canadian Content Theatre in St. Norbert, Portage la Prairie, Winkler, Crystal City, Notre Dame de Lourdes, Swan River, Brandon, Killarney, Pikwitonei, Thompson and Winnipeg.
Kate Ferris in Selkirk, Anola, Oakbank, Beausejour, Powerview and Winnipeg.
Footnote in Lorette and Russell.
Kalision in Steinbach and Winnipeg.
Kate and Martin in Selkirk, Gladstone, Elphinstone and Winnipeg.
Alethea Lahofer in St. Jean-Baptiste, Bowsman, Souris, Cartwright and Winnipeg.
Kairistine MacLeod in Baldur and Pine Falls.
Brian Richardson in Graysville and Winnipeg.

Music – $56,660

Carmen Campagne in Selkirk, Portage la Prairie, Notre Dame de Lourdes and Winnipeg.
Canadian Educational Ensembles in Landmark, St. Pierre Jolys and Portage la Prairie.
Danny Carroll in Woodlands and Winnipeg.
Jake Chenier and Sheldon Fink in Dominion City, Carman and Winnipeg.
Keith Dindayal in Winnipeg.
Duo a la Carte in Killarney and Winnipeg.
The Easy T's in St. Andrews, Grunthal, Landmark, Steinbach, Morris, Balmoral, Stonewall, Carberry, Pine Falls and Winnipeg.
Larry Fisher in St. Andrews, Dauphin River, Duck Bay and Winnipeg.
Susan Hammer in Winnipeg.
The Jazz Sextet in Portage la Prairie, Morden and Winnipeg.
Gérald Laroche and Laurent Roy in The Pas and Winnipeg.
David Letkemann in Emerson and Winnipeg.
Music Plus in Winnipeg.
Kris Purdy in Winnipeg.
Martin Samoiloff in Crystal City.
Saxology in Niverville, Roblin and Winnipeg.
Dana Starkell in Selkirk, Ste. Anne, New Bothwell, Poplar Point, McCreary, Roblin, Oakburn, Brandon, Flin Flon, Grand Rapids, Snow Lake and Winnipeg.
Stickshift in Shilo and Winnipeg.
Len Udow in Brandon, Grunthal, Richer, Rossburn, Virden and Winnipeg.

Theatre – $76,600

Awasikan Theatre in Brochet, Nelson House and Winnipeg.
Stewart Carmichael and Tauni Mallett in Winnipeg.
Mariam Bernstein and Andrew Stelmack in Lac Du Bonnet, St. Laurent, Deloraine, Lynn Lake and Winnipeg.
Le Cercle Moliere in Winnipeg.
David Gillies in Winnipeg.
Bonnie Hay and Andrew Stelmack in Selkirk, Reston and Leaf Rapids.
Ann Hodges in Gimli and Winnipeg.
Heidi Hunter in McAuley, Morden, Ilford, Griswold and Winnipeg.
Shawn Kettner in La Salle.
Shawn Kettner and Jamie Oliviero in Winnipeg.
Réjean Labrie and Joan Murphy in Winnipeg.
Stan Lesk in Whitemouth, Carman, Forrest, Brandon and Winnipeg.
Megan McArton in Selkirk, Falcon Beach and Winnipeg.
Rick McNair in La Salle, Snow Lake and Winnipeg.
Rick McNair (Theatre Crossroads) in Ste. Anne, Niverville, Warren, Neepawa and Winnipeg.
Mimeworks Mime and Storytheatre Co., in Selkirk, Powerview, Lorette, Morris, Stony Mountain, Teulon, Winkler, Winnipegosis, Gilbert Plains, Ebb and Flow, Gretna and Winnipeg.
Jamie Oliviero in Brandon, Waskada and Winnipeg.
Susan Proctor in MacGregor.

Visual Arts – $51,080

Gisèle Beaupré in Neepawa.
Donna Blakeman-Welch in Glenboro and Hartney.
Aganetha Dyck in Hadashville, Ile des Chenes, Brandon, Deloraine, Cranberry Portage, Bissett and Winnipeg.
Aganetha Dyck and Reva Stone in Clandeboye, Brandon and Winnipeg.
Marcel Gosselin in St. Norbert and Winnipeg.
Jim Kirby in Steinbach, Red Sucker Lake, Island Lake and Winnipeg.
Martha Little in Winnipeg.
Judy Marchand in Gimli.
Marco Marinesco in Winnipeg.
Carol Ramsay in Rosser, Riverton and Easterville.
Curt Shoultz, in Sinclair and Nelson House.
Reva Stone in Mariapolis, Plumas and Brandon.
Jordan Van Sewell in St. Andrews, Oakbank and Winnipeg.
Marsha Wineman in The Pas and Cranberry Portage.

TRAVEL EXPENSES **$71,696**

Expenses include travel costs as well as per diems within the province for the Regular Fee-for-Service program.

FEE RECOVERIES **$128,424**

Fee recoveries are returned to Council by the schools in the Regular Fee-for-Service program.

SCHOOL TOURING **$56,500**

Grants were awarded to selected arts organizations for the purpose of touring to rural and northern schools.

Concert Hour Ballet in Grandview, Landmark, Pine Falls, Dugald and Virden.
Contemporary Dancers in Shilo.
Manitoba Theatre For Young People in Norway House, The Pas, Cranberry Portage, MacGregor, Gladstone, Brandon, Portage la Prairie, Deloraine, Shilo, Easterville, Pilot Mound and Alonsa.
Manitoba Opera Association in Pinawa, Reston and Brandon.
Prairie Theatre Exchange in Leaf Rapids, Thompson, Cross Lake, Snow Lake, Birch River, Swan River, Inglis, Winkler, Carberry, Brandon, Minnedosa, Rossburn, Boissevain, Killarney, Cartwright, Winkler, Dunrea, Grunthal, Powerview, Lac du Bonnet, Clandeboye, Eriksdale and Winnipeg.

READINGS BY CANADIAN WRITERS IN THE SCHOOLS **$10,250**

Grants were awarded to schools for the purpose of sponsoring readings by published Canadian writers.

School	Artist
Bannatyne School	Sylvie Desrosiers
Bonnycastle School	James Houston
Canadian Images Canadienne	Sylvie Desrosiers
	Peter Eyvindson
	Linda Granfield
	Ted Harrison
	James Houston
	Welwyn Katz
	Gordon Korman
	Paul Kropp
	Kevin Major
	Michelle Marineau
	Jacques Pasquet
	Bernadette Renaud
Canadian Children's Book Centre	
	Martyn Godrey
	Werner Zimmerman
	Jordan Wheeler
Crane School	Werner Zimmerman
Emerson School	Peter Eyvindson
General Byng School	Welwyn Katz
George McDowell School	Cora Taylor
George V School	Peter Eyvindson
Gillam School	Peter Eyvindson
Grand Rapids School	Jim Kirby
Heritage School	James Houston
Iles des Chenes School	Jacques Pasquet
Kelvin High School	Michelle Marineau
Lavallée School	Jacques Pasquet
LaVérendrye School	Jacques Pasquet
Linwood School	James Houston
Marie Anne Gaboury School	Jacques Pasquet
Montrose School	Peter Eyvindson
Notre Dame Elementary School	Jacqueline Barral
Oak Bluff Elementary	Laurie Block
Parkdale School	Eric Wilson
River West Park School	Werner Zimmerman
Ryerson School	Linda Granville
Samuel Burland School	Kevin Major
Sanford Collegiate	Jake MacDonald
Sargent Park School	Sheldon Oberman
Sir William Osler School	Carol Matas
Springfield Junior High School	Ted Harrison
St. George School	Kevin Major
St. James Assiniboia School Division	
	Martha Brooks
St. Mary's Academy	Paul Kropp
St. Norbert Immersion School	
	Bernadette Renaud
Van Wellegham School	Jacques Pasquet
Victoria Albert School	Kady Denton MacDonald
Warren Elementary School	Peter Eyvindson
Winnipeg School Division	
	Margaret Shaw-MacKinnon
	Barbara Hicks
	Kady Denton MacDonald
	Terry Gallagher
	Martha Brooks
	Jordan Wheeler
Yellow Quill School	James Houston

LONG TERM PROJECTS **$66,845**

Grants were awarded to schools employing Manitoba artists in innovative, long-term arts education projects. Grants included a portion of artist fees and travel expenses.

Argyle High School – music project with Laurent Roy and Gérald Laroche
Birds Hill School – dance project with Jill Mino
Birtle Elementary – music project with Len Udow
Brooklands School – storytelling and puppetry project with Jamie Oliviero and Shawn Kettner
Cecil Rhodes School – visual art project with Curt Shoultz
D.R. Hamilton School – dance project with Jill Mino
Darwin School – literary project with Maara Haas
Eastwood School – visual art project with Carol Ramsay
Glenelm School – visual art project with Jim Kirby
Glenlawn Collegiate – playwriting project with Rick Chafe
Gypsumville School – dance and music project with Footnote and Feets on Tap
Interlake Mobile Arts Centre – visual art and music project with Donna Blakeman-Welch, Reva Stone, Jordan Van Sewell and Len Udow
La Vérendrye School – theatre project with Stan Lesk
Lord Roberts School – storytelling and puppetry project with Jamie Oliviero and Shawn Kettner
Lord Wolseley School – puppetry project with Shawn Kettner
Machray School – mime project with Heidi Hunter
Montrose School – music project with Danny Carroll
Neelin High School – visual art project with Aganetha Dyck
Otter Nelson River School – music project with Len Udow
Prairie Theatre Exchange – playwriting project "Playblitz"
Principal Sparling – mime project with Heidi Hunter
St. James Assiniboia School Division – literary project with George Morrissette
Samuel Burland School – visual art project with Aganetha Dyck
Shaftesbury High School – literary project with Martha Brooks
Stanley Knowles School – dance project with Jill Mino
Ecole Riverside School – multidisciplinary project with Alethea Lahofer
Victor Mager School – literary project with Jordan Wheeler
Wawanesa School – theatre project with Stan Lesk
Wellington School – literary and visual art project with Jordan Wheeler and Jim Kirby
West Kildonan Collegiate – playwriting and dance project with Rick Chafe and Jill Mino
Westwood School – multidisciplinary project with Alethea Lahofer
Wolseley School – storytelling and puppetry project with Jamie Oliviero and Shawn Kettner

PROGRAM ADMINISTRATION **$29,930**

Costs included production and distribution of program catalogue and artist handbook; jurors' fees and expenses; and production of educational video.

COMMUNITY ACCESS — $106,120

The Access program enabled community organizations to provide opportunities for professional artists to work with the community, particulary developing artists from program priority groups. These groups may face barriers to participation in the arts at a professional level: ethnocultural minorities, native peoples, artists resident outside Winnipeg and women.

Interdisciplinary – $10,000
Association Culturelle Franco-Manitobain
Black-O-Rama Cultural Association
Citizenship Council of Manitoba/Immigrant Women's Association of Manitoba
Manitoba Association for Native Languages

Dance – $22,000
Les Danseurs de la Riviere-Rouge
Rusalka Ukrainian Dance Ensemble
Zirka Ukrainian Dance Ensemble

Literary – $9,020
Pemmican Publications
Swampy Cree Tribal Council

Music – $40,500
Committee for the Promotion of Steel Band Music in Manitoba
Conservatory Chorale, Chamber Ensemble – Brandon University
Gilbert & Sullivan Society of Winnipeg
Croatian Folk Ensemble of Manitoba
Manitoba Choral Association
Manitoba Conservatory of Music and Arts
Mennonite Oratorio Choir
School of Music – University of Manitoba
University Singers
Winnipeg Philharmonic Choir

Theatre – $12,100
Awasikan Theatre Inc.
Manitoba Association of Playwrights
Popular Theatre Alliance

Visual – $12,500
Arts West Council Inc.
Fannystelle Athletic Association
Stonewall Quarry Park

ARTVENTURES — $104,980

This program funded projects designed by artists or organizations which explored new directions in the arts, presented imaginative arts programs or offered unusual community arts animation opportunities. Grants usually did not exceed $5,000.

Dance – $3,000
Fusion Dance Theatre Inc.

Film – $14,000
Festus Films
Al Rushton/Scott Ellis
Video Pool

Interdisciplinary – $14,860
Tony DesMarteaux/Paul Janzen/Margaret Sweatman
First Night Festival Society of Winnipeg Inc.
Janine Tougas

Literary – $10,350
can(N)on Magazine
Robert Freynet
Lorna Hutchison

Music – $9,500
Jazz Winnipeg Inc.
Music Committee – University of Winnipeg

Theatre – $19,520
Le Cercle Molière
Manitoba Association of Playwrights
Manitoba Ukrainian Arts Council
Jamie Oliviero/Shawn Kettner
Primus

Visual – $33,750
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Wayne Baerwaldt/Ron Frohwerk
Andrea Geary
Alethea Lahofer
Jane Ann MacDonald
Mair/Access Gallery
Manitoba Printmakers Association
Alison Norlen/Steve Higgins
Susan Turner

SPECIAL PROJECTS **$4,548**

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one-time basis at Council's discretion.

Interdisciplinary – $1,375
Volunteer Centre of Winnipeg

Literary – $630
St. James Assiniboia School

Visual – $630
Grandview School

National Board Development Conference – $1,913

PERFORMING ARTS

DANCE

$878,825

Dance activities in Manitoba have long centred on the Royal Winnipeg Ballet and Contemporary Dancers. Each presents dance performances and provides both general dance education and professional dance training. The 1990–91 season was the first full season for each company's new Artistic Director.

As Artistic Director of the Royal Winnipeg Ballet, John Meehan quickly lead the company forward from the tragic deaths of Henny Jurriens and David Peregrine in the previous year. His support for dancer and choreographer development was quickly apparent and seemed to bear immediate fruit. Dancer Laura Graham and resident choreographer Mark Godden both won Silver Medals at the Varna International Ballet Competition. Godden's new work for the company's fall season, the dramatically musical *First Symphony*, received critical and popular acclaim both in Winnipeg and on tour throughout North and Latin America.

In the late 1980s, in line with trends in modern dance companies across Canada, Contemporary Dancers restricted most of its performances to the work of its then Artistic Director Tedd Robinson. These performances were supplemented by its annual Modern Dance Festival. In 1990–91 the leadership of new Artistic Director Charles Moulton therefore promised a very different company. Plans to regain a strong public presence for the company had achieved only a limited success with one full company production when it was announced that Moulton's contract would not be renewed for the next season. During the same period choreographers such as Rachel Browne, Ruth Cansfield and Gaile Petturson-Hiley, increasingly began to produce work independently. Cansfield's and Hiley's Dance Collective offered its first full season of their work in 1990–91 and consolidated an enthusiastic and growing following.

GRANTS TO ORGANIZATIONS — $730,000

Grants providing ongoing support were awarded to two key presenting organizations. These companies performed to audiences of 82,000 in Manitoba in 1990–91. In its extensive national and international touring the Royal Winnipeg Ballet was also seen by an additional 125,000 people.

Contemporary Dancers	160,000
Royal Winnipeg Ballet	570,000

PRESENTATION GRANTS — $42,500

CHOREOGRAPHERS WORKSHOP — $15,000

This grant provided support for development and presentation of new works for the Royal Winnipeg Ballet's Fast Forward Workshop.

Royal Winnipeg Ballet

INDEPENDENT DANCE PRODUCTION — $27,500

Professional Manitoba artists received awards to develop and present independent dance productions.

Rachel Browne	7,000
The Dance Collective	17,500
Landed Immigrants	3,000

GRANTS TO INDIVIDUALS $56,325

MAJOR ARTS $25,000

Major Arts grants of $25,000 recognize Manitoba artists who have distinguished themselves in the past and are currently making a major contribution to the arts in Manitoba and Canada. With the support of a Major Arts grant, recipients where able to concentrate on a major project for all or most of a year.

Ruth Cansfield

SHORT TERM PROJECT GRANTS $11,025

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars.

Joseph Bain
Patti Caplette
Fiona Drinnan
Feets on Tap
Desiree Kleeman
Eve Lacabanne
Ivy Mannil
Antoinette Scinocca
Kerrie Souster
Gary Tai
Julia Barrick-Taffe
Jennifer Dressler
Barbara Ehnes
Mary-Lynn Hepple
Kim Knight
Brent Lott
Martha Nicholson
Alana Shewchuk
Danielle Sturk

PERFORMING ARTISTS GRANTS $20,300

Professional artists were awarded up to $6,000 to concentrate on a specific project relating to their artistic work.

Rachel Browne
Laura Graham
Gaile Petursson-Hiley
The Dance Collective
Steven Hyde

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS $50,000

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE $30,000

Professional artist and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Royal Winnipeg Ballet

SPECIAL PROJECT GRANTS $20,000

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one-time basis at Council's discretion.

Royal Winnipeg Ballet

MUSIC

$1,131,471

Manitoba's musical community has become stronger in recent years. Most organizations are enjoying artistic, if not financial, growth. These developments in turn affect the careers of individual artists, both creators and performers.

As the major employer of musicians, the activities of the Winnipeg Symphony Orchestra are pivotal to the entire music community. In 1990–91 the leadership of Artistic Director Bramwell Tovey in every aspect of programming continued to raise the orchestra's standard of performance and public profile. The appointment of Glenn Buhr as Composer-in-Residence drew national attention to the orchestra's growing role in performing and developing new works. Prominent throughout its season were performances of works by Manitoba composers. In celebration of Robert Turner's seventieth birthday, five works were featured, including the newly commissioned *Symphony No. 2*. Sid Robinovitch's *Suite for Klezmer Band and Orchestra*, commissioned by Finjan, was the hit of its Musically Speaking series. Brandon's young violinist James Ehnes was a soloist with the orchestra and Victor Schultz made a remarkable appearance in the Masterworks series. The orchestra also continued its role in presenting large-scale choral works in Elgar's *The Dream of Gerontius*, with the combined choral resources of the Winnipeg Philharmonic Choir and the Manitoba Mennonite Oratorio Choir.

Two Manitoba composers gained major recognition. Sid Robinovitch, in addition to his success above and a nomination for a 1990 JUNO award for best classical composition, received four important commissions, including one to create the test piece for the 1991 Eckhardt-Gramatté National Music Competition in Brandon. Of the younger generation of composers, Randolph Peters came to prominence with an independent concert of his work, a commission from the Winnipeg Symphony Orchestra and appointment as Composer-in-Residence to the Canadian Opera Company. The concerts during the 40th anniversary conference of the Canadian League of Composers provided an important showcase for Manitoba's performers and composers.

Local performers were also prominent in the productions of the Manitoba Opera Association directed by Irving Guttman. Soprano Tracy Dahl triumphed with audience and critics alike in both the *Tales of Hoffman* and *Daughter of the Regiment*, while bass Phillip Ens in the role of Masetto in gave a distinguished performance.

Council's introduction of a Concert Series Grant program responded to great changes in chamber music activities. The MusicBarock Ensemble lead by Eric Lussier continued its rapid artistic development through presentation to a growing audience of baroque repertoire rarely played in Manitoba. The Winnipeg Chamber Music Society, directed by David Moroz, presented chamber concerts of exceedingly high quality, especially a moving performance of Messaien's *Quartet for the End of Time*.

GRANTS TO ORGANIZATIONS

$894,500

Grants providing ongoing support were awarded to a variety of key presenting organizations and a service organization. Organizations in this category performed to audiences of more than 207,000 in 1990–91.

Eckhardt-Gramatté Competition	8,000
Manitoba Chamber Orchestra	55,000
Manitoba Composers Association	15,000
Manitoba Opera Association	138,000
Winnipeg Folk Festival	60,000
Winnipeg Singers	13,500
Winnipeg Symphony Orchestra	
General	590,000
Deficit	15,000

PRESENTATION GRANTS $50,000

COMPOSERS PERFORMANCE AND DEVELOPMENT $25,000

Grants up to $7,500 assisted musical groups or organizations in presenting performances of works by Manitoba composers.

Aurora Musicale
IZ Music/Thira
Manitoba Chamber Orchestra
Manitoba Composers Association
Music Inter Alia
Winnipeg Symphony Orchestra

CONCERT SERIES 25,000

Grants up to $5,000 per production provided partial support towards the presentation of individual productions or series by professional Manitoba musicians.

Aurora Musicale
Harpsichord Association of Manitoba
IZ Music/Thira
Music Inter Alia
Music Committee, University of Winnipeg
Winnipeg Bach Festival
Winnipeg Chamber Music Society

GRANTS TO INDIVIDUALS $116,671

MAJOR ARTS $25,000

Major Arts grants of $25,000 recognize Manitoba artists who have distinguished themselves in the past and are currently making a major contribution to the arts in Manitoba and Canada. With the support of a Major Arts grant, recipients were able to concentrate on a major project for all or most of a year.

Victor Schultz

SHORT TERM PROJECT $16,009

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars.

Sandra Boyes
Bruce Carlson
Mary Jo Carrabre
Bill Derksen
Karin Erhardt
Gilles Fournier
Knut Haugsoen
Roberta Janzen
Peter Loewen
Suzanne McKegney
Matthew Patton
Danny Schur
Robert Turner
Rosemarie Vanderhooft
Carmen Campagne
Danny Carroll
Therese Costes
Henry Engbrecht
Amira Fouad
Cameron Friesen
Ian Hodges
Ed Jurkowski
James Mendenhall
Cathy Nosaty
William Pura
Erica Schultz
Sara Scott Turner
Thomas Wiebe

MUSIC COMMISSIONS $50,662

This program provided up to $7,500 a year directly to composers on behalf of individuals, performing arts groups or institutions which commissioned new works.

Bruce Carlson
Laurie Duncan
Michael Matthews
Cathy Nosaty
William Pura
Bruce Shavers
Norm Dugas
Jim Hiscott
Kenneth Nichols
Randolph Peters
Sid Robinovitch

PERFORMING ARTISTS $25,000

Professional music artists were awarded up to $6,000 for personal artistic development projects. It allows interpretive artists to concentrate on a specific project relating to their artistic work. A number of artists received up to $3,000 for direct project costs.

Amira Fouad
Roberta Janzen
Marilyn Lerner
Randolph Peters
Michael Greenberg
Michael Kaytor
Megumi Masaki
Rob Simms

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS — $70,300

MANAGEMENT DEVELOPMENT — $1,650

This program assisted individuals to gain administrative and management expertise in seminars, workshops and study programs. Organizations also received support for management development projects.

Manitoba Chamber Orchestra
Winnipeg International Children's Festival
Winnipeg Singers

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE — $7,500

Professional artists and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Winnipeg Symphony Orchestra

SPECIAL PROJECTS — $61,150

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one time basis at Council's discretion.

Cambrian String Quartet
Eckhardt-Gramatté Competition
Encyclopedia of Music in Canada
Harpsichord Association of Manitoba
IZ Music
Les Éditions du Blé
Music Inter Alia
Thira
West End Cultural Centre
Winnipeg Symphony Orchestra

THEATRE $1,223,540

Theatre is the most diverse and developed of the performing arts in Manitoba. More companies present full seasons of work. They attract the largest audiences and a number specialize by serving defined audience segments.

Central to theatre in Manitoba is the Manitoba Theatre Centre, which first developed the role of the regional theatre in Canada. Its artistic and financial revitalization under the leadership of Artistic Director Steven Schipper in the past two years was a remarkable reaffirmation of the regional theatre concept: a diverse program, both entertaining and challenging, which appeals to a broad audience. Sold-out performances of *Macbeth* gave way to English farce in *Noises Off* and then standing ovations and record attendance at the Warehouse production of Tomson Highway's *Dry Lips Oughta Move to Kapuskasing*. As the producer of the Winnipeg Fringe Festival, the company also continued to provide a concentrated opportunity for Manitobans to sample a vast array of independent theatre productions, including many from Manitoba playwrights and actors.

In 1990–91 the concerns of aboriginal people were also the focus of others working in theatre. Prairie Theatre Exchange's production of Wendy Lill's *Sisters* examined the lives of nuns in residential schools. *Aweena Neena*, the first production by Awasikan Theatre, attracted considerable public interest as did Toronto workshops of Tina Mason's comic script *Diva Ojibway*, which follows the trials and tribulations of a young Ojibway woman who develops an operatic voice by singing in concert with animals.

The shortage of full productions of works by Manitoba playwrights led Council to modify programs of support for playwright commissions and development. Popular Theatre Alliance commissioned a major new work from Bruce McManus after the success of its 1990 production of his *Selkirk Avenue*. Two Manitoban playwrights received major recognition outside of Manitoba. Martha Brooks was awarded the Chalmers Award for best children's play while Harry Rintoul was nominated for a Dora Mavor Moore Award. In its own actor-based approach to theatre development, the dedicated young theatre troupe Primus developed and presented *Alkoremmi*, its second major production, to critical acclaim. Manitoba Theatre for Young People's carefully developed production of *Comet in Moominland* was presented at several International Children's Festivals. 1990–91 also saw promising debut seasons by two new theatre companies, Theatre Projects and Theatre Crossroads.

A significant chapter in the development of Prairie Theatre Exchange ended when Artistic Director Kim McCaw announced his resignation. His choice to continue to live and work in Manitoba as an independent director and dramaturge was a vote of confidence in the future of Manitoba theatre.

GRANTS TO ORGANIZATIONS $963,500

Grants providing ongoing support were awarded to a variety of key presenting organizations and two service organizations. Organizations in this category performed to audiences of more than 355,000 in 1990–91.

Le Cercle Molière	100,000
Interact Dramatic Inc.	3,500
Manitoba Association of Playwrights	30,000
Manitoba Theatre Centre	430,000
Manitoba Theatre for Young People	120,000
Prairie Theatre Exchange	180,000
Rainbow Stage	100,000

PRESENTATION GRANTS $90,500

PLAYWRIGHTS DEVELOPMENT $26,500

This program supported the creation of works by Manitoba playwrights, as well as for creative or production development projects.

Manitoba Association of Playwrights
Manitoba Puppet Theatre
Manitoba Theatre for Young People
Prairie Theatre Exchange
Brian Richardson

INDEPENDENT THEATRE PRODUCTION $64,000

Professional Manitoba theatre artists received awards up to $10,000 per production to develop and present independent theatre productions.

Awasikan Theatre
James Durham
Full Lotus Productions
Hardly Art Company
Ice Station Squid
Kennedy Street Productions
Mimeworks Mime & Storytheatre
Stephen McIntyre
Popular Theatre Alliance
Polish Immigrant Theatre
Primus
Theatre Crossroads
Theatre X

GRANTS TO INDIVIDUALS 58,290

SHORT TERM PROJECT 8,590

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars.

Per Brask
Guy Demers
James Durham
William Harrar
Donna Jenkyns
Megan McArton
Yvette Nolan
Brian Richardson
Randolph Wall
Valorie Bunce
Randy Derochers
Guy Grant
Heidi Hunter
Steven Lawson
Richard Mucha
Lorraine O'Leary
Harry Rintoul

THEATRE COMMISSIONS $25,000

This program provided up to $7,500 a year on behalf of the theatre companies which commissioned new works.

John Bluethner
William Harrar
Bruce McManus
Brian Richardson
Randy Woods
Nancy Botkin
Tannis Kowalchuk
Michael Nathanson
Lora Schroeder

PERFORMING ARTISTS $24,700

Professional theatre artists were awarded up to $6,000 for personal artistic development projects. A number of artists received up to $3,000 for direct project costs.

Rosemary DeGraff
Tina Mason
Deborah O'Neil
Jamie Oliviero
David Gillies
Michael Nathanson
Harry Nelken
The Rude Players

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS $111,250

MANAGEMENT DEVELOPMENT $750

This program assisted individuals to gain administrative and management expertise in seminars, workshops and study programs. Organizations also received support for management development projects.

Cherry Karpyshin

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE **$17,500**

Professional artists and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Canadian Content/Mimeworks
Manitoba Theatre for Young People

SPECIAL PROJECTS **$93,000**

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one time basis at Council's discretion.

Prairie Theatre Exchange
Manitoba Theatre Centre

TOURING

$238,102

Council support for Touring is directed to touring arts organizations, while support for community presenters is available through the Department of Culture, Heritage and Citizenship. Council supports touring development, in part by presenting Contact Manitoba, a performing arts trade show, and also offering consultation services for both artists and presenters. Touring activity has been stable over the past several seasons.

The largest component of touring activity occurs in theatre, anchored by the annual tours by Manitoba Theatre Centre, Prairie Theatre Exchange and Manitoba Theatre for Young People. Touring programs also provide substantial assistance for regular performances in Brandon by the Winnipeg Symphony Orchestra and an annual performance by the Royal Winnipeg Ballet. A notable development in the 1990–91 season was the first tour undertaken by the Dance Collective, which performed in four northern communities.

In conjunction with 1991 Contact Manitoba, Council produced a video as a planning tool for community presenters. Featuring ten Manitoba artists or arts groups planning tours in the 1991–92 season, it proved immediately useful to presenters as they planned for their upcoming seasons.

TOURING GRANTS

DANCE — **$40,000**

The Dance Collective
Royal Winnipeg Ballet

MUSIC — **$61,400**

Amira Fouad
University Singers
Winnipeg Philharmonic Choir
Winnipeg Symphony Orchestra

THEATRE — **$33,000**

Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

YOUNG AUDIENCES — **$33,500**

Canadian Content Theatre Inc.
Manitoba Theatre for Young People

OUT OF PROVINCE — **$3,100**

Repercussion
W.P. Puppeteers

SPECIAL PROJECTS — **$18,000**

Manitoba Theatre Centre
Presenter Assistance

DEVELOPMENT EXPENSES — **$49,102**

Contact Manitoba
Video Project
Marketing Development
Regional Development

VISUAL ARTS $1,060,302

Manitoba enjoys a remarkably large and eclectic visual arts community. Artists range from those known internationally to those just beginning professional careers. A large, nationally recognized public gallery exists alongside artist-run centres; film, video and print production cooperatives; and a gamut of other galleries and community arts councils.

In 1990–91 the visual arts community displayed a common sense of purpose which had perhaps been missing for some time, despite production of much good work and many strong exhibitions. Artists and organizations brought a sharper focus to social issues such as AIDS, racism, sexuality, and freedom of expression, to name a few. Controversy over the Winnipeg Art Gallery's *Art and Outrage* forum, as well as a number of well-publicized cases elsewhere in Canada and the United States, led visual artists to examine further, frequently in their work, commitment to principles such as freedom of expression and social conscience.

The year saw Manitoba artists gain in stature and recognition, particularly some from outside Winnipeg. Painter Shirley Brown of Deloraine, former participant in the mentor program of Manitoba Artists for Women's Art, had work shown at the Winnipeg Art Gallery and in venues in other provinces. Visual, video and performance artist Doug Melnyk received exposure and recognition in Edinburgh, London and Newcastle.

For visual art organizations, the year offered a number of highlights. *Tales From The Winnipeg Film Group* was circulated throughout the United States. Exhibition highlights included the disturbing *Donnigan Cummings: Reality and Motive In Documentary Photography* jointly presented by Main/Access Gallery and Floating Gallery. The Winnipeg Art Gallery hosted its second *Manitoba Studio Series*, while the *Mennonite Artist: Insider As Outsider* drew a new audience to the Main/Access Gallery during the World Congress of Mennonites.

Some organizations moved art beyond the traditional confines of exhibition spaces. Video Pool presented its *Video Drive In* while, in a very welcome initiative, the Downtown Winnipeg Business Improvement Zone transformed Portage Avenue store windows into gallery space. Brandon's Art Gallery of Southwestern Manitoba continued to make its presence felt in southwestern Manitoba with strong exhibition and education programs. Throughout the province, regional juried art shows continued to provide exhibition opportunities to rural artists while stimulating great community interest.

The visual arts community particularly welcomed the recommendations in the Report of the Arts Policy Review Committee on status of the artist and the need for greater financial resources in all sectors. As the year passed concern increased that government spending restraint and a declining provincial economy would halt or delay implementation of many of the recommendations. Meanwhile, the Winnipeg Art Gallery laid off 25% of its staff in the face of continued operating losses. The year closed on an even more sombre note with the closure of the University of Manitoba's Gallery I.I.I. due to a lack of financial resources. This abrupt end for a widely recognized and highly regarded organization underlined for many the fragility of the visual arts sector.

GRANTS TO ORGANIZATIONS $501,800

The Manitoba Arts Council provides ongoing support to a variety of organizations in the visual arts. Arts service organizations, artist-run centres, galleries and media/production centres are funded by the Council and offer a variety of services and programs to artists. In addition they provide the opportunity to present and exhibit contemporary work to the public. Membership in these organizations exceeds 2,100 and yearly attendance at events is more than 102,000.

ARTS SERVICE ORGANIZATIONS	**$207,000**
Canadian Artists' Representation/le Front des artistes canadiens Manitoba	56,500
Manitoba Crafts Council	58,000
Manitoba Printmakers Association	40,500
Mentoring Artists for Women's Art	22,000
Visual Arts Manitoba	30,000
GALLERIES & EXHIBITION CENTRES	**$203,300**
Ace Art	49,500
Art Gallery of Southwestern Manitoba	33,000
Floating Gallery	29,800
Interlake Mobile Arts Centre	3,000
Main/Access Gallery	46,000
Plug In Inc.	42,000
MEDIA/PRODUCTION CENTRES	**$91,500**
Video Pool	34,500
Winnipeg Film Group	57,000

PRESENTATION GRANTS $143,938

EXHIBITION ASSISTANCE

The Exhibition Assistance program is designed to support the exhibition of work by Manitoba visual artists. Three types of exhibitions are eligible for assistance under this program: exhibitions organized by nonprofit galleries and cultural organizations; juried exhibitions; and special exhibitions which are of significance to the visual arts in the province. A portion of the awards made under this program is intended to support artists' exhibition fees.

Ace Art
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Arts West Council
Burrows Trail Arts Council
Central Region Juried Art Show
Centre Culturel Franco-Manitobain
Eastman Juried Art Exhibition
Ron Frohwerk/Gallery E.
Gallery 1.1.1.
Gallery 1C03
Glass Arts Society of Manitoba
Infermental Manitoba Inc.
Donalda Johnson/Repa In Retrospect
Main/Access Gallery
Manitoba Association of Community Arts Councils
Manitoba Crafts Council
Manitoba Society of Artists
Manitoba Ukrainian Arts Council
Northern Juried Art Show
Selkirk & District Arts Council
The New Gallery
Tiger Hills Arts Association
Viscount Cultural Council
Visual Arts Shared Exhibitions
Winnipeg Art Gallery

GRANTS TO INDIVIDUALS $408,934

MAJOR ARTS $55,000

Major Arts grants of $25,000 recognize Manitoba artists who have distinguished themselves in the past and are currently making a major contribution to the arts in Manitoba and Canada. With the support of a Major Arts grant, recipients were able to concentrate on a major project for all or most of a year. Visual artists received an additional project cost allowance of up to $2,500.

Eleanor Bond
Doug Melnyk

SHORT TERM PROJECT $42,488

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars. They also helped artists prepare exhibitions and develop their work.

Crafts – $1,794
Mae Louise Campbell
Merilyn Kraut
Daryl Perry

Film – $11,430
Grant Bilton
D. Blair Cooley
Shawna Dempsey
Richard Findlay
Jeff Gillman
K. George Godwin
Catherine Green
Ken Gregory
Paula Kelly
John Kozak
Laurence Mardon
Norman McCurdy
P. Mark Parry
Susan Peterson
Alex Poruchnyk
Jerry Turchyn
Jan Zarzycki

Visual – $29,264
Dale Boldt
Roland Bouchard
June Boyd
Amy Buehler
K.J. (Jack) Butler
Susan Chafe
Kay E. Cherniski
Catherine Collins
Meg Cullen
Valerie Dewson
Caroline Dukes
Helene E. Dyck
Milly Giesbrecht
Marianne Gopalkrishna
Ron Gorsline
Steve Gouthro
Debra Herst
E.J. (Ted) Howorth
Camilla Iqulik
Patti Johnson
Jon Jonasson
Donna Jones
Rosemary Kowalsky
Bill Lobchuk
Kathy Long
Lois Luke
Debra Mosher
Kevin Mutch
Jean Myrah
Katalin Pearson
Diana Thorneycroft
Carol A. Ramsay
Janet Riddell
Audrey Riller
Helma Rogge
Jean Elizabeth Smallwood
Elizabeth Ann Smith
Judy Springer
Eva Stubbs
Marjorie J. Turnbull
Walter Veito
Susan Veres
Ben Wasylyshen
John White
Megan Vun Wong

CRAFTS $35,000

These grants of up to $5,000 were awarded to professional craftspersons developing a new body of work.

Barbara Balfour
Claudia Bergen
Karen Dahl
Judith Evers-Ryan
Peter Sawatzky
Ione Thorkelsson
Jordan Van Sewell

FILM/VIDEO PROGRAM $127,000

Manitoba filmmakers and video artists who do experimental, animation, documentary and dramatic film/videos were awarded up to $6,000 for development costs or up to $20,000 for production costs on current projects.

Film/Video Project – $14,000
Kris Anderson
Maureen Smith
Murray Toews

Film/Video Script Development – $20,000
Ruth DeGraves
John Gurdebeke
Gerry Kisil
Guy Maddin

Film/Video Production – $93,000
Rosalie Bellefontaine
Allan Code
Russ Dyck
Alethea Lahofer
Guy Maddin
Jeffrey McKay
Darrell Varga

VISUAL ARTS PROJECT $44,446

Visual Arts Project grants of up to $3,000 were awarded for direct costs to develop a body of work.

Wayne Baerwaldt
Susan Barton Tait
Catherine Collins
Shawna Dempsey
Doug Harvey
Patti Johnson
Lois Klassen
Orysia Klymkiw
Kevin Mutch
Alison Norlen
Maureen Paul
Carol Ramsay
Diana Thorneycroft
Phuong Huynh Wong
Darlene Wood

VISUAL ARTS $105,000

Professional visual artists were awarded Visual Arts grants of $5,000 to enable them to concentrate on a specific program of work during the year. These artists also received up to $2,500 for project costs.

Gisele Irene Beaupre
Dale Boldt
Shirley Brown
Susan Chafe
William Eakin
Debra Flood
Ron Gorsline
Grant Guy
Luella Levitt Hays
Patti Johnson
Sheila Spence
Jeffrey M. Thomas
Walter Veito
Esther Warkov

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS $5,630

MANAGEMENT DEVELOPMENT $1,750

This program assisted individuals to gain administrative and management expertise in seminars, workshops and study programs. Organizations also received support for management development projects.

Canadian Artists' Representation
Manitoba Printmakers Association

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE $3,880

Professional artists and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Crafts – $550
Manitoba Crafts Council

Interdisciplinary – $1,600
Manitoba Ukrainian Arts Council

Visual – $1,730
Plug In Inc.

WRITING AND PUBLISHING $613,915

The last decade was a period of significant development for writing and publishing in Manitoba. Factors responsible for this growth included: the establishment and development of a number of publishers and organizations supportive of writing; increased availability of financing through a variety of funding bodies including the Manitoba Arts Council; and the emergence of a number of Manitoba writers to some national and even international prominence. 1990–91 saw development continue but slow somewhat due to government funding restraint at all levels and the economic downturn.

Notable in 1990–91 was the development of a stronger sense of local community among those involved in writing, publishing and bookselling. Out of the national "Don't Tax Reading" coalition a broad provincial coalition formed to oppose sales tax harmonization. Writers, booksellers, publishers, printers and librarians participated.

The award program and annual conference of the Manitoba Writers Guild also continued to forge a local writing, publishing and bookselling community. Poet Di Brandt was awarded the 1990 Manitoba Book of the Year Award sponsored by McNally-Robinson Booksellers for *Agnes in the Sky*, her second highly regarded poetry collection. Three out of the five nominees were published by Turnstone Press, which, along with Peguis Publishers, was honoured with the first Manitoba Book Publishers Award. The Guild's "Community Writes" conference explored possible relationships between writer and community in all its forms. Another highly welcome and visible sign of community development and cooperation across provincial borders was the first appearance of *Prairie BookWorld*.

Writers and publishers also recorded important individual successes. Margaret Sweatman's first novel *Fox* made an impressive national debut. *Border Crossings* magazine attracted national attention with a challenging portfolio of photographs by Donnigan Cummings. The Franco-Manitoban and Mennonite issues of *Prairie Fire* brought focus to two communities which strongly shape writing in Manitoba. Blizzard Publishing solidified its quickly established position as the leading publisher of contemporary Canadian plays. Most book publishers recorded increased sales in 1990 despite the economic downturn, particularly Pemmican Publishers and Les Editions des Plaines, which found rapidly increasing interest in their children's books in educational markets.

GRANTS TO ORGANIZATIONS $434,090

The Manitoba Arts Council provides ongoing operating support to selected book and magazine publishers as well as arts service organizations. Publishers present the work of Manitoba and Canadian writers to the public. In 1990 book and magazine publishers funded by Council sold 121,000 copies. Service organizations promote writing, books and magazines to the public as well as providing services to their members.

ARTS SERVICE ORGANIZATIONS	**$106,000**
Association of Manitoba Book Publishers	22,000
Canadian Authors Association Manitoba Branch	18,000
Manitoba Writers' Guild	66,000
BOOK PUBLISHERS	
Operating	**$159,400**
Blizzard Publishing	19,500
Les Editions du Blé	22,900
Les Editions des Plaines	20,000
Hyperion Press Limited	21,000
Pemmican Publications	24,000
Turnstone Press Ltd.	36,000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	16,000

Editorial Development	**$3,300**
Blizzard Publishing	800
Les Editions du Blé	1,000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	1,500
Project	**$16,390**
Blizzard Publishing	2,340
Cormorant Books	2,750
Les Editions du Blé	500
Hyperion Press Limited	1,750
Pemmican Publications	5,380
Thistledown Press	700
Turnstone Press Ltd.	2,220
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	750

PERIODICAL PUBLISHERS

Operating	**$127,500**
Border Crossings	60,500
Contemporary Verse 2	14,500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	10,000
Prairie Fire Press Inc.	42,500
Contributor and Editorial Development	**$21,500**
Border Crossings	7,500
Contemporary Verse 2	3,500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	3,000
Prairie Fire Press Inc.	7,500

PRESENTATION GRANTS $6,500

PUBLIC READINGS BY MANITOBA WRITERS **$6,500**

Libraries and writers' groups received grants to sponsor public readings, giving Manitoba writers an opportunity to reach a wider audience.

Canadian Mennonite Bible College
can(N)on Magazine
Jolys Regional Library
I Love to Read Committee
League of Canadian Poets
Manitoba Writers' Guild
Ms. Purdy's Social Club
Wednesday Morning Group
Winnipeg Art Gallery

GRANTS TO INDIVIDUALS $164,000

MAJOR ARTS **$50,000**

Major Arts grants of $25,000 recognize Manitoba artists who have distinguished themselves in the past and are currently making a major contribution to the arts in Manitoba and Canada. With the support of a Major Arts grant, recipients were able to concentrate on a major project for all or most of a year.

Sandra Birdsell
Kate Bitney

SHORT TERM PROJECT **$9,000**

Up to $750 was provided to artists undertaking smaller individual projects. These grants covered expenses related to artistic development, special studies and attendance at workshops and seminars. They also helped artists prepare exhibitions and develop their work.

Abraham J. Arnold
Di Brandt
Louise Fiset
Melody Goetz
Heidi Harms
Elizabeth Janzen
Roger Léveillé
William J. MacDonald
Walter Nanowin
Mark R. Norrie
Douglas Reimer
Carol Shields
Meeka Walsh
Armin Wiebe
Diana Wieler

WRITERS' A **$45,000**

Grants of $7,500 allowed established professional writers to work for a concentrated period of time on a manuscript of poetry, fiction or non-fiction.

Maara Haas
Jan Horner
Jake MacDonald
Carol Matas
Armin Wiebe
David Williamson

WRITERS' B **$60,000**

Grants of $4,000 encouraged emerging writers to develop a major manuscript and established writers to explore new forms of writing.

Jacqueline Barral
Laurie Block
Bruce Eason
Scott Ellis
Elizabeth Falk
Chris Kent
Kathie Kolybaba
Tanya Lester
Kevin Longfield
Bea Merlin McIntosh
Terrance Nelson
Cecil Rosner
David William Scott
Anna Synenko
Eva Wiseman

DEVELOPMENT AND SPECIAL PROJECTS $9,325

NATIONAL/INTERNATIONAL EXPOSURE **$5,000**

Professional artists and organizations received assistance for projects elsewhere in Canada or abroad. Other projects brought artists of international stature to perform or work with artists in Manitoba.

Manitoba Writers' Guild

PUBLISHERS PROFESSIONAL DEVELOPMENT **$2,325**

Grants assisted Manitoba book and periodical publishers with the costs of attending professional development workshops and seminars.

Blizzard Publishing
Kindred Press
Thunder Enlightening Press
Turnstone Press Ltd.
The University Press

SPECIAL PROJECTS **$2,000**

Special projects were those which advanced the development of the arts in Manitoba but fell outside existing programs of Council. They were supported on a one time basis at Council's discretion.

Association of Manitoba Book Publishers

MANITOBA ARTISTS' BANK

$94,984

INSTRUMENT BANK

$15,000

The Instrument Bank supports the acquisition of stringed instruments for use by gifted Manitobans in their studies. To this end, the Instrument Bank purchases stringed instruments for direct loan, contributes to purchases by the University School of Music, and awards grants.

University of Manitoba School of Music
Brandon University School of Music

VISUAL ART BANK

$47,149

Through the purchase of works of art, the Visual Art Bank provides support to visual artists living and working throughout the province of Manitoba. In addition the program provides an opportunity for display of the pieces in a variety of public spaces. The works are available for rent by departments and agencies of the Government of Manitoba and provincially funded institutions.

In March, 1990, Council approved a jury recommendation to purchase 33 works by 22 artists. These works were acquired at a total cost of $45,159.

The fund also expended $1,990 during the past year on framing and other related acquisition expenses.

VISUAL ART BANK ACQUISITIONS: 1990–91

Artist	Title
Arthur Adamson	Jacob and the Angel
Gisele Beaupre	Untitled
Shirley Brown	Monday Morning
	Tornado I
Susan Chafe	Black Knight
	Green Dress In Brown Fur
Donna Cote	Window
Dianne deCorby	Untitled Quilt
Shane (Mini) Davis	Hot Element
Mary Dryburgh	Traveling Through The Dark
	Cervidea
	The Annunciation
	The Great Song Return
	No More
Caroline Dukes	Reindeer
Dmitrij Farkavec	Untitled
Larry Glawson	12 X 12B: July 16, Sheet #1 Neg #1–5
Bev Jacobs	Primary Fragmented Illusions
	Beach, Beach, Beach
Rosemary Kowalsky	Invader
David McMillan	Winnipeg, Manitoba
	Butte, Montana
	Pravo, Utah
	Butte, Montana
Debbie Mathew	Bird Goddess
Will Milne	Tree Root In Carberry
	Prairie Smoke, Castor, Alberta
Alison Norlen	Untitled
Maureen Paul	Totems, Earth, Sea & Sky
Shelley Rusen	Bound
	Letting Go I
Judy Springer	Goddesses Unite
Al Toews	Stadium
Walter Veito	Boat, Saskatchewan Boat

ART BANK EXPENSES

$32,835

Art Bank expenses included the costs of selecting, documenting, conserving, and preparing visual art for display, as well as the expense involved in presenting and shipping the work to renters.

MANITOBA ARTS GAMING FUND COMMISSION $1,374,854

REPORT FROM THE CHAIR

In 1990–91, the Commission awarded grants for special endeavours to 57 organizations in the professional arts and to 58 community-based, amateur groups. To receive funding, organizations must outline the scope of the proposed project, indicate community need and support, and demonstrate the vitality of their organizations.

Under Program A organizations received assistance for an array of projects including music recordings, video production, performances, and capital purchases. Under Program B, assistance was provided to community groups toward performance opportunities and development activities as well as capital purchases such as technical and office equipment.

In reviewing the Program B applications, the committees of the Commission were joined by individual advisors directly involved in community arts. For assisting us in the review process, thanks go to Carol Helfter of Holland and Karen Oliver, Bill McKee, Ray McLelland, Carol Plumridge and Vicki Adams of Winnipeg.

I would like to express my thanks to all the members of the Commission for their time, commitment and expertise and particularly to Roberta Christianson in her continuing role as Vice-Chair.

Mary K Dixon

Mary Dixon
Chair

The Manitoba Arts Council distributes funds provided by the Lotteries Distribution System to arts groups in Manitoba. The major portion goes to fund the Council's activities. Twenty-five percent of the lottery proceeds received by the Manitoba Arts Council is set aside and distributed by a special committee of Council, The Manitoba Arts Gaming Fund Commission.

The Commission has sixteen members, fifteen of whom are elected by designated arts groups which meet specific organizational criteria. The Chair of the Commission is a member of the Manitoba Arts Council who reports to the Council on the deliberations of the Commission.

In 1990–91, the Commission awarded a total of $1,374,854 to arts organizations across the province through two programs: Program A for professional arts groups and provincial associations and Program B for community and amateur arts groups. Of the total amount, $105,335 was distributed to community or amateur groups. In addition, 28 bingo events were allocated to 19 groups for the next fiscal year. The 18 groups to whom bingo dates were allocated in 1989–90 earned $132,060 in 1990–91.

MEMBERS – April 1, 1990 – March 31, 1991

Mary Dixon, *Chair*	Winnipeg
Roberta Christianson, *Vice-Chair*	High Bluff
Douglas Arrell	Winnipeg
Dennis Cooley	Winnipeg
Donald Cronk	Dauphin
Ann Hanks	Baldur
Helen Hayles	Winnipeg
Patti Johnson	Winnipeg
Mary Anne Lamy	Elkhorn
Michael Matthews	Winnipeg
Henry Peters	Altona
Susan Pharaoh	Winnipeg
Pat Sanders	Winnipeg
Billie Stewart	Winnipeg
Harry Strub	Winnipeg
Paul Walsh	Winnipeg

PROGRAM A — $1,270,102

Professional arts organizations and provincial arts associations received funds for a variety of projects. They included capital and equipment purchases, special projects, specific aspects of general operations or deficit reduction.

DANCE	**$196,000**
Contemporary Dancers	51,000
Dance Manitoba	9,000
Les Danseurs de la Rivière Rouge	30,000
Royal Winnipeg Ballet	106,000
INTERDISCIPLINARY	**$111,000**
Associated Manitoba Arts Festivals	50,000
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	25,000
West End Cultural Centre	22,000
Winnipeg International Children's Festival	14,000
LITERARY ARTS	**$71,550**
Association of Manitoba Book Publishers	11,000
Border Crossings	22,950
Canadian Authors Association Manitoba Branch	3,400
Contemporary Verse 2	8,000
Manitoba Writers' Guild	12,200
Prairie Fire	14,000
MUSIC	**$325,070**
Aurora Musicale	3,000
Canadian Music Competition	2,000
Manitoba Band Association	16,400
Manitoba Chamber Orchestra	40,470
Manitoba Choral Association	24,900
Manitoba Composers Association	7,400
Manitoba Harpsichord Association	3,000
Manitoba Opera Association	44,900
Music Inter Alia	3,000
New Music Manitoba	3,000
University of Winnipeg Music Committee	3,000
Winnipeg Bach Festival	6,900
Winnipeg Folk Festival	35,900
Winnipeg Philharmonic Choir	9,900
Winnipeg Singers	15,400
Winnipeg Symphony Orchestra	105,900
THEATRE	**$343,515**
Association of Community Theatres	10,000
Awasikan Theatre	12,000
40 Below Mime	12,000
Boardwalk Theatre	5,000
Interact Dramatic	2,500
Le Cercle Molière	40,000
Manitoba Association of Playwrights	5,015
Manitoba Theatre Centre	95,000
Manitoba Theatre for Young People	45,000
Prairie Theatre Exchange	80,000
Popular Theatre Alliance	12,000
Rainbow Stage	25,000
VISUAL ARTS	**$222,967**
Ace Art	8,000
Art Gallery of Southwestern Manitoba	14,000
Canadian Artists' Representation/ le Front des artistes canadiens Manitoba	9,500
Floating Gallery	9,500
Gallery 1.1.1.	9,000
Main/Access Gallery	4,000
Manitoba Crafts Council	13,500
Manitoba Printmakers Association	15,000
Manitoba Society of Independent Animators	2,500
Mentoring Artists for Women's Art	5,000
Plug In Inc.	9,000
Video Pool	19,982
Visual Arts Manitoba	6,000
Winnipeg Art Gallery	77,985
Winnipeg Film Group	20,000

PROGRAM B — $104,752

Community-based amateur groups were awarded grants for projects which enhance arts opportunities, and develop the arts in the community. The grants were used to fund capital and equipment purchases, production and performance projects, special projects, and organizational development.

Assiniboine Chapter of Harmony International	$1,000
Assiniboine Theatre	2,500
Birdtail River Fine Arts Festival	1,075
Brandon Dance Ensemble	700
Brandon Folk Music and Arts Society	1,250
Brandon Symphony Orchestra Association	1,000
Brandon Jazz Festival	1,705
Brandon University Conservatory Chorale	5,000
Brandon Festival of the Arts	2,000
Burrows Trail Arts Council	1,000
Carberry Plains Arts Council	2,000
Carberry Music and Arts Festival	1,840
COR-FM Co-op Radio	2,000
Dauphin Festival of the Performing Arts	2,000
Eckhardt-Gramatté National Music Competition	1,100
Evergreen Festival of the Arts	2,000
Exit Stage Left	1,125
Gladstone Music and Arts Festival	500
Interlake Art Centre	1,000
International Music Camp	5,000
Manitoba Square and Round Dance Federation	1,000
Manitoba Conservatory of Music and Arts	5,000
Manitoba Holiday Festival of the Arts	1,000
Neepawa and Area Art Club	2,000
Neepawa and District Fine Arts Festival	2,000
Parkland Festival of the Arts	1,975
Pembina Valley Music Festival	500
Pembina Valley Folk Festival	1,000
Portage and District Arts Council	2,000
Portage Camera Club	2,000
Portage la Prairie and District Music and Arts Festival	2,000
Prairie Players	2,000
Quarry Choristers	1,000
Rolling River Festival of the Arts	1,290
Royal Canadian College of Organists	1,000
Selkirk and District Arts Council	2,000
Southeastern Manitoba Music and Speech Arts Festival	2,000
Southern Manitoba Choral Society	5,000
Summer Theatre School Manitoba	2,000
Suzuki Talent Education Institute	1,000
T.W. Rice School of Dance	1,000
The Drama Factory	1,000
The King's Players	1,000
The Pas Arts Council	600
Thompson Festival of the Arts	1,175
Tiger Hills Music and Drama Festival	2,000
Tiger Hills Drama Society	2,000
Tiger Hills Arts Association	5,000
Townhouse 9 Productions	1,500
Turtle River Festival of the Arts	1,417
University of Manitoba School of Music, Division of Preparatory Studies	2,000
Virden Music and Arts Festival	2,000
Viscount Cultural Council	2,000
Winnipeg Chapter of Harmony International	1,000
Winnipeg Girls Choir	2,000
Winnipeg Youth Chorus	1,500
Winnipeg Music Competition Festival	2,000
Winnipeg Wind Ensemble	2,000

May 8, 1991

RESPONSIBILITY FOR FINANCIAL REPORTING

The accompanying financial statements, and other financial information in the annual report, are the responsibility of management and have been approved by the Board. The accompanying financial statements were prepared by management in accordance with the accounting principles set out in *note 2* to the financial statements and of necessity, include some amounts based upon management's best estimates and judgements. Financial information presented in Council's annual report conforms to these financial statements.

As management is responsible for the integrity of the financial statements, management has established systems of internal control to provide reasonable assurance that assets are properly accounted for and safeguarded from loss.

The external auditors have performed an independent examination of the financial statements of the Board in accordance with generally accepted auditing standards.

Marlene Neustaedter
Executive Director

D J Robinson

Donald J. Robinson, C.M.A.
Comptroller

Manitoba

AUDITOR'S REPORT

To the Legislative Assembly of Manitoba

We have audited the balance sheet of the Manitoba Arts Council as of March 31, 1991 and the statements of revenue, expenditures and fund balance for the Grants and Programs Fund, Manitoba Artists' Bank Fund, Memorial Trust Fund and Manitoba Arts Gaming Fund for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 1991 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting policies stated in note 2 to the financial statements.

Winnipeg, Manitoba
May 7, 1991

F. H. Jackson, CA
Provincial Auditor

Exhibit A

Manitoba Arts Council

BALANCE SHEET

as at March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

Assets

	1991	1990
Grants and Programs Fund		
Cash on hand and in bank less outstanding cheques	$ 1,174	$ 454,307
Funds on deposit with the Province of Manitoba	1,910,000	2,190,000
Investments, at cost (note 3)	985,383	462,700
Accounts receivable	87,675	75,161
Accrued interest receivable	65,180	66,514
	3,049,412	3,248,682
Manitoba Artists' Bank Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	242,339	220,878
Investments, at cost (note 3)	436,403	514,904
Musical instruments, at cost	75,876	75,876
University Musical Instrument Bank	35,000	20,000
Works of art, at cost	175,089	127,940
	964,707	959,598
Memorial Trust Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	31,776	28,500
	31,776	28,500
Manitoba Arts Gaming Fund		
Receivable from Grants and Programs Fund	705,363	648,842
Investments, at cost	0	100,000
	705,363	748,842
	$ 4,751,258	$ 4,985,622

Exhibit A

Manitoba Arts Council

BALANCE SHEET

as at March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

Liabilities and Balance of Funds

	1991	1990
Grants and Programs Fund		
Accounts payable and accrued liabilities	$ 25,030	$ 33,837
Commitments on grants and programs	1,615,753	1,486,585
Payable to Manitoba Artists' Bank Fund	242,339	220,878
Payable to Memorial Trust Fund	31,776	28,500
Payable to Manitoba Arts Gaming Fund	705,363	648,842
Grants and Programs Fund, Exhibit B (notes 1, 7a & 7b)	429,151	830,040
	3,049,412	3,248,682
Manitoba Artists' Bank Fund		
Investments in works of art and musical instruments	285,965	223,816
Manitoba Artists' Bank Fund, Exhibit C (notes 1 & 7c)	678,742	735,782
	964,707	959,598
Memorial Trust Fund		
Memorial Trust Fund, Exhibit D (note 1)	31,776	28,500
	31,776	28,500
Manitoba Arts Gaming Fund		
Commitments on distributions to organizations	455,076	486,002
Manitoba Arts Gaming Fund, Exhibit E (note 1)	250,287	262,840
	705,363	748,842
	$ 4,751,258	$ 4,985,622

Exhibit B

Manitoba Arts Council

GRANTS AND PROGRAMS FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

	1991	1990
Revenues		
Province of Manitoba – operating fund	$ 1,748,300	$ 1,712,300
– lotteries proceeds	4,246,777	4,463,166
Investment income	277,957	295,348
	6,273,034	6,470,814
Expenditures		
Grants and Programs:		
Arts Education and Development	772,882	801,303
Performing Arts		
Dance	878,825	829,500
Music	1,131,471	1,103,445
Theatre	1,223,540	1,185,548
Touring	238,102	263,422
Visual Arts	1,060,302	1,148,734
Writing and Publishing	613,915	579,216
Total grants and programs	5,919,037	5,911,168
Administrative, Schedule 1	858,016	911,517
Total expenditures	6,777,053	6,822,685
Rescinded grant commitments	(68,130)	(137,232)
Net expenditures	6,708,923	6,685,453
Excess of expenditures over revenue	(435,889)	(214,639)
Balance at beginning of year	830,040	1,044,679
Interfund Transfer from Manitoba Artists' Bank	35,000	0
Balance at end of year, Exhibit A	$ 429,151	$ 830,040

Exhibit C

Manitoba Arts Council

MANITOBA ARTISTS' BANK FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

	1991	1990
Revenues		
Investment income	$ 61,175	$ 65,460
Administrative fees recovered	3,775	3,969
Art rentals	7,994	7,376
	72,944	76,805
Expenditures		
Acquisitions of musical instruments	0	10,116
Payment to acquire musical instruments (note 7c)	15,000	20,000
Grant to acquire musical instrument	0	1,400
Acquisitions of works of art	47,149	45,447
Administrative expenditures	32,835	39,781
	94,984	116,744
Excess of expenditures over revenue	(22,040)	(39,939)
Balance at beginning of year	735,782	775,721
Interfund Transfer to Grants and Programs Fund	(35,000)	0
Balance at end of year, Exhibit A	$ 678,742	$ 735,782

Exhibit D

Manitoba Arts Council

MEMORIAL TRUST FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

	JACK HASSARD MEMORIAL TRUST FUND	JOHN STEPHEN HIRSCH MEMORIAL TRUST FUND	TOTAL 1991	TOTAL 1990
REVENUES				
Bequest	$ 0	$ 0	$ 0	$ 25,000
Investment Income	320	3,276	3,596	1,290
	320	3,276	3,596	26,290
EXPENDITURES				
Award	320	0	320	290
Excess of revenue over expenditures	0	3,276	3,276	26,000
Balance at beginning of year	2,500	26,000	28,500	2,500
Balance at end of year, Exhibit A	$ 2,500	$ 29,276	$ 31,776	$ 28,500

Exhibit E

Manitoba Arts Council

MANITOBA ARTS GAMING FUND

Statement of Revenue, Expenditures and Fund Balance
for the year ended March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

	1991	1990
REVENUE		
Province of Manitoba – lotteries proceeds (note 5)	$ 1,283,533	$1,360,810
Investment income	125,779	114,693
	1,409,312	1,475,503
EXPENDITURES		
Distributions to organizations	1,374,854	1,399,961
Direct and allocated costs (note 6)	63,116	62,578
Total expenditures	1,437,970	1,462,539
Rescinded commitments	(16,105)	(45,123)
Net expenditures	1,421,865	1,417,416
Excess of revenue (under) over expenditures	(12,553)	58,087
Balance at beginning of year	262,840	204,753
Balance at end of year, Exhibit A	$ 250,287	$262,840

Schedule 1

Manitoba Arts Council

GRANTS AND PROGRAMS FUND

Schedule of Administrative Expenditures
for the year ended March 31, 1991
(with 1990 figures for comparison)

	1991	1990
REGULAR EXPENDITURES		
Bank charges	$ 61	$ 40
Consultants fees and expenses	49,064	42,662
Council expenses	15,620	17,783
Council remuneration	21,427	21,736
Equipment and art rentals	3,156	2,797
Furniture and equipment	14,853	22,139
Furniture and equipment maintenance	2,305	4,863
Health and Post Secondary Education Tax Levy	753	13,954
Insurance	630	149
Memberships and subscriptions	2,856	2,818
Office maintenance	250	3,554
Office rent	66,072	62,665
Office supplies	6,423	8,228
Postage and courier	14,489	20,993
Printing and stationery	20,439	25,260
Professional fees	7,914	8,117
Public information	8,854	13,490
Salaries and benefits (note 4)	620,425	613,773
Staff development	4,118	5,572
Staff travel and meeting expense	9,581	7,653
Sundry	655	1,002
Systems development	800	5,243
Telephone	15,583	15,881
Total regular administrative expenditures	886,328	920,372
SPECIAL EXPENDITURES		
Arts Policy Review	0	9,900
Computer network	0	5,334
Twentieth anniversary	0	5,717
Total special administrative expenditures	0	20,951
TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENDITURES	886,328	941,323
Less: Overhead recovery from the Manitoba Arts Gaming Fund (note 6)	(28,312)	(29,806)
NET ADMINISTRATIVE EXPENDITURES, Exhibit B	$ 858,016	$ 911,517

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
for the year ended March 31, 1991

1. Nature of Operations

The Arts Council Act established the Manitoba Arts Council for the purpose of promoting the study, enjoyment, production and performance of works in the arts.

The Council operates the following funds:

a) Grants and Programs Fund

The Grants and Programs Fund reflects disbursement and administration of grants to organizations and individuals whose purposes are similar to those of the Council as provided for in the Arts Council Act.

b) Manitoba Artists' Bank Fund

The Manitoba Artists' Bank Fund was established for the following purposes:

i) To acquire works of art from Manitoba artists for rent to provincial government departments, crown corporations, agencies and provincially funded institutions;

ii) To acquire musical instruments for loan to deserving artists; or to make grants for the purpose of acquiring musical instruments.

c) Memorial Trust Fund

Memorial Trusts have been established by the Manitoba Arts Council with funds designated or received for that purpose.

i) Jack Hassard Memorial Trust

In March 1980, the Manitoba Arts Council designated $2,500 to be known as the Jack Hassard Memorial Trust. The sum is awarded to the Portage la Prairie Arts Council for an annual scholarship.

ii) John Stephen Hirsch Memorial Trust

A bequest of $25,000 was received in November 1989 from the estate of John Stephen Hirsch to create an annual award for the most promising writer in Manitoba. The awarding thereof and the amounts to be awarded shall be at the sole discretion of the Manitoba Arts Council. The Council has established the John Stephen Hirsch Memorial Trust and is developing the criteria for the award.

d) Manitoba Arts Gaming Fund

The Manitoba Arts Gaming Fund reflects activity of the Gaming Fund Commission. The Commission makes recommendations to the Council regarding the distribution of a share of gaming revenues to Manitoba arts groups under the terms of an agreement with the Province of Manitoba (formerly with the Manitoba Lotteries Foundation).

2. Accounting Policies

a) The financial statements are prepared in accordance with generally accepted accounting principles with the following exceptions:

i) Grants and programs costs are reflected as expenditures in the accounts when funding is formally approved and committed by Council. The rescinded commitments in the financial statements reflect cancellations of expenditures of the previous year.

ii) Gaming revenues are recorded on a cash basis.

b) The Council follows the fund basis of accounting.

c) Fixed assets including Works of Art and Musical Instruments are charged to expenditures in the year of acquisition.

d) Assets acquired through the Manitoba Artists' Bank Fund are shown on the Balance Sheet as assets at cost with an offsetting credit to Investments in works of art and musical instruments.

3. Investments

a) Grants and Programs Fund

Investments of the fund consist of Government of Canada treasury bills in the amount of $985,383 that mature within 102 days.

b) Manitoba Artists' Bank Fund	1991	1990
Annuity, London Life Insurance Company, maturing January 15, 1992 providing yearly payments of $95,100.	$ 86,403	$ 164,904
The Winnipeg Foundation Consolidated Trust Fund (Market $367,217; 1990 – $360,529)	350,000	350,000
Total Exhibit A	$ 436,403	$ 514,904

4. Pension Plan

Council employees are participants in the Manitoba Civil Service Superannuation Fund. The employees and the Council contribute equally to the cost of the plan. The Council participates on a fully-funded basis and its contributions of $19,085 (1990 – $16,488) represent the total obligation for the year.

5. Manitoba Arts Gaming Fund

Revenues and expenditures of the Manitoba Arts Gaming Fund do not reflect the results of bingo events included in the revenue agreement with the Province of Manitoba. Net proceeds from bingo events are distributed directly to charitable arts organizations by the Manitoba Lotteries Foundation. During the year ended March 31, 1991, the Manitoba Lotteries Foundation distributed net proceeds from bingo events in the amount of $132,060 (1990 – $126,912) to charitable arts organizations.

6. Overhead Recovery

Direct costs associated with the Manitoba Arts Gaming Fund are charged on Exhibit E in the amount of $34,804 (1990 – $32,772). In addition, an administrative charge is collected, calculated at 2% of the gaming revenues allocated to the Manitoba Arts Gaming Fund. In 1991 this charge amounted to $28,312 (1990 – $29,806).

7. Commitments

a) Lease Commitment

Council has entered into a lease agreement for office premises until March 2, 1992. The basic annual rent is $62,609 exclusive of an escalation clause for specific items.

b) Long-Term Commitment

In the 1984 fiscal year, the Winnipeg Symphony Orchestra Inc. arranged deficit financing by way of a loan of $150,000 from private sources. In the same year, Council agreed to provide funding of $15,000 per year for the next ten years to the Symphony for repayment of this loan. The balance outstanding on this guarantee is $45,000 (1990 – $60,000). Funding to Council to this extent has been guaranteed by the Province of Manitoba.

c) Manitoba Artists' Bank Fund

Under the Visual Art Bank component of this Fund, Council has approved the acquisition during the 1992 fiscal year of works of art totalling $39,700 (1991 – $41,980).

Under the Instrument Bank component the Council has entered into two agreements:

i) Brandon University: the agreement provides for an award of $5,000 annually for a period of five years ending in 1995. There were no payments during the year and $25,000 remains outstanding.

ii) University of Manitoba: the agreement provides for an award of $10,000 annually for a period of six years ending in 1993. A payment of $10,000 was made in the year and $30,000 remains outstanding.

8. Comparative Figures

Comparative figures for the year ended March 31, 1990 have been restated where necessary to conform with the presentation for March 31, 1991.

RAPPORT ANNUEL
1990-1991

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

Les Conseil des Arts du Manitoba est un organisme de la Province du Manitoba, financé par des revenus de loteries et par des fonds provenant du ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté du Manitoba.

MANITOBA
ARTS COUNCIL

CONSEIL
DES ARTS
DU MANITOBA

Le 30 septembre 1991

Monsieur Gary Filmon
Premier ministre et
président du Conseil exécutif

Monsieur le Premier ministre,

Conformément aux dispositions de la *Loi sur le Conseil des Arts du Manitoba*, je vous soumets, au nom de ses membres, le rapport des activités du Conseil correspondant à la période du 1er avril 1990 au 31 mars 1991.

La présidente,

Els Kavanagh

TABLE DES MATIERES

Rapport de la présidente 5

Rapport de la directrice générale 7

SUBVENTIONS ET PROGRAMMES

Éducation et développement artistiques 15

Arts du spectacle

- Danse 23
- Musique 25
- Théâtre 28

Artistes en tournée 31

Arts visuels 32

Lettres et édition 36

BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA 39

COMMISSION DU FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU 40

ÉTATS FINANCIERS 44

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Il n'y a pas si longtemps, l'âge de vingt et un ans marquait l'entrée officielle dans le monde des adultes. Le Conseil des Arts du Manitoba vient de terminer sa vingt et unième année de fonctionnement et il a certainement acquis le statut d'adulte, comme l'indique un simple coup d'oeil aux pages qui suivent. La maturité physique n'est toutefois pas la seule qualité qui caractérise l'âge adulte. Il y a aussi la responsabilité, la faculté d'adaptation, la sensibilité, la collaboration et l'autonomie. Je crois que le Conseil des Arts du Manitoba est un organisme d'âge mûr qui affiche ces qualités. Ainsi, il dessert la population du Manitoba en soutenant et en favorisant le développement d'un milieu artistique extrêmement diversifié et passionnant.

Au cours du dernier exercice, Nancy Peterson de Winnipeg, présidente du Comité d'éducation et de développement artistiques, et Margaret Jerome de Roblin ont dû démissionner du Conseil. Le temps que les membres, en particulier les présidents des comités, doivent consacrer aux affaires du Conseil est en effet considérable. Je les remercie toutes les deux de leur contribution au cours des deux dernières années. Deux nouvelles personnes ont été nommées pour les remplacer. Il s'agit de Marie Cosens de Stonewall et de Fay Jelly de Souris.

Après un an d'activités publiques en vue de célébrer son vingtième anniversaire, le Conseil s'est penché sur les questions politiques et financières. La deuxième réunion de l'ensemble de ses membres a quand même eu lieu au Morden Research Centre, à l'extérieur de Winnipeg. Je tiens à remercier Merle Andrew, vice-présidente du Conseil et résidente de Morden, le personnel du centre de recherche ainsi que la population de Morden et de la région pour leur intérêt et leur accueil chaleureux.

En ce qui concerne les questions politiques, le Conseil a bien accueilli le rapport du Comité d'étude de la politique artistique, publié en juillet 1990. Le Conseil avait demandé une telle étude et il a déployé tous ses efforts possibles pour appuyer le travail du Comité. Il a souscrit aux conclusions du rapport et a présenté une réponse publique détaillée en décembre 1990. Il a été particulièrement heureux du fait que le rapport reconnaissait et approuvait le rôle clé du Conseil dans la promotion et le soutien des arts au Manitoba.

L'une des principales recommandations touchant le Conseil des Arts du Manitoba proposait de modifier la Loi sur le Conseil des Arts afin d'assurer la continuité et la rotation des membres du Conseil ainsi que l'obligation pour le Conseil de rendre compte directement de ses activités à l'Assemblée législative. Le Conseil a approuvé cette recommandation dans ses commentaires au rapport du Comité et je la soumets de nouveau à l'attention du gouvernement.

Le rapport recommandait également que le Conseil mette fin aux activités de la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu et que les responsabilités actuelles de la Commission quant au versement de subventions soient intégrées à celles du Conseil et de la nouvelle Direction des arts du ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté, proposée dans le rapport. Le Conseil appuie cette recommandation et il participe actuellement à des discussions avec des représentants du Ministère sur un protocole d'entente visant le transfert ordonné des responsabilités de la Commission. Les discussions progressent, mais la Commission fonctionnera quand même sous sa forme actuelle au cours de l'exercice 1991–1992. Le Conseil prévoit que les modifications apportées à la Commission et que toutes les ententes portant sur le partage des responsabilités n'entreront en vigueur qu'en avril 1992.

L'an dernier, le Conseil s'est penché attentivement sur une autre question politique, soit celle de la censure et des arts, ou, plus précisément dans le contexte, celle du financement public d'oeuvres d'art controversées. Les membres du Conseil, comme d'autres personnes, sont parfois préoccupés par la présentation publique d'oeuvres artistiques qu'ils trouvent eux-mêmes choquantes ou de mauvais goût, et qui reçoivent parfois un soutien financier du Conseil. Les membres du Conseil reconnaissent cependant que ces oeuvres ne constituent qu'une petite partie des activités parrainées par le Conseil.

L'art peut réconforter l'âme, mais il peut également remettre en question des convictions profondément enracinées et être dérangeant. La plupart des oeuvres d'art se situent entre ces deux extrêmes, mais même les oeuvres qui appartiennent aux extrêmes peuvent avoir un certain mérite artistique. Étant donné le large éventail de la production artistique et le mandat du Conseil tel que stipulé dans la loi et qui a pour objet «la promotion de l'étude, de l'appréciation, de la réalisation et de la diffusion des oeuvres d'art», le Conseil a établi qu'il n'était pas habilité à imposer des limites à la création, à la réalisation ou à la présentation d'oeuvres d'art sur la base de leur contenu controversé. Le Conseil a unanimement réaffirmé le principe directeur suivant :

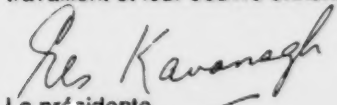
Le Conseil est en faveur de l'autonomie artistique et de la liberté d'expression, telles que définies par le jugement créatif et artistique de l'artiste ou de l'organisme artistique. Il s'oppose au concept de censure.

Le financement des arts continue d'être une préoccupation importante pour le Conseil. Toutes les sources de financement, y compris le Conseil, ont été comprimées en raison de la faiblesse de la croissance économique et des limites imposées aux dépenses gouvernementales. En ce qui a trait à ses recettes, le Conseil poursuit ses efforts en vue de persuader le gouvernement d'augmenter le financement des arts, tout en reconnaissant l'engagement de ce dernier à l'égard d'un contrôle général des dépenses. Sa préoccupation la plus immédiate demeure l'assurance que l'épuisement prévu du solde des Fonds du Conseil, accumulé au milieu des années 1980 grâce à l'augmentation rapide des recettes de loteries, n'entraînera pas une réduction massive du financement d'un exercice par rapport aux exercices antérieurs.

Du côté des dépenses, le Conseil a adopté un certain nombre de mesures pour accroître son efficience et son efficacité. Premièrement, il a réduit ses dépenses administratives de 5,8 p. 100 par rapport à l'exercice précédent. Les montants épargnés ont été passés aux bénéficiaires et le montant des subventions et des prix a donc connu une légère augmentation par rapport à l'exercice antérieur. Deuxièmement, en offrant des subventions pour stimuler les organismes artistiques, en tenant des réunions et en correspondant avec eux, il a continué de les encourager à rechercher l'efficacité et à accroître leurs recettes autogénérées. Troisièmement, le Conseil a utilisé, sous forme d'essai, les concepts du «budget à base zéro» dans la préparation de son budget annuel afin de fixer clairement les priorités de distribution de son financement. Le Conseil a compris les mérites du processus et il continuera d'explorer cette technique.

Du côté financier, tout n'est pas sombre. L'Orchestre symphonique de Winnipeg et le Manitoba Theatre Centre ont connu une augmentation du côté de leur auditoire et du soutien de la collectivité tandis qu'ailleurs au Canada, bon nombre d'organismes artistiques importants font face à une diminution graduelle de leur auditoire et à de graves difficultés financières. Un grand nombre d'autres organismes réagissent admirablement bien à l'évolution de la conjoncture, notamment le Winnipeg Film Group, la Art Gallery of Southwestern Manitoba, Turnstone Press et le Dance Collective, pour n'en nommer que quelques-uns.

En conclusion, je dois mentionner que les rencontres avec les personnes directement engagées dans les arts, c'est-à-dire les artistes, les gestionnaires et les directeurs d'organismes, sont une source d'encouragement pour les membres et le personnel du Conseil. Ces personnes consacrent leur temps, leur expérience, leur imagination et leur vitalité aux arts au Manitoba. Elles oeuvrent toutes dans une conjoncture difficile. Peu d'entre elles bénéficient financièrement de leur travail, même les personnes dont le travail est largement connu et reconnu. Pourtant, elles rêvent, elles imaginent, elles créent, elles travaillent et leur oeuvre enrichit la vie de tous les Manitobains.



La présidente,
Els Kavanagh

RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Contrairement aux rapports annuels antérieurs du Conseil, le présent document présente les subventions, les programmes et les états financiers en fonction des disciplines artistiques. Par exemple, les programmes et les subventions relatifs à la danse sont tous regroupés sous la rubrique «Danse», à l'exception des subventions à l'éducation, au développement et à l'organisation de tournées. Ce format reflète d'une manière plus exacte le fonctionnement interne du Conseil, ses relations avec les bénéficiaires et l'organisation du milieu artistique. De plus, la nouvelle présentation devrait aider les lecteurs à trouver les renseignements qui les intéressent particulièrement. Une autre modification est l'ajout de notes brèves sur les activités dans chaque discipline artistique. La plupart de ces notes traitent du milieu artistique plutôt que du Conseil. Elles visent à transmettre, même si ce n'est que partiellement, une idée de l'évolution du milieu auquel s'adressent les activités du Conseil.

L'accent mis sur les disciplines artistiques ne relève pas uniquement d'un bon sens administratif. En effet, puisqu'il reconnaît que les disciplines définissent le contexte des activités artistiques professionnelles et de leur développement, le Conseil s'est fermement engagé à recruter des membres de jurys, des appréciateurs et un personnel professionnel bien informés des diverses disciplines artistiques.

Étant donné l'accroissement et la diversité des activités artistiques au cours de la dernière décennie, l'administration du Conseil s'est perfectionnée afin de répondre aux demandes de services exprimées par les personnes qui recherchent son soutien et ses conseils. Le Conseil a particulièrement mis l'accent sur le perfectionnement des spécialistes des diverses disciplines et de l'éducation artistique qui gèrent les programmes et les subventions. Les politiques et les méthodes administratives ont été modifiées pour mieux servir le milieu artistique et la population du Manitoba.

Au cours du dernier exercice, le Conseil, comme tous les autres organismes provinciaux, a dû envisager de limiter ou de réduire ses dépenses administratives. La plus grande partie de ses dépenses touche la rémunération de ses spécialistes en art, les honoraires des membres des jurys, des appréciateurs et des conseillers, et les frais afférents aux activités des membres du Conseil sur l'ensemble du territoire manitobain. Tout en essayant de réduire ses dépenses administratives, le Conseil a maintenu son engagement envers le recrutement d'un personnel professionnel bien informé des diverses disciplines artistiques. Un poste de coordination de l'information a été éliminé et d'autres économies ont été réalisées dans les secteurs de l'information publique, des frais d'affranchissement et d'impression et de l'élaboration des systèmes. Les dépenses administratives représentaient 11,8 p. 100 du total des dépenses consolidées, soit une baisse par rapport aux 12,1 p. 100 de l'exercice précédent.

Puisqu'il est conscient que les contraintes budgétaires devront probablement être maintenues au cours des prochaines années, le Conseil a examiné ses besoins en dotation. Il en est résulté une réorganisation du personnel, y compris une réduction additionnelle du personnel auxiliaire, qui doit être mise en oeuvre au cours du prochain exercice. Cette réorganisation inclut également la modification du statut des spécialistes en art, qui passe de celui de conseiller à celui d'agent, afin de tenir compte du rôle d'exécutants qu'ils jouent souvent dans l'application des politiques et des décisions du Conseil.

Après la publication du rapport du Comité d'étude de la politique artistique, les agents artistiques ont pris part à une série de discussions sur le partage des responsabilités de financement entre le Conseil et le ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté. Toutes les modifications issues de ces discussions devraient entrer en vigueur au cours de l'exercice 1992–1993. De plus, à la suite des recommandations du rapport, l'agente d'éducation et de développement artistiques du Conseil est devenue membre du Groupe de travail sur l'éducation artistique.

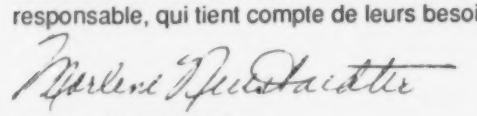
Au cours de l'exercice, les agents artistiques ont participé à plusieurs conférences, symposiums et séances d'information touchant leurs divers champs de responsabilités. De telles réunions ont permis aux agents de consulter leurs homologues du Conseil des Arts du Canada, du ministère des Communications et d'autres conseils et ministères provinciaux. Le Conseil a un rôle important à jouer dans le développement de la collaboration avec les autres sources de financement et dans l'élaboration de politiques officielles appropriées en vue de favoriser l'épanouissement des arts partout au Canada.

Lors d'une réunion tenue dans ce but à Winnipeg, le Conseil a accueilli des représentants du conseil d'administration et du personnel des Conseils des Arts (Arts Councils) du Dakota du Nord et du Dakota du Sud, de Arts Midwest et du consulat canadien à Minneapolis. La réunion, qui faisait partie d'un effort continu d'amélioration des liens Nord-Sud dans le domaine des arts, a porté sur les possibilités d'échanges d'artistes dans le cadre des structures organisationnelles actuelles.

Le Conseil a également organisé et accueilli la Réunion nationale sur le développement des conseils d'administration d'organismes culturels du Canada. Il est essentiel que le leadership des conseils d'administration des organismes artistiques sans but lucratif soit renforcé si nous souhaitons l'épanouissement continu des arts au Manitoba et dans le reste du Canada.

Étant donné que j'ai oeuvré au sein de nombreux conseils d'administration, je peux apprécier l'engagement exceptionnel des membres du Conseil. Il est donc approprié qu'au nom des membres et du personnel du Conseil des Arts du Manitoba, j'offre mes félicitations à Kathleen Richardson, première récipiendaire du Prix Edmund C. Bovey, décerné par Le Conseil pour le monde des affaires et des arts au Canada. Cet honneur national souligne d'une manière adéquate son leadership sans précédent à titre d'administratrice culturelle et de donatrice pendant de nombreuses années.

Au cours de l'exercice, les membres et le personnel du Conseil ont été témoins de l'apport des artistes à la société. En retour, nous avons oeuvré ensemble au soutien de leurs activités d'une manière juste et responsable, qui tient compte de leurs besoins et des avantages que la population retire de leur travail.



La directrice générale,
Marlene Neustaedter

Le Conseil des Arts du Manitoba a été créé en 1965 aux termes du projet de loi n° 135 de l'Assemblée législative et a tenu sa première réunion en avril 1969. Il a pour mandat «la promotion de l'étude, de l'appréciation, de la réalisation et de la diffusion des oeuvres d'art».

Les quinze membres du Conseil sont nommés en vertu d'un décret du gouvernement du Manitoba. Le Conseil se réunit pendant l'année, en comités et en séance plénière, afin de prendre des décisions sur les politiques, les programmes et les demandes d'aide financière. Les décisions du Conseil sont exécutées par un personnel professionnel et administratif qui relève d'une directrice générale.

Le Conseil travaille en étroite collaboration avec les agences et ministères provinciaux et fédéraux ainsi qu'avec les artistes et les organismes artistiques pour élaborer et réviser ses divers programmes et activités en tenant compte de l'évolution des besoins au sein de la communauté artistique.

Le Conseil des Arts du Manitoba rend compte de ses activités à l'Assemblée législative par l'entremise du ministre de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs. C'est également par l'entremise de ce ministère que le gouvernement alloue annuellement au Conseil des fonds destinés à la promotion des arts au Manitoba. Le Conseil reçoit également des fonds de la Fondation manitobaine des loteries. Ces fonds sont consacrés en grande partie au financement direct des programmes du Conseil. Vingt-cinq pour cent des recettes de loterie du Conseil sont distribués par la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu, un organisme élu qui agit en qualité de comité du Conseil.

Le Conseil recrute un grand nombre d'artistes, de critiques et d'enseignants à titre de membres de jurys ou d'appréciateurs dans divers domaines. Ces personnes transmettent au Conseil leur évaluation du mérite artistique des demandes. L'évaluation par des pairs fait partie intégrante du processus général de prise de décisions. Le Conseil les choisit tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la province. Les jurys sont constitués pour refléter le type d'oeuvres jugées. La composition des jurys vise également à refléter le plus fidèlement possible les différentes disciplines et philosophies artistiques, les affiliations aux institutions culturelles ainsi que la répartition des candidats selon leur sexe et leur âge.

MEMBRES DU CONSEIL – Du 1er avril 1990 au 31 mars 1991

Els Kavanagh, présidente	Winnipeg	
Merle Andrew, vice-présidente	Morden	
Robert Campbell	Winnipeg	
Marie Cosens	Stonewall	(depuis le 6 février 1991)
Mary Dixon	Winnipeg	
William Draper	Winnipeg	(depuis le 30 mai 1990)
Fay Jelly	Souris	(depuis le 6 février 1991)
Margaret Jerome	Roblin	(jusqu'au 8 août 1990)
Ed Martens	Winnipeg	
Noëlla Muruvé	Winnipeg	
Ron Nadeau	Thompson	
Nancy Peterson	Winnipeg	(jusqu'au 31 décembre 1990)
June Rampersad	Winnipeg	
Ed Schellenberg	Steinbach	
Christel Spletzer	Winnipeg	
Don Timmerman	Winnipeg	
Trudy Wiens	Glenlea	

Le Conseil a mis en place un système de comités qui reçoivent les demandes et étudient les recommandations des jurys et des appréciateurs.

En 1990–1991, la présidence des comités était assurée par les personnes suivantes :

Accès	Nancy Peterson (jusqu'au 31 décembre 1990) June Rampersad (depuis le 1er janvier 1991)
Éducation et développement artistiques	Nancy Peterson (jusqu'au 31 décembre 1990) June Rampersad (depuis le 1er janvier 1991)
Finances	June Rampersad (jusqu'au 1er janvier 1991) William Draper (depuis le 1er janvier 1991)
Arts du spectacle	Don Timmerman
Arts visuels et littéraires	Mary Dixon (jusqu'au 1er septembre 1990) Robert Campbell (depuis le 1er septembre 1990)
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu	Mary Dixon

PERSONNEL ADMINISTRATIF

Marlene Neustaedter	Directrice générale
Kalvin G. Asmundson	Conseiller adjoint en arts visuels
Ann Atkey	Conseillère en éducation artistique
Miriam Browne	Animatrice – Programme d'aide aux artistes en tournée (jusqu'au 11 mai 1990)
T. Patrick Carrabre	Conseiller en arts du spectacle
Joan Colnett	Administratrice des comptes
Carmen Coulombe	Secrétaire
Meg Cullen	Réceptionniste (depuis le 21 janvier 1991)
Don DeGrow	Conseiller communautaire et en arts visuels, Directeur de la Banque des arts visuels
Dianne Domaratzki	Conseillère adjointe en arts du spectacle – Tournées (depuis le 16 juillet 1990)
Cathy Elchuk	Adjointe administrative
Liz Ford	Coordonnatrice du Programme des artistes à l'école (jusqu'au 1er mars 1991)
Paulette Gagné	Secrétaire (jusqu'au 3 août 1990))
Michelle Gagnon	Réceptionniste (jusqu'au 4 janvier 1991)
James Hutchison	Conseiller, Lettres et édition
Luella Lee	Adjointe à la directrice générale
Debbie Lennon	Secrétaire (depuis le 17 septembre 1990)
Tim Parynuick	Technicien de la Banque des arts visuels
Valerie Rentz	Secrétaire
Donald Robinson	Contrôleur
Shirley Ruhr	Secrétaire
Lorna Willems	Secrétaire de direction
Elly Wittens	Secrétaire

MEMBRES DE JURYS, APPRÉCIATEURS ET CONSEILLERS

EDUCATION ET DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUES

ARTISTES À L'ÉCOLE

Danse
Teresa Bacall

Arts littéraires
Sandra Birdsell
Dave Jenkinson
Roger Léveillé

Musique
Jim Hiscott
Audrey Nutter
John Standing

Théâtre
Brian Drader
Irène Mahé
Susan Quinton

Arts visuels
Steve Gouthro
Thorie Hinds Thrien
Elizabeth Coffman

BOURSES

Danse
Faye Thompson

Musique
Gary Froese
Delores Keahey
Karin Erhardt

Théâtre
Steven Schipper
Kim McKaw

Arts visuels
Steve Higgins
Diane Whitehouse

CONSEILLERS AUPRÈS DES COLLECTIVITÉS/ PROGRAMME ACCÈS

Rae Anderson
Colleen Cutschall (Brandon)
Alexis Kochan-Budyk
Steven Lawson
Bruce Shavers
John Standing
Sherry Theobald

ARTS MULTIDISCIPLINAIRES/ PROGRAMME INNOVARTS

Dale Asmundson
Margo Charlton
Kady MacDonald Denton (Brandon)
Lisa Désilets
Milly Giesbrecht
John Gurdebeke
Jan Horner
Richard Hurst
Laurie Lam
Greg Lowe
Irène Mahé
Randolph Peters
Don Reichert
Faye Thompson

ARTS DU SPECTACLE

DANSE
Judith Marcuse (Vancouver)
Gaile Petursson-Hiley
Tedd Robinson (Ottawa)
Faye Thompson

MUSIQUE
Glenn Buhr
Francis Chaplin (Brandon)
Delores Keahey
Gary Kulesha (Toronto)
Éric Lussier
James Mendenhall (Brandon)
Geraldine Patterson
Erica Schultz
David Scott (Edmonton)
Bruce Shavers
Charlotte Sheng
Linda Smith (Toronto)
Earl Stafford
Robert Turner
Richard Wedgewood

THÉATRE
Raye Anderson
Terri Cherniak
Maureen Hunter
Katherine Kaszas (Blythe)
Steven Lawson
Maggie Nagle
Harry Rintoul
Graham Whitehead (Windsor, N.-É.)

ARTS VISUELS

ARTISANAT
Adrienne Diner
Paul Leathers
Valerie Metcalfe
Agnes Ryckman
Joan Vanderhorst
Jordan Van Sewell

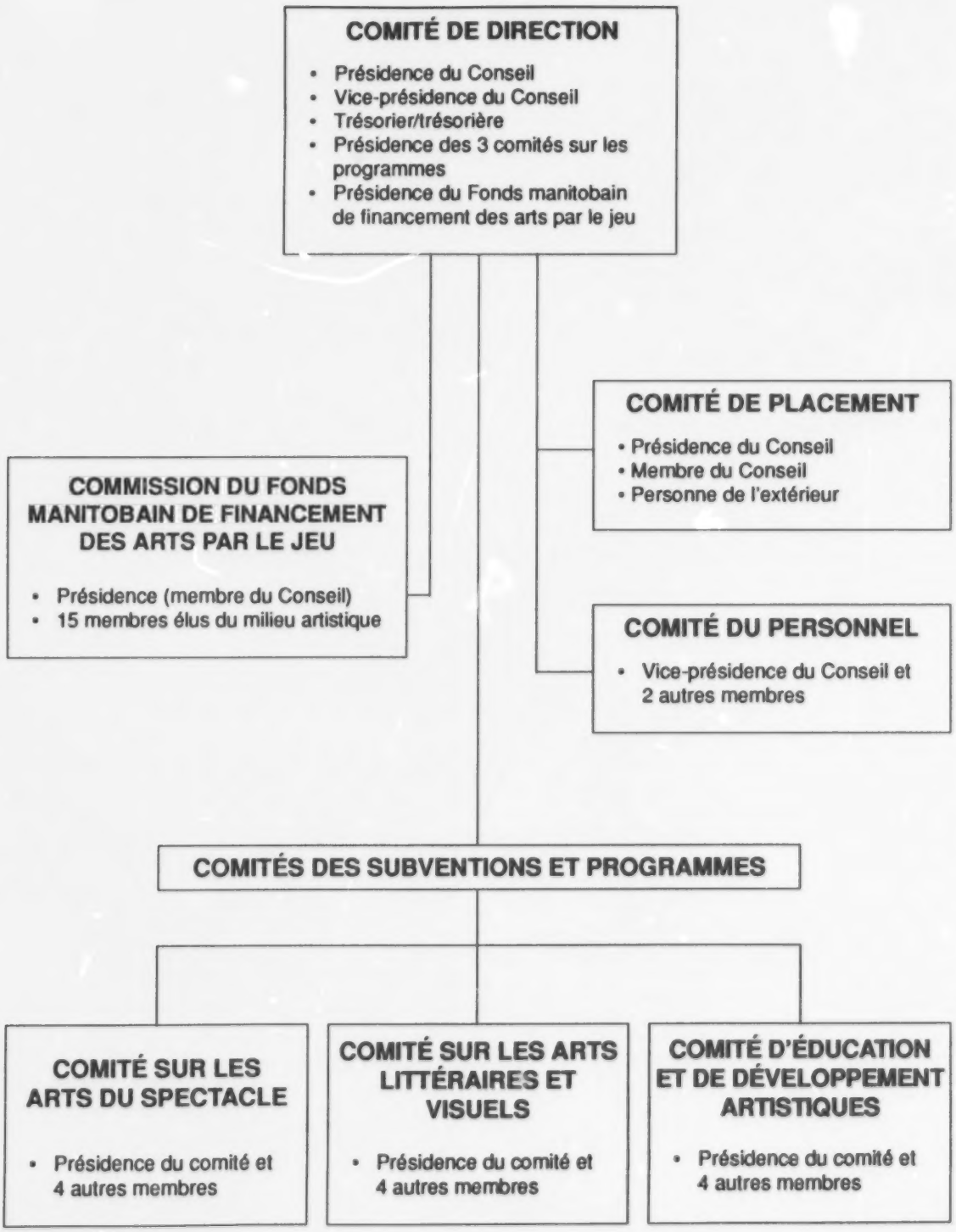
CINÉMA/VIDÉO
Sara Diamond (Vancouver)
Bruce Duggan
Mario Falsetto (Montréal)
Gerhard Gehrmann
Jeff Gillman
Merit Jensen
Shereen Jerrett
Patti Johnson
Greg Klymkiw
Tanis Kyle
Alethea Lahofer
Doug Melnyk
David Moulden
Grace Nickel
John Paizs
Susan Peterson
Diana Thorneycroft
Sharon Raynard
Agnes Ryckman
Tracy Traeger

ARTS VISUELS
Roland Bouchard
Ron Frohwerk
Jeff Gillman
Oliver Girling (Toronto)
Larry Glawson
Steve Higgins
William Jeffries (Vancouver)
Patti Johnson
Alethea Lahofer
Grace Nickel
Andrew Oko (Regina)
Michael Olito
Keith Oliver
Bev Pike
Edward Poitras (Regina)
Karen Schoonover (Regina)
Elizabeth Ann Smith
Marilyn Stothers
Diana Thorneycroft
Sharon Raynard
Bob Sakowski
Mary Scott (Calgary)
Susan Turner
John Weier
Irene Whittome (Montréal)
Shirley Wiitasalo (Willowdale)

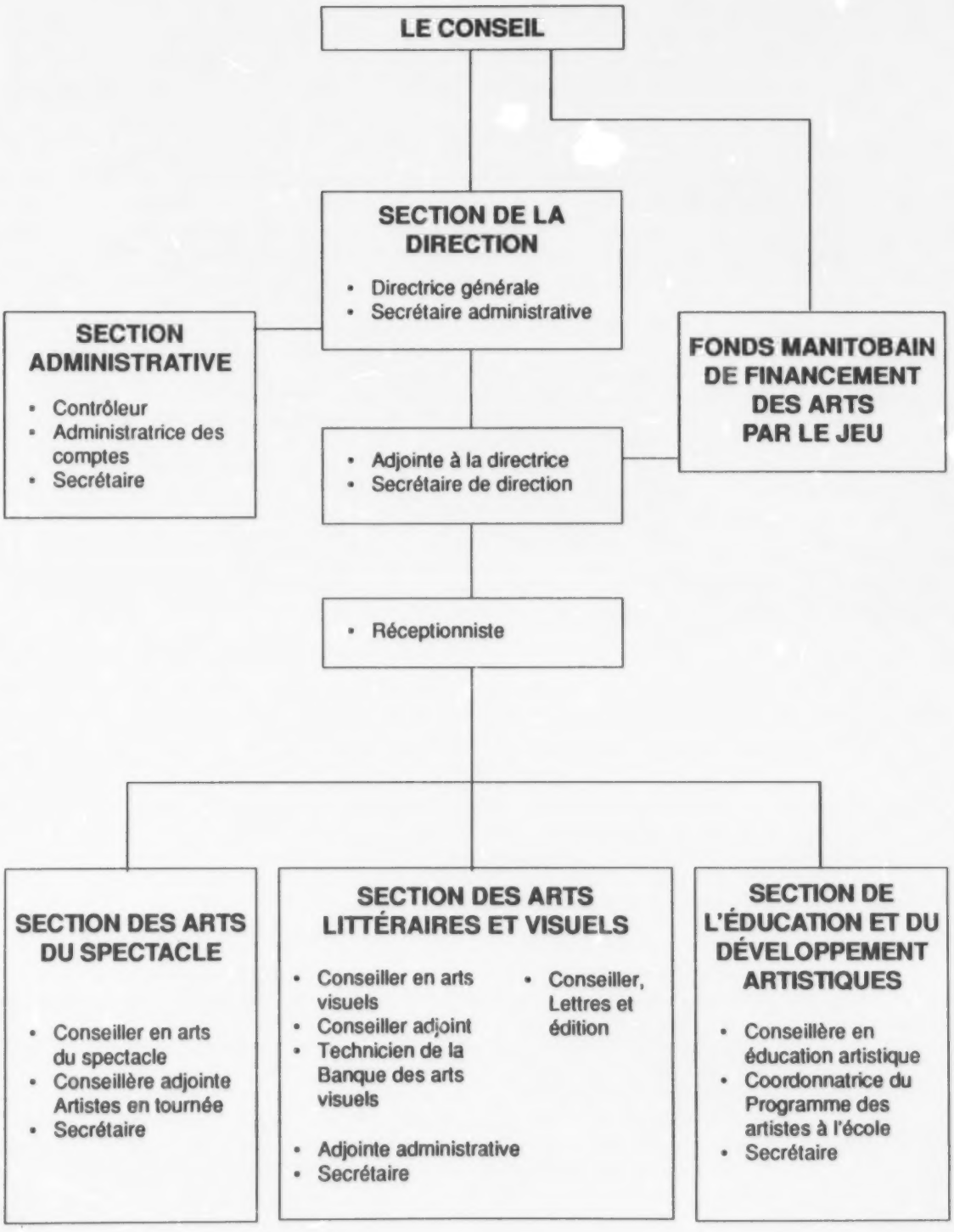
LETTRES ET ÉDITION

ARTS LITTÉRAIRES
David Arnason
Di Brandt
Margaret Clarke (Calgary)
Garry Essar
Floyd Favel (Edmonton)
Douglas Fetherling (Toronto)
Louise Fiset
Catherine Hunter
Robert Kroetsch
Larry Krotz
Jake MacDonald
Sheldon Oberman
Connie Rooke (Eden Mills)
Mema Summers (Edmonton)
Margaret Sweatman (Saint-Norbert)
Wayne Tefs
Jordan Wheeler
Armin Wiebe

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA ORGANIGRAMME DES MEMBRES



CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA ORGANIGRAMME DU PERSONNEL



ÉDUCATION ET DÉVELOPPEMENT ARTISTIQUES 772 882 $

L'éducation artistique contribue au développement des enfants, favorise la diffusion des arts et stimule la prochaine génération d'artistes et de spectateurs. Les programmes d'éducation et de développement artistiques du Conseil permettent aux artistes professionnels de rencontrer des jeunes et des adultes dans divers contextes, soutiennent la formation artistique par le biais de diverses institutions et de bourses d'études, et favorisent les projets artistiques novateurs mis sur pied par les artistes et les organismes.

Le Rapport du Comité d'étude de la politique artistique, publié en juillet 1990, soulignait que l'éducation artistique intéressait vivement la collectivité. En réponse à une recommandation du Rapport, le ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté a créé, en collaboration avec le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle, un groupe de travail interministériel sur l'éducation artistique, qui inclut des représentants du Conseil des Arts du Manitoba. Le groupe de travail a commencé à étudier les questions essentielles de l'éducation artistique dans la province et il prévoit proposer des mesures à cet égard.

De plus, conformément aux recommandations du Rapport, le Conseil a continué de rehausser la qualité de l'expérience vécue dans le cadre du Programme des artistes à l'école en accordant la priorité aux projets dont la durée est de deux semaines ou plus. Au cours du dernier exercice, par exemple, le nombre de ces projets est passé de dix à trente-deux. Des stages plus longs permettent d'augmenter le nombre d'heures de présence essentielle avec chaque élève.

Des efforts ont également été déployés pour améliorer l'efficacité des stages d'artiste en favorisant une meilleure planification conjointe des projets par les artistes et les enseignants. En collaboration avec la Télévision éducative du Manitoba, le Conseil a produit une bande vidéo qui permet de suivre les artistes, les enseignants et les élèves engagés dans un processus de stage.

Grâce au Programme des artistes à l'école, des artistes ont pu se rendre dans des centaines d'écoles du Manitoba pour y faire des lectures et des stages de courte durée, y présenter des spectacles et mener à bien des projets de longue durée. Un projet de longue durée exceptionnel a été la création d'une gigantesque sculpture mobile dans la Art Gallery of Southwestern Manitoba par des élèves de l'école secondaire Neelin, dirigés par l'artiste visuelle Aganetha Dyck. Cette activité a été le fruit d'un véritable effort collectif : des élèves en art et en physique ont travaillé ensemble à sa création, des entreprises ont offert des matériaux et des compétences techniques, et la sculpture a été installée dans une galerie professionnelle.

L'un des aspects de l'éducation artistique est la formation professionnelle poussée des artistes de la prochaine génération. Le Conseil soutient la formation professionnelle en arts par le biais de bourses d'études, mais il accorde également des fonds à certains établissements de formation indépendants, y compris la division professionnelle de l'école du Royal Winnipeg Ballet. Cette dernière a conclu les célébrations du vingtième anniversaire par un spectacle mémorable présenté dans le cadre d'un gala. David Moroni, directeur de l'école, a également été honoré à titre de membre de l'Ordre du Canada.

Les programmes de développement permettent à l'éducation artistique de dépasser l'éducation formelle et les établissements de formation. En raison d'un budget limité, les programmes Accès et InnovArts B ont été fusionnés au programme Accès communautaire. Ce nouveau programme a continué de soutenir les projets qui favorisent les rencontres entre les artistes professionnels et les non-professionnels dans divers contextes de développement. Par exemple, grâce au soutien du programme Accès communautaire, la Manitoba Association of Native Languages a pu organiser un festival qui a permis aux anciens de la collectivité autochtone d'enseigner aux étudiants en langues les techniques traditionnelles de l'art de raconter. Parallèlement, la Manitoba Choral Association a reçu des fonds pour embaucher des juges pour le concours ChoralFest, qui a attiré 111 chorales venues de partout au Manitoba.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES — 105 500 $

Des organismes engagés dans la formation d'artistes professionnels de la danse et du théâtre ont reçu un soutien continu.

CENTRES DE FORMATION ARTISTIQUE — 105 500 $

École des Contemporary Dancers	6 000
École nationale de théâtre	8 000
École du Royal Winnipeg Ballet	91 500

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 76 875 $

BOURSES D'ÉTUDES — 62 375 $

Des bourses ont été accordées à des Manitobains qui suivent un programme d'études artistiques à temps plein dans un établissement postsecondaire reconnu, au Canada ou à l'étranger. Le Conseil a collaboré avec la Direction de l'aide aux étudiants d'Éducation et Formation professionnelle Manitoba pour évaluer les besoins financiers des étudiants.

Artisanat – 600 $
Katarina Grace Muir

Danse – 2 000 $
Steven Wilder
Adrienne Wrightson

Musique – 34 000 $

Ronald Vincent Cadez	Nancy Enns
Donna Fletcher	Léo A. Gosselin
Robert Herriot	Shannon Vivian Hiebert
Jeffrey B. Holl	Edward Martin Jurkowski
Amanda Lee Kirkpatrick	Bruce Justyn Kotowich
Katherine Irene Krueger	Fraser Linklater
Milton J. Liska	Monika Loewen
Kathy Masaki	Kenton N. McPeek
Glenn H. Patscha	Fiona Queen
Barbara Louise Queen	Henry A. Schellenberg
David R. J. Scott	Bradley J. Shigeta
Rob Simms	Murray Douglas Smith
Debbie Smythe	Darrell Steele
Karl Toews	Derek Joseph Tuba
Ellen Waterman	Thomas Wiebe

Théâtre – 8 025 $

Tom Allison	Marc C. J. Bertrand
Judith Bowden	Angela Froese
Bonnie Lee Ann Harrison	Ann Hodges
Krista Jackson	Maria Lamont

Arts visuels – 17 750 $

Richard Brown	Derek Brueckner
Kevin deForest	Daniel Enrico Dell'Agnese
Margaret Doell	Randall Evans
John Higham	Veronica Lajambe
Angela Le Sann	Laura Letinsky
Fred Liang	Allison Moore
Sharon Raynard	Marsha Wineman

PRIX ET CONCOURS — 14 500 $

Des subventions destinées à l'attribution de bourses et de prix ont été accordées aux organismes qui offrent des prix aux jeunes artistes participant à des concours.

Associated Manitoba Arts Festivals
Concours de musique du Canada
Manitoba Choral Association
Manitoba Registered Music Teachers Association
Orchestre national des jeunes du Canada
Western Board of Music

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX — 590 507 $

PROGRAMME DES ARTISTES À L'ÉCOLE
(Total : 503 283 $, net : 374 859 $*)

Le Programme des artistes à l'école (PAÉ) appuie les programmes d'éducation artistique offerts aux élèves du Manitoba, de la maternelle à la douzième année, en accueillant des artistes professionnels dans les écoles afin de travailler directement avec les élèves et les enseignants. Le programme favorise la participation active des élèves et des enseignants et met l'accent sur la compréhension des processus de création artistique et d'appréciation des oeuvres d'art. Les artistes manitobains partagent leurs perceptions et leurs techniques avec les élèves et les enseignants, tout en les incitant à découvrir les possibilités d'utilisation de l'art en éducation.

Puisque la priorité est accordée aux écoles rurales, éloignées et du Nord, ces dernières accueillent plus des deux tiers des activités du programme. La qualité de l'expérience est une autre priorité et le programme favorise les projets à long terme.

En 1990–1991, le programme a permis de présenter 502 spectacles et d'organiser 1 300 journées d'activités créatrices dans 450 écoles de la province. Une centaine d'artistes de toutes les disciplines ont présenté des spectacles ou ont animé des stages.

* Le montant net de 374 859 $ comprend un montant de 108 424 $ en cachets d'artistes recouvrés auprès des écoles et un montant de 20 000 $ recouvré auprès du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle du Manitoba.

PROGRAMME ORDINAIRE DE PAIEMENT DES CACHETS

Le programme ordinaire couvre tous les frais de déplacement et les cachets des artistes. Une portion des cachets est recouvrée auprès des écoles participantes.

CACHETS DES ARTISTES — 268 062 $

Danse – 19 560 $
Les Danseurs de la Rivière-Rouge à Anola, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Malo, Dauphin, Portage la Prairie, Le Pas et Winnipeg.
Kathryn Erlendson à Swan River et à Sundance.
Feets on Tap à Selkirk, Whitemouth, Saint-François-Xavier, Virden, Morden, Skownan et Winnipeg.
Jill Mino à Grandview, Oscar Blackburn et Winnipeg.

Arts littéraires – 33 305 $
Don Bailey à Sanford, Pine Falls et Winnipeg.
Laurie Block à Dauphin, Inglis, Forrest, Flin Flon, Cranberry Portage, Crane River, Matheson Island, Oakbank, Arborg, Saint-Alphonse, Minto et Winnipeg.
Di Brandt à Selkirk et Winnipeg.
Martha Brooks à Winnipeg.
Jake MacDonald à Selkirk et Winnipeg.
Margaret Shaw-MacKinnon à Selkirk, Portage la Prairie et Winnipeg.
Jordan Wheeler à Churchill, Pine Falls et Winnipeg.

Arts multidisciplinaires – 30 857 $
Canadian Content Theatre à Saint-Norbert, Portage la Prairie, Winkler, Crystal City, Notre-Dame-de-Lourdes, Swan River, Brandon, Killarney, Pikwitonei, Thompson et Winnipeg.
Kate Ferris à Selkirk, Anola, Oakbank, Beausejour, Powerview et Winnipeg.
Footnote à Lorette et Russell.
Kalision à Steinbach et Winnipeg.
Kate and Martin à Selkirk, Gladstone, Elphinstone et Winnipeg.
Alethea Lahofer à Saint-Jean-Baptiste, Bowsman, Souris, Cartwright et Winnipeg.
Kairistine MacLeod à Baldur et Pine Falls.
Brian Richardson à Graysville et Winnipeg.

Musique – 56 660 $
Carmen Campagne à Selkirk, Portage la Prairie, Notre-Dame-de-Lourdes et Winnipeg.
Canadian Educational Ensembles à Landmark, Saint-Pierre-Jolys et Portage la Prairie.
Danny Carroll à Woodlands et Winnipeg.
Jacques Chenier et Sheldon Fink à Dominion City, Carman et Winnipeg.
Keith Dindayal à Winnipeg.
Duo à la carte à Killarney et Winnipeg.
The Easy T's à St. Andrews, Grunthal, Landmark, Steinbach, Morris, Balmoral, Stonewall, Carberry, Pine Falls et Winnipeg.
Larry Fisher à St. Andrews, Dauphin River, Duck Bay et Winnipeg.
Susan Hammer à Winnipeg.
The Jazz Sextet à Portage la Prairie, Morden et Winnipeg.
Gérald Laroche et Laurent Roy à Le Pas et Winnipeg.
David Letkemann à Emerson et Winnipeg.
Music Plus à Winnipeg.
Kris Purdy à Winnipeg.
Martin Samoiloff à Crystal City.
Saxology à Niverville, Roblin et Winnipeg.
Dana Starkell à Selkirk, Sainte-Anne, New Bothwell, Poplar Point, McCreary, Roblin, Oakburn, Brandon, Flin Flon, Grand Rapids, Snow Lake et Winnipeg.
Stickshift à Shilo et Winnipeg.
Len Udow à Brandon, Grunthal, Richer, Rossburn, Virden et Winnipeg.

Théâtre – 76 600 $
Awasikan Theatre à Brochet, Nelson House et Winnipeg.
Stewart Carmichael et Tauni Mallett à Winnipeg.
Mariam Bernstein et Andrew Stelmack à Lac du Bonnet, Saint-Laurent, Deloraine, Lynn Lake et Winnipeg
Le Cercle Molière à Winnipeg.
David Gillies à Winnipeg.
Bonnie Hay et Andrew Stelmack à Selkirk, Reston et Leaf Rapids.
Ann Hodges à Gimli et Winnipeg.
Heidi Hunter à McAuley, Morden, Ilford, Griswold et Winnipeg.
Shawn Kettner à La Salle.
Shawn Kettner et Jamie Oliviero à Winnipeg.
Réjean Labrie et Joan Murphy à Winnipeg.
Stan Lesk à Whitemouth, Carman, Forrest, Brandon et Winnipeg.
Megan McArton à Selkirk, Falcon Beach et Winnipeg.
Rick McNair à La Salle, Snow Lake et Winnipeg.
Rick McNair (Theatre Crossroads) à Sainte-Anne, Niverville, Warren, Neepawa et Winnipeg.
Mimeworks Mime and Storytheatre Co. à Selkirk, Powerview, Lorette, Morris, Stony Mountain, Teulon, Winkler, Winnipegosis, Gilbert Plains, Ebb and Flow, Gretna et Winnipeg.
Jamie Oliviero à Brandon, Waskada et Winnipeg.
Susan Proctor à MacGregor.

Arts visuels – 51 080 $
Gisèle Beaupré à Neepawa.
Donna Blakeman-Welch à Glenboro et Hartney.
Aganetha Dyck à Hadashville, Ile-des-Chênes, Brandon, Deloraine, Cranberry Portage, Bissett et Winnipeg.
Aganetha Dyck et Reva Stone à Clandeboye, Brandon et Winnipeg.
Marcel Gosselin à Saint-Norbert et Winnipeg.
Jim Kirby à Steinbach, Red Sucker lake, Island Lake et Winnipeg.
Martha Little à Winnipeg.
Judy Marchand à Gimli.
Marco Marinesco à Winnipeg.
Carol Ramsay à Rosser, Riverton et Easterville.
Curt Shoultz à Sinclair et Nelson House.
Reva Stone à Mariapolis, Plumas et Brandon.
Jordan Van Sewell à St. Andrews, Oakbank et Winnipeg.
Marsha Wineman à Le Pas et Cranberry Portage.

FRAIS DE DÉPLACEMENT **71 696 $**

Les dépenses comprennent les frais de déplacement proprement dits ainsi que les indemnités journalières versées aux artistes à l'intérieur de la province dans le cadre du Programme ordinaire de paiement des cachets.

FRAIS RECOUVRÉS **128 424 $**

Ces frais sont recouvrés auprès des écoles par le Conseil dans le cadre du Programme ordinaire de paiement des cachets.

TOURNÉES SCOLAIRES **56 500 $**

Des subventions ont été accordées à divers organismes artistiques à des fins d'organisation de leurs tournées dans les écoles rurales et du Nord.

Concert Hour Ballet à Grandview, Landmark, Pine Falls, Dugald et Virden.
Contemporary Dancers à Shilo.
Manitoba Theatre For Young People à Norway House, Le Pas, Cranberry Portage, McGregor, Gladstone, Brandon, Portage la Prairie, Deloraine, Shilo, Easterville, Pilot Mound et Alonsa.
Manitoba Opera Association à Pinawa, Reston et Brandon.
Prairie Theatre Exchange à Leaf Rapids, Thompson, Cross Lake, Snow Lake, Birch River, Swan River, Inglis, Winkler, Carberry, Brandon, Minnedosa, Rossburn, Boissevain, Killarney, Cartwright, Winkler, Dunrea, Grunthal, Powerview, Lac du Bonnet, Clandeboye, Eriksdale et Winnipeg.

LECTURES DANS LES ÉCOLES PAR DES AUTEURS CANADIENS **10 250 $**

Des subventions ont été accordées aux écoles et aux organismes qui ont parrainé des lectures dans les écoles par des auteurs canadiens.

École	Artiste
École Bannatyne	Sylvie Desrosiers
École Bonnycastle	James Houston
Canadian Images Canadiennes	Sylvie Desrosiers
	Peter Eyvindson
	Linda Granfield
	Ted Harrison
	James Houston
	Welwyn Katz
	Gordon Korman
	Paul Kropp
	Kevin Major
	Michelle Marineau
	Jacques Pasquet
	Bernadette Renaud
Canadian Children's Book Centre	
	Martyn Godrey
	Werner Zimmerman
	Jordan Wheeler
École Crane	Werner Zimmerman
École Emerson	Peter Eyvindson
École General Byng	Welwyn Katz
École George MacDowell	Cora Taylor
École George V	Peter Eyvindson
École de Gillam	Peter Eyvindson
École de Grand Rapids	Jim Kirby
École Heritage	James Houston
École d'Ile-des-Chênes	Jacques Pasquet
École secondaire Kelvin	Michelle Marineau
École Lavallée	Jacques Pasquet
École LaVérendrye	Jacques Pasquet
École Linwood	James Houston
École Marie-Anne-Gaboury	Jacques Pasquet
École Montrose	Peter Eyvindson
École primaire Notre-Dame	Jacqueline Barral
École primaire d'Oak Bluff	Laurie Block
École Parkdale	Eric Wilson
École River West Park	Werner Zimmerman
École Ryerson	Linda Granville
École Samuel Burland	Kevin Major
Sanford Collegiate	Jake MacDonald
École Sargent Park	Sheldon Oberman
École Sir William Osler	Carol Matas
École présecondaire de Springfield	Ted Harrison
École St. George	Kevin Major
Division scolaire St. James-Assiniboia	
	Martha Brooks
St. Mary's Academy	Paul Kropp
École d'immersion de Saint-Norbert	
	Bernadette Renaud
École Van Wellegham	Jacques Pasquet
École Victoria Albert	Kady Denton MacDonald
École primaire de Warren	Peter Eyvindson
Division scolaire de Winnipeg	
	Margaret Shaw-MacKinnon
	Barbara Hicks
	Kady Denton MacDonald
	Terry Gallagher
	Martha Brooks
	Jordan Wheeler
École Yellow Quill	James Houston

PROJETS À LONG TERME DU PAÉ 66 845 $

Les écoles manitobaines suivantes, qui ont embauché des artistes manitobains pour des projets à long terme en éducation artistique, ont bénéficié de subventions.

École secondaire Argyle – Projet musical dirigé par Laurent Roy et Gérald Laroche
École Birds Hill – Projet en danse dirigé par Jill Mino.
École primaire de Birtle – Projet musical dirigé par Len Udow.
École Brooklands – Projet portant sur l'art de raconter et les marionnettes dirigé par Jamie Oliviero et Shawn Kettner.
École Cecil Rhodes – Projet en arts visuels dirigé par Curt Shoultz.
École D. R. Hamilton – Projet en danse dirigé par Jill Mino.
École Darwin – Projet littéraire dirigé par Maara Haas.
École Eastwood – Projet en arts visuels dirigé par Carol Ramsay.
École Glenelm – Projet en arts visuels dirigé par Jim Kirby.
Glenlawn Collegiate – Projet d'écriture dramatique dirigé par Rick Chafe.
École de Gypsumville – Projet musical et en danse dirigé par Footnote et Feets on Tap.
Interlake Mobile Arts Centre – Projet musical et en arts visuels dirigé par Donna Blakeman-Welch, Reva Stone, Jordan Van Sewell et Len Udow.
École La Vérendrye – Projet théâtral dirigé par Stan Lesk.
École Lord Roberts – Projet portant sur l'art de raconter et les marionnettes dirigé par Jamie Oliviero et Shawn Kettner.
École Lord Wolseley – Projet portant sur les marionnettes dirigé par Shawn Kettner.
École Machray – Projet en mime dirigé par Heidi Hunter.
École Montrose – Projet musical dirigé par Danny Carroll.
École secondaire Neelin – Projet en arts visuels dirigé par Aganetha Dyck.
École Otter Nelson River – Projet musical dirigé par Len Udow.
Prairie Theatre Exchange – Projet en écriture dramatique («Playblitz»).
Principal Sparling – Projet en mime avec Heidi Hunter.
Division scolaire St. James-Assiniboia – Projet littéraire avec George Morrissette.
École Samuel Burland – Projet en arts visuels dirigé par Aganetha Dyck.
École secondaire Shaftesbury – Projet littéraire dirigé par Martha Brooks.
École Stanley Knowles – Projet en danse dirigé par Jill Mino.
École Riverside – Projet multidisciplinaire dirigé par Alethea Lahofer.
École Victor Mager – Projet littéraire dirigé par Jordan Wheeler.
École Wawanesa – Projet théâtral dirigé par Stan Lesk.
École Wellington – Projet littéraire et en arts visuels dirigé par Jordan Wheeler et Jim Kirby.
West Kildonan Collegiate – Projet d'écriture dramatique et de chorégraphie dirigé par Rick Chafe et Jill Mino.
École Westwood – Projet multidisciplinaire dirigé par Alethea Lahofer.
École Wolseley – Projet portant sur l'art de raconter et les marionnettes dirigé par Jamie Oliviero et Shawn Kettner.

ADMINISTRATION DES PROGRAMMES 29 930 $

Ces dépenses comprennent les frais de production et de diffusion d'un catalogue des programmes et d'un répertoire des artistes, les honoraires et les dépenses des membres des jurys ainsi que les coûts de production d'une bande vidéo éducative.

ACCES COMMUNAUTAIRE 106 120 $

Ce programme a permis aux organismes communautaires d'offrir des débouchés aux artistes débutants appartenant à certains groupes qui se heurtent à des obstacles les empêchant de participer pleinement à la communauté artistique professionnelle : les minorités ethnoculturelles, les autochtones, les artistes résidant à l'extérieur de Winnipeg et les femmes.

Arts multidisciplinaires – 10 000 $
Association culturelle franco-manitobaine
Black-O-Rama Cultural Association
Conseil manitobain de la citoyenneté et Immigrant Women's Association of Manitoba
Manitoba Association for Native Languages

Danse – 22 000 $
Les Danseurs de la Rivière-Rouge
Rusalka Ukrainian Dance Ensemble
Zirka Ukrainian Dance Ensemble

Arts littéraires – 9 020 $
Pemmican Publications
Swampy Cree Tribal Council

Musique – 40 500 $
Committee for the Promotion of Steel Band Music in Manitoba
Chorale du Conservatoire, Chamber Ensemble – Université de Brandon
Gilbert & Sullivan Society of Winnipeg
Croatian Folk Ensemble of Manitoba
Manitoba Choral Association
Manitoba Conservatory of Music and Arts
Mennonite Oratorio Choir
École de musique de l'Université du Manitoba
University Singers
Winnipeg Philharmonic Choir

Théâtre – 12 100 $
Awasikan Theatre Inc.
Manitoba Association of Playwrights
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire

Arts visuels – 12 500 $
Arts West Council Inc.
Fannystelle Athletic Association
Stonewall Quarry Park

INNOVARTS 104 980 $

Ce programme a financé des projets novateurs conçus par des artistes ou des organismes qui explorent de nouvelles avenues dans le domaine artistique, proposent des programmes artistiques imaginatifs ou des programmes d'animation artistique communautaire inhabituels. Les subventions n'ont généralement pas été supérieures à 5 000 $.

Danse – 3 000 $
Fusion Dance Theatre Inc.

Cinéma – 14 000 $
Festus Films
Al Rushton et Scott Ellis
Video Pool

Arts multidisciplinaires – 14 860 $
Tony DesMarteaux, Paul Janzen et Margaret Sweatman
First Night Festival Society of Winnipeg Inc.
Janine Tougas

Arts littéraires – 10 350 $
can(N)on Magazine
Robert Freynet
Lorna Hutchison

Musique – 9 500 $
Jazz Winnipeg Inc.
Music Committee – Université de Winnipeg

Théâtre – 19 520 $
Le Cercle Molière
Manitoba Association of Playwrights
Manitoba Ukrainian Arts Council
Jamie Oliviero et Shawn Kettner
Primus

Arts visuels – 33 750 $
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Wayne Baerwaldt et Ron Frohwerk
Andrea Geary
Alethea Lahofer
Jane Ann MacDonald
Main/Access Gallery
Manitoba Printmakers Association
Alison Norlen et Steve Higgins
Susan Turner

PROJETS SPÉCIAUX **4 548 $**

Les projets spéciaux sont ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Arts multidisciplinaires – 1 375 $
Centre de bénévolat de Winnipeg

Arts littéraires – 630 $
Division scolaire St. James-Assiniboia

Arts visuels – 630 $
École Grandview

Conférence nationale sur le développement des conseils d'administration d'organismes culturels – 1 913 $

ARTS DU SPECTACLE

DANSE — 878 825 $

Au Manitoba, les activités dans le secteur de la danse se concentrent principalement et depuis longtemps autour du Royal Winnipeg Ballet et des Contemporary Dancers. Chacune de ces deux troupes présente des spectacles de danse et offre à la fois une éducation générale en danse et une formation professionnelle dans la discipline. Dans les deux cas, la saison 1990–1991 a été la première saison complète d'un nouveau directeur artistique.

À titre de directeur artistique du Royal Winnipeg Ballet (RWB), John Meehan a permis à la troupe de se relever rapidement du décès tragique de Henry Jurriens et de David Peregrine, survenu au cours de la saison précédente. Son appui au perfectionnement des danseurs et des chorégraphes est devenu rapidement évident et a semblé porté fruit immédiatement. La danseuse Laura Graham et le chorégraphe résident Mark Godden ont mérité tous les deux des médailles d'argent lors du Concours international de ballet de Varna. La nouvelle chorégraphie de M. Godden pour la saison d'automne, une oeuvre dramatique et musicale intitulée First Symphony, a été acclamée par le public et la critique, tant à Winnipeg qu'au cours de la tournée du RWB en Amérique du Nord et en Amérique latine.

À la fin des années 1980, suivant la tendance observée dans les autres troupes de danse moderne au Canada, les Contemporary Dancers ont limité la plupart de leurs spectacles aux oeuvres de Tedd Robinson, directeur artistique de l'époque. Ces spectacles ont été complétés par le Festival de danse moderne, événement annuel organisé par la troupe. En 1990–1991, l'arrivée de Charles Moulton, nouveau directeur artistique, promettait une toute autre orientation. L'objectif qui consistait à retrouver une forte présence publique n'avait été atteint que partiellement, avec la présentation d'un seul spectacle complet de la troupe, lorsqu'on annonça que le contrat de M. Moulton ne serait pas renouvelé pour la prochaine saison. Au cours de la même période, des chorégraphes tels que Rachel Browne, Ruth Cansfield et Gaile Petursson-Hiley ont commencé à donner des spectacles produits d'une manière indépendante. Le Dance Collective, dirigé par mesdames Cansfield et Hiley, a présenté sa première saison complète en 1990–1991 et a ainsi consolidé son auditoire croissant et enthousiaste.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES — 730 000 $

Des subventions de soutien ont été accordées à deux troupes de spectacles importantes. En 1990–1991, ces troupes ont joué devant un auditoire total de 82 000 personnes au Manitoba. Au cours de sa longue tournée nationale et internationale, le Royal Winnipeg Ballet a rejoint un auditoire additionnel d'environ 125 000 personnes.

Contemporary Dancers	160 000
Royal Winnipeg Ballet	570 000

SUBVENTIONS A L'ORGANISATION DE SPECTACLES — 42 500 $

ATELIER DE CHORÉGRAPHIE — 15 000 $

La subvention a permis l'élaboration et la présentation de nouvelles oeuvres dans le cadre de l'atelier Fast Forward du Royal Winnipeg Ballet.

Royal Winnipeg Ballet

PRÉSENTATIONS DE TROUPES DE DANSE INDÉPENDANTES — 27 500 $

Des artistes professionnels du Manitoba ont reçu des subventions en vue de l'élaboration et de la présentation de spectacles de danse produits d'une manière indépendante.

Rachel Browne	7 000
The Dance Collective	17 500
Landed Immigrants	3 000

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 56 325 $

SUBVENTIONS MAJEURS DESTINÉES AUX ARTS — 25 000 $

Ces subventions de 25 000 $ chacune visent à reconnaître les artistes manitobains qui se sont distingués dans le passé et dont l'apport continue d'être important dans les arts au Manitoba et au Canada. Grâce à ces subventions majeures, des artistes expérimentés ont pu se consacrer à leur art toute l'année, ou à tout le moins la majeure partie de celle-ci.

Ruth Cansfield

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 11 025 $

Des montants d'une valeur maximale de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions visaient à couvrir les frais liés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires.

Joseph Bain
Patti Caplette
Fiona Drinnan
Feets on Tap
Desiree Kleeman
Eve Lacabanne
Ivy Mannil
Antoinette Scinocca
Kerrie Souster
Gary Tai
Julia Barrick-Taffe
Jennifer Dressler
Barbara Ehnes
Mary-Lynn Hepple
Kim Knight
Brent Lott
Martha Nicholson
Alana Shewchuk
Danielle Sturk

SUBVENTIONS AUX ARTISTES DU SPECTACLE — 20 300 $

Des artistes professionnels ont bénéficié de subventions pouvant atteindre 6 000 $ pour se consacrer à un projet particulier dans le cadre de leur travail artistique.

Rachel Browne
Laura Graham
Gaile Petursson-Hiley
The Dance Collective
Steven Hyde

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX — 50 000 $

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE — 30 000 $

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Royal Winnipeg Ballet

SUBVENTIONS AUX PROJETS SPÉCIAUX — 20 000 $

Les projets spéciaux sont ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Royal Winnipeg Ballet

MUSIQUE

1 131 471 $

Le milieu de la musique s'est renforcé au cours des dernières années au Manitoba. La plupart des organismes ont connu au moins une croissance artistique, si non financière. Cette croissance a eu, en retour, une incidence sur la carrière d'artistes individuels, qu'ils soient compositeurs ou interprètes.

À titre d'employeur le plus important, l'Orchestre symphonique de Winnipeg joue un rôle essentiel pour l'ensemble du milieu musical. En 1990–1991, l'influence du directeur artistique Bramwell Tovey dans tous les aspects de la programmation de l'Orchestre a continué de rehausser les normes d'interprétation et l'image publique de ce dernier. La nomination de Glenn Buhr au poste de compositeur-résident a attiré l'attention nationale sur le rôle croissant de l'Orchestre dans l'élaboration et l'interprétation de nouvelles oeuvres. La dernière saison a été particulièrement marquée par l'interprétation d'oeuvres de compositeurs manitobains. Afin de célébrer le soixante-dixième anniversaire de naissance de Robert Turner, l'Orchestre a présenté cinq de ses oeuvres, notamment sa Symphony No. 2, commandée pour l'occasion. La Suite for Klezmer Band and Orchestra de Sid Robinovitch, oeuvre commandée par le groupe Finjan, a été le grand succès de la série Musically Speaking de l'Orchestre. James Ehnes, jeune violoniste de Brandon, a joué comme soliste avec l'Orchestre et Victor Schultz a fait une apparition remarquable dans la série Masterworks. L'Orchestre a également continué de présenter des oeuvres chorales de grande envergure, notamment The Dream of Gerontius d'Elgar, en utilisant les ressources du Winnipeg Philharmonic Choir et du Manitoba Mennonite Oratorio.

Deux compositeurs manitobains ont acquis une renommée importante en 1990. En plus de ses succès mentionnés ci-dessus et de sa mise en candidature pour le prix JUNO décerné à la meilleure composition de musique classique, Sid Robinovitch a reçu quatre commandes importantes, y compris l'oeuvre de référence pour le Concours national de musique Eckhardt-Gramatté de 1991, qui s'est déroulé à Brandon. Parmi les jeunes compositeurs, Randolph Peters a conquis la scène grâce à un concert de ses oeuvres produit de manière indépendante, à une commande de l'Orchestre symphonique de Winnipeg et à sa nomination à titre de compositeur-résident de la Canadian Opera Company. Les concerts présentés au cours de la conférence du quarantième anniversaire de la Ligue canadienne des compositeurs ont offert aux interprètes et compositeurs manitobains une occasion importante de mieux se faire connaître.

Des interprètes locaux ont également été remarqués dans les productions de la Manitoba Opera Association mises en scène par Irving Guttman. La soprano Tracy Dahl a reçu les éloges du public et des critiques pour son interprétation dans Tales of Hoffman (Histoires d'Hoffman) et Daughter of the Regiment (La Fille du régiment), tandis que la basse Phillip Ens a donné une interprétation remarquée du rôle de Masetto dans Don Giovanni.

La création par le Conseil d'un programme de subventions aux séries de concerts voulait répondre à l'évolution importante des activités dans le secteur de la musique de chambre. Le MusicBarok Ensemble, dirigé par Éric Lussier, a poursuivi son ascension artistique rapide en présentant à un auditoire de plus en plus nombreux un répertoire de musique baroque rarement interprété au Manitoba. La Winnipeg Chamber Music Society, dirigée par David Moroz, a présenté des concerts de musique de chambre de très grande qualité, en particulier une interprétation particulièrement émouvante du Quartet for the End of Time (Quatuor pour la fin des temps) de Messaien.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES

894 500 $

Des subventions de soutien ont été accordées à divers organismes de spectacles importants ainsi qu'à un organisme de soutien artistique En 1990–1991, ces organismes ont joué devant un auditoire total de plus de 207 000 personnes.

Concours de musique Eckhardt-Gramatté	8 000
Manitoba Chamber Orchestra	55 000
Manitoba Composers Association	15 000
Manitoba Opera Association	138 000
Winnipeg Folk Festival	60 000
Winnipeg Singers	13 500
Orchestre symphonique de Winnipeg	
Subvention générale	590 000
Subvention de déficit	15 000

SUBVENTIONS À L'ORGANISATION DE SPECTACLES — 50 000 $

SUBVENTIONS AUX SPECTACLES D'OEUVRES MANITOBAINES — 25 000 $

Des subventions d'un montant maximal de 7 500 $ ont été attribuées à des groupes ou organismes musicaux pour l'interprétation d'oeuvres de compositeurs manitobains.

Aurora Musicale
IZ Music et Thira
Manitoba Chamber Orchestra
Manitoba Composers Association
Music Inter Alia
Orchestre symphonique de Winnipeg

SUBVENTIONS AUX SÉRIES DE CONCERTS — 25 000 $

Des subventions pouvant atteindre un montant de 5 000 $ par concert ont aidé partiellement à l'organisation de concerts individuels ou de séries de concerts offerts par des musiciens manitobains professionnels.

Aurora Musicale
Harpsichord Association of Manitoba
IZ Music et Thira
Music Inter Alia
Music Committee, Université de Winnipeg
Winnipeg Bach Festival
Winnipeg Chamber Music Society

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 116 671 $

SUBVENTIONS MAJEURS DESTINÉES AUX ARTS — 25 000 $

Ces subventions de 25 000 $ chacune visent à reconnaître les artistes manitobains qui se sont distingués dans le passé et dont l'apport continue d'être important dans les arts au Manitoba et au Canada. Grâce à ces subventions majeures, des artistes expérimentés ont pu se consacrer à leur art toute l'année, ou à tout le moins la majeure partie de celle-ci.

Victor Schultz

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 16 009 $

Des montants d'une valeur maximale de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions visaient à couvrir les frais liés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires.

Sandra Boyes
Bruce Carlson
Mary Jo Carrabre
Bill Derksen
Karin Erhardt
Gilles Fournier
Knut Haugsoen
Roberta Janzen
Peter Loewen
Suzanne McKegney
Matthew Patton
Danny Schur
Robert Turner
Rosemarie Vanderhooft
Carmen Campagne
Danny Carroll
Therese Costes
Henry Engbrecht
Amira Fouad
Cameron Friesen
Ian Hodges
Ed Jurkowski
James Mendenhall
Cathy Nosaty
William Pura
Erica Schultz
Sara Scott Turner
Thomas Wiebe

COMMANDES D'OEUVRES MUSICALES — 50 662 $

Dans le cadre de ce programme, des fonds pouvant atteindre 7 500 $ par année ont été directement versés à des compositeurs, au nom de particuliers, de troupes ou d'institutions oeuvrant dans le domaine du spectacle et ayant commandé de nouvelles oeuvres.

Bruce Carlson
Laurie Duncan
Michael Matthews
Cathy Nosaty
William Pura
Bruce Shavers
Norm Dugas
Jim Hiscott
Kenneth Nichols
Randolph Peters
Sid Robinovitch

SUBVENTIONS AUX ARTISTES DU SPECTACLE **25 000 $**

Des professionnels de la musique ont bénéficié, pour des projets de perfectionnement artistique, de subventions pouvant atteindre 6 000 $. Ces subventions ont permis à des artistes d'interprétation de se consacrer à un projet particulier dans le cadre de leur travail artistique. Certains ont également reçu jusqu'à 3 000 $ additionnels pour couvrir les frais directement liés à leur projet.

Amira Fouad
Roberta Janzen
Marilyn Lerner
Randolph Peters
Michael Greenberg
Michael Kaytor
Megumi Masaki
Rob Simms

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX **70 300 $**

PERFECTIONNEMENT EN GESTION DES ARTS **1 650 $**

Ce programme a aidé des personnes à acquérir des compétences en administration et en gestion par le biais de séminaires, d'ateliers et de programmes d'études. Des organismes ont également reçu de l'aide pour des projets de perfectionnement en gestion.

Manitoba Chamber Orchestra
Winnipeg International Children's Festival
Winnipeg Singers

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE **7 500 $**

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Orchestre symphonique de Winnipeg

SUBVENTIONS AUX PROJETS SPÉCIAUX **61 150 $**

Les projets spéciaux sont ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Cambrian String Quartet
Concours de musique Eckhardt-Gramatté
Encyclopédie de la musique au Canada
Harpsichord Association of Manitoba
IZ Music
Les Éditions du Blé
Music Inter Alia
Thira
West End Cultural Centre
Orchestre symphonique de Winnipeg

THÉATRE 1 123 540 $

Le théâtre est l'art du spectacle le plus diversifié et le plus développé au Manitoba. Un nombre croissant de troupes présentent des saisons complètes. Elles attirent les auditoires les plus importants et un certain nombre d'entre elles se spécialisent en desservant des segments particuliers.

Le Manitoba Theatre Centre (MTC), première troupe à définir le rôle des théâtres régionaux au Canada, occupe une place centrale dans le milieu. Grâce à son directeur artistique Steven Shippper, la revitalisation artistique et financière du MTC au cours des deux dernières années a été une réaffirmation remarquable du concept du théâtre régional, c'est-à-dire la présentation d'un programme varié, à la fois divertissant et stimulant, qui a attiré un vaste public en 1990–1991. Macbeth, joué à guichet fermé, a été suivi de Noises Off, une farce anglaise. Des ovations debout et un auditoire record ont salué la présentation de Dry Lips Oughta Move to Kapuskasing de Tomson Highway au Warehouse. À titre de producteur du Winnipeg Fringe Festival, la troupe a également continué d'offrir aux Manitobains l'occasion d'apprécier une gamme étendue d'oeuvres produites de manière indépendantes, y compris un bon nombre de pièces écrites et jouées par des Manitobains.

En 1990–1991, les préoccupations des peuples autochtones ont également fait l'objet d'oeuvres produites sur les scènes manitobaines. La présentation par le Prairie Theatre Exchange de Sisters, pièce de Wendy Lill, explorait la vie des soeurs dans les pensionnats. Aweena Neena, la première pièce mise en scène par le Awasikan Theatre, a suscité un intérêt considérable, tout comme les ateliers torontois de Diva Ojibway, pièce comique de Tina Mason qui raconte les aventures d'une jeune femme ojibway qui acquiert une voix d'opéra en chantant avec les animaux.

La rareté des présentations sur scène de pièces d'auteurs dramatiques manitobains a poussé le Conseil à modifier ses programmes d'aide aux auteurs dramatiques et de commandes d'oeuvres théâtrales. L'Alliance manitobaine pour un théâtre populaire a commandé une nouvelle oeuvre importante à Bruce McManus après le succès de Selkirk Avenue en 1990. Deux auteurs dramatiques manitobains ont connu une grande renommée à l'extérieur du Manitoba. Martha Brooks a reçu le Prix Chalmers pour la meilleure oeuvre pour enfants tandis que Harry Rintoul a été mis en nomination pour le Prix Dora Mavor Moore. Dans le cadre de sa propre approche à la création théâtrale, fondée sur le comédien, la jeune troupe Primus a élaboré et présenté Alkoremmi, sa deuxième production importante, qui a été acclamée par la critique. Comet in Moominland, soigneusement mise en scène par le Manitoba Theatre for Young People, a été présentée dans le cadre de plusieurs festivals internationaux de théâtre pour enfants. La saison 1990–1991 a également été témoin des débuts prometteurs de deux nouvelles troupes, le Theatre Projects et le Theatre Crossroads.

Un chapitre important de l'évolution du Prairie Theatre Exchange a pris fin avec l'annonce de la démission de Kim McKaw, son directeur artistique. Son choix de continuer de vivre et de travailler au Manitoba à titre de metteur en scène et de dramaturge indépendants constitue un vote de confiance dans l'avenir du théâtre au Manitoba.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES 963 500 $

Des subventions de soutien ont été accordées à diverses troupes de théâtre importantes ainsi qu'à deux organismes de soutien artistique En 1990–1991, ces troupes ont joué devant un auditoire total de plus de 355 000 personnes.

Le Cercle Molière	100 000
Interact Dramatic Inc.	3 500
Manitoba Association of Playwrights	30 000
Manitoba Theatre Centre	430 000
Manitoba Theatre for Young People	120 000
Prairie Theatre Exchange	180 000
Rainbow Stage	100 000

SUBVENTIONS À L'ORGANISATION DE SPECTACLES — 90 500 $

PROGRAMME D'AIDE AUX AUTEURS DRAMATIQUES — 26 500 $

Ce programme a soutenu la création d'oeuvres d'auteurs dramatiques manitobains ainsi que des projets de création ou d'élaboration de spectacles.

Manitoba Association of Playwrights
Manitoba Puppet Theatre
Manitoba Theatre for Young People
Prairie Theatre Exchange
Brian Richardson

PRÉSENTATIONS DE TROUPES DE THÉATRE INDÉPENDANTES — 64 000 $

Des artistes professionnels de théâtre du Manitoba ont reçu des subventions pouvant atteindre 10 000 $ par oeuvre en vue de l'élaboration et de la présentation de spectacles de théâtre produits d'une manière indépendante.

Awasikan Theatre
James Durham
Full Lotus Productions
Hardly Art Company
Ice Station Squid
Kennedy Street Productions
Mimeworks Mime and Storytheatre
Stephen McIntyre
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire
Polish Immigrant Theatre
Primus
Theatre Crossroads
Theatre X

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 58 290 $

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 8 590 $

Des montants d'une valeur maximale de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions visaient à couvrir les frais liés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires.

Per Brask — Valorie Bunce
Guy Demers — Randy Desrochers
James Durham — Grant Guy
William Harrar — Heidi Hunter
Donna Jenkyns — Steven Lawson
Megan McArton — Richard Mucha
Yvette Nolan — Lorraine O'Leary
Brian Richardson — Harry Rintoul
Randolph Wall

COMMANDES THÉATRALES — 25 000 $

Ca programme a offert une aide pouvant atteindre 7 500 $ par année à des auteurs dramatiques au nom de troupes de théâtre ayant commandé de nouvelles oeuvres.

John Bluethner — Nancy Botkin
William Harrar — Tannis Kowalchuk
Bruce McManus — Michael Nathanson
Brian Richardson — Lora Schroeder
Randy Woods

SUBVENTIONS AUX ARTISTES DU SPECTACLE — 24 700 $

Des artistes professionnels du théâtre ont bénéficié de subventions pouvant atteindre 6 000 $ pour des projets de perfectionnement artistique. Un certain nombre d'artistes ont reçu jusqu'à 3 000 $ pour couvrir les frais directement liés à leur projet.

Rosemary DeGraff — David Gillies
Tina Mason — Michael Nathanson
Deborah O'Neil — Harry Nelken
Jamie Oliviero — The Rude Players

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX — 111 250 $

PERFECTIONNEMENT EN GESTION DES ARTS — 750 $

Ce programme a aidé des personnes à acquérir des compétences en administration et en gestion par le biais de séminaires, d'ateliers et de programmes d'études. Des organismes ont également reçu de l'aide pour des projets de perfectionnement en gestion.

Cherry Karpyshin

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE **17 500 $**

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Canadian Content et Mimeworks
Manitoba Theatre for Young People

SUBVENTIONS AUX PROJETS SPÉCIAUX **93 000 $**

Les projets spéciaux sont ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Prairie Theatre Exchange
Manitoba Theatre Centre

PROGRAMME D'AIDE AUX ARTISTES EN TOURNÉE 238 102 $

Le soutien offert par le Conseil est accordé aux organismes artistiques de tournée tandis que le soutien aux organisateurs de spectacles communautaires est offert par le ministère de la Culture, du Patrimoine et de la Citoyenneté. Le Conseil appuie l'organisation des tournées en présentant Contact Manitoba, une foire commerciale des arts du spectacle, et en offrant des services de consultation aux artistes et aux organisateurs. Les activités de tournée sont stables depuis quelques années.

La plupart des activités de tournée ont lieu dans le secteur du théâtre. En effet, le Manitoba Theatre Centre, le Prairie Theatre Exchange et le Manitoba Theatre for Young People organisent des tournées annuelles. Les programmes d'aide aux artistes en tournée offrent également un soutien important à l'Orchestre symphonique de Winnipeg pour ses spectacles périodiques à Brandon et au Royal Winnipeg Ballet pour un spectacle annuel dans la même ville. La saison 1990–1991 a été témoin d'un événement notable, soit la première tournée du Dance Collective, qui s'est produit dans quatre collectivités du Nord.

Dans le cadre de Contact Manitoba 1991, le Conseil a réalisé une bande vidéo destinée aux organisateurs de spectacles communautaires. Mettant en vedette dix artistes ou groupes artistiques manitobains qui préparent des tournées au cours de la saison 1991–1992, cet outil de planification a été immédiatement utile aux organisateurs dans la préparation de leurs futures saisons.

SUBVENTIONS DE TOURNÉE

DANSE 40 000 $

The Dance Collective
Royal Winnipeg Ballet

MUSIQUE 61 400 $

Amira Fouad
University Singers
Winnipeg Philharmonic Choir
Orchestre symphonique de Winnipeg

THÉATRE 33 000 $

Manitoba Theatre Centre
Prairie Theatre Exchange

JEUNES AUDITOIRES 33 500 $

Canadian Content Theatre Inc.
Manitoba Theatre for Young People

GROUPES DE L'EXTÉRIEUR DE LA PROVINCE 3 100 $

Répercussion
W. P. Puppeteers

PROJETS SPÉCIAUX 18 000 $

Manitoba Theatre Centre
Aide aux organisateurs de spectacles

DÉPENSES D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT 49 102 $

Contact Manitoba
Projet de bande vidéo
Aide à la commercialisation
Développement régional

ARTS VISUELS 1 060 302 $

Le milieu manitobain des arts visuels est très vaste et très éclectique. En effet, il compte à la fois des artistes de réputation internationale et des artistes professionnels débutants, un grand musée public à côté de centres d'art autogérés, des coopératives de production de films, de bandes vidéo et de matériel imprimé, ainsi qu'une gamme d'autres galeries et conseils artistiques communautaires.

En 1990–1991, le milieu des arts visuels a affiché une orientation commune, qui faisait peut-être défaut depuis quelque temps malgré la production de nombreuses oeuvres intéressantes et l'installation de fortes expositions. Les artistes et les organismes ont traité plus précisément des questions sociales telles que le SIDA, le racisme, la sexualité et la liberté d'expression, pour n'en nommer que quelques-unes. La controverse qui a entouré la tribune de discussion du Musée des beaux-arts de Winnipeg, intitulée Art and Outrage, ainsi qu'un certain nombre de controverses bien connues qui sont survenues ailleurs au Canada et aux États-Unis, ont poussé les artistes visuels à réfléchir davantage à leur engagement en faveur de principes tels que la liberté d'expression et la conscience sociale, notamment dans leurs oeuvres.

Au cours de l'exercice, les artistes manitobains ont pris de l'envergure et ont connu la renommée. Ce fut le cas, en particulier, de certains artistes résidant à l'extérieur de Winnipeg. Shirley Brown, peintre de Deloraine et ancienne participante au programme de mentorat offert par Manitoba Artists for Women's Art, a exposé ses oeuvres au Musée des beaux-arts de Winnipeg ainsi que dans des galeries à l'extérieur de la province. Doug Melnyk, artiste visuel, vidéaste et multiartiste, a présenté ses oeuvres à Edinburgh, Londres et Newcastle.

La période a également été favorable aux organismes d'arts visuels. La série cinématographique Tales From The Winnipeg Film Group a été diffusée partout aux États-Unis. Les expositions remarquées comprennent Donnigan Cummings: Reality and Motive in Documentary Photography, une exposition troublante présentée conjointement par la Main/Access Gallery et la Floating Gallery. Le Musée des beaux-arts de Winnipeg a accueilli sa deuxième Studio Series d'oeuvres manitobaines, tandis que l'exposition *Mennonite Artist: Insider As Outsider* a attiré un nouveau public à la Main/Access Gallery pendant le Congrès mondial des Mennonites.

Certains organismes ont sorti les oeuvres d'art des quatre murs traditionnels des lieux d'exposition. Video Pool a organisé sonVideo Drive In tandis que la Zone d'amélioration commerciale du centre-ville de Winnipeg a transformé les vitrines des magasins de l'avenue Portage en galeries d'exposition, activité qui a été très bien accueillie. La Art Gallery of Southwestern Manitoba de Brandon a continué d'affirmer sa présence dans le sud-ouest de la province par le biais de ses solides programmes d'éducation et d'exposition. Partout dans la province, les expositions régionales d'oeuvres sélectionnées par jury ont continué d'offrir des possibilités d'exposition aux artistes ruraux tout en suscitant un intérêt communautaire considérable.

Le milieu des arts visuels a particulièrement bien accueilli les recommandations du Rapport du Comité d'étude de la politique artistique portant sur le statut de l'artiste et le besoin de ressources financières accrues dans tous les secteurs. Au cours de l'année, le milieu a été de plus en plus préoccupé par le fait que les limites imposées aux dépenses gouvernementales et le déclin de l'économie de la province pourraient empêcher ou retarder l'application de nombreuses recommandations. Pendant ce temps, le Musée des beaux-arts de Winnipeg a mis à pied 25 % de son personnel en raison de l'accumulation des pertes d'exploitation. L'exercice s'est terminé sur une note encore plus sombre avec la fermeture de la Gallery I.I.I. de l'Université du Manitoba, par manque de ressources financières. La fin abrupte de cette galerie bien connue et très bien cotée a mis en évidence, pour certains, la fragilité du secteur des arts visuels.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES — 501 800 $

Le Conseil des Arts du Manitoba offre un soutien continu à divers organismes actifs dans le domaine des arts visuels. Les organismes de soutien artistique, les centres d'art autogérés, les galeries et des centres d'arts médiatiques sont financés par le Conseil afin d'offrir divers programmes et services aux artistes. De plus, ces organismes permettent de présenter et d'exposer publiquement des oeuvres contemporaines. Ils comptent plus de 2 100 membres et les événements qu'ils organisent rejoignent un auditoire de plus de 102 000 personnes.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES DE SOUTIEN ARTISTIQUE — 207 000 $

Front des artistes canadiens (Manitoba)	56 500
Manitoba Crafts Council	58 000
Manitoba Printmakers Association	40 500
Mentoring Artists for Women's Art	22 000
Visual Arts Manitoba	30 000

GALERIES ET CENTRES D'EXPOSITION — 203 300 $

Ace Art	49 500
Art Gallery of Southwestern Manitoba	33 000
Floating Gallery	29 800
Interlake Mobile Arts Centre	3 000
Main/Access Gallery	46 000
Plug In Inc.	42 000

CENTRES D'ARTS MÉDIATIQUES — 91 500 $

Video Pool	34 500
Winnipeg Film Group	57 000

SUBVENTIONS À L'ORGANISATION D'EXPOSITIONS — 143 938 $

SUBVENTIONS AUX EXPOSITIONS

Le Programme de subventions aux expositions est conçu pour encourager l'exposition d'oeuvres d'artistes manitobains dans le domaine des arts visuels. Trois catégories d'expositions étaient admissibles à une aide dans le cadre du programme : les expositions organisées par des galeries sans but lucratif et des organismes culturels, les expostitions d'oeuvres sélectionnées et les expositions spéciales ayant une importance particulière pour les arts visuels dans la province. Une partie des subventions accordées visait à couvrir les cachets payés aux artistes exposants.

Ace Art
Art Gallery of Southwestern Manitoba
Arts West Council
Burrows Trail Arts Council
Central Region Juried Art Show
Centre culturel franco-manitobain
Eastman Juried Art Exhibition
Ron Frohwerk/Gallery E.
Gallery I.I.I.
Gallery 1C03
Glass Arts Society of Manitoba
Infermental Manitoba Inc.
Donalda Johnson/Repa In Retrospect
Main/Access Gallery
Manitoba Association of Community Arts Councils
Manitoba Crafts Council
Manitoba Society of Artists
Manitoba Ukrainian Arts Council
Northern Juried Art Show
Selkirk & District Arts Council
The New Gallery
Tiger Hills Arts Association
Viscount Cultural Council
Visual Arts Shared Exhibitions
Musée des beaux-arts de Winnipeg

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 408 934 $

SUBVENTIONS MAJEURS DESTINÉES AUX ARTS — 55 000 $

Ces subventions de 25 000 $ chacune visent à reconnaître les artistes manitobains qui se sont distingués dans le passé et dont l'apport continue d'être important dans les arts au Manitoba et au Canada. Grâce à ces subventions majeures, des artistes expérimentés ont pu se consacrer à leur art toute l'année, ou à tout le moins la majeure partie de celle-ci. Les artistes visuels ont reçu une indemnité supplémentaire couvrant les coûts de leur projet, jusqu'à concurrence de 2 500 $.

Eleanor Bond
Doug Melnyk

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 42 488 $

Des montants d'une valeur maximale de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions visaient à couvrir les frais liés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires. Ces subventions ont également servi à la préparation d'expositions et à la poursuite d'oeuvres.

Artisanat – 1 794 $

Mae Louise Campbell
Merilyn Kraut
Daryl Perry

Cinéma – 11 430 $

Grant Bilton
D. Blair Cooley
Shawna Dempsey
Richard Findlay
Jeff Gillman
K. George Godwin
Catherine Green
Ken Gregory
Paula Kelly
John Kosak
Laurence Mardon
Norman McCurdy
P. Mark Parry
Susan Peterson
Alex Poruchnyk
Jerry Turchyn
Jan Zarzycki

Arts visuels – 29 264 $

Dale Boldt
Roland Bouchard
June Boyd
Amy Buehler
Bill Lobchuk
Kathy Long
Lois Luke
Debra Mosher
K. J. (Jack) Butler
Susan Chafe
Kay E. Cherniski
Catherine Collins
Meg Cullen
Valerie Dewson
Caroline Dukes
Helene E. Dyck
Milly Giesbrecht
Marianne Gopalkrishna
Ron Gorsline
Steve Gouthro
Debra Herst
E. J. (Ted) Howorth
Camilla Iqulik
Patti Johnson
Jon Jonasson
Donna Jones
Rosemary Kowalsky
Kevin Mutch
Jean Myrah
Katalin Pearson
Diana Thorneycroft
Carol A. Ramsay
Janet Riddell
Audrey Riller
Helma Rogge
Jean Elizabeth Smallwood
Elizabeth Ann Smith
Judy Springer
Eva Stubbs
Marjorie J. Turnbull
Walter Veito
Susan Veres
Ben Wasylyshen
John White
Megan Vun Wong

SUBVENTIONS AUX ARTISANS — 35 000 $

Des subventions d'un montant maximal de 5 000 $ ont été accordées à des artisans professionnels afin de lancer un nouveau projet.

Barbara Balfour
Claudia Bergen
Karen Dahl
Judith Evers-Ryan
Peter Sawatzky
Ione Thorkelsson
Jordan Van Sewell

SUBVENTIONS AUX PROJETS CINÉMATOGRAPHIQUES ET MAGNÉTOSCOPIQUES — 127 000 $

Des réalisateurs et des artistes manitobains ayant produit des films et des bandes vidéo de nature expérimentale, documentaire, dramatique ou d'animation ont bénéficié de montants d'une valeur maximale de 6 000 $ pour les frais de conception et de 20 000 $ pour les frais de réalisation d'un projet en cours.

Subventions aux projets cinématographiques et magnétoscopiques – 14 000 $

Kris Anderson
Maureen Smith
Murray Toews

Subventions à l'élaboration de scénarios de films et de bandes vidéo – 20 000 $

Ruth DeGraves
John Gurdebeke
Gerry Kisil
Guy Maddin

Subventions aux productions cinématographiques et magnétoscopiques – 93 000 $

Rosalie Bellefontaine
Allan Code
Russ Dyck
Alethea Lahofer
Guy Maddin
Jeffrey McKay
Darrell Varga

SUBVENTIONS AUX PROJETS D'ARTS VISUELS — 44 446 $

Des subventions aux projets d'arts visuels pouvant atteindre 3 000 $ ont été accordées à des artistes pour couvrir les frais directs liés à l'élaboration d'un projet.

Wayne Baerwaldt
Susan Barton Tait
Catherine Collins
Shawna Dempsey
Doug Harvey
Patti Johnson
Lois Klassen
Orysia Klymkiw
Kevin Mutch
Alison Norlen
Maureen Paul
Carol Ramsay
Diana Thorneycroft
Phuong Huynh Wong
Darlene Wood

SUBVENTIONS AUX ARTS VISUELS 105 000 $

Des subventions de 5 000 $ ont été accordées à des artistes professionnels pour leur permettre de se consacrer à un projet précis pendant l'année. Ces artistes ont également reçu un montant pouvant atteindre 2 500 $ pour couvrir les frais liés à leur projet.

Gisèle Irène Beaupré
Dale Boldt
Shirley Brown
Susan Chafe
William Eakin
Debra Flood
Ron Gorsline
Grant Guy
Luella Levitt Hays
Patti Johnson
Sheila Spence
Jeffrey M. Thomas
Walter Veito
Esther Warkov

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX — 5 630 $

PERFECTIONNEMENT EN GESTION DES ARTS — 1 750 $

Ce programme a aidé des personnes à acquérir des compétences en administration et en gestion par le biais de séminaires, d'ateliers et de programmes d'études. Des organismes ont également reçu de l'aide pour des projets de perfectionnement en gestion.

Front des artistes canadiens
Manitoba Printmakers Association

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE — 3 880 $

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Artisanat – 550 $
Manitoba Crafts Council

Arts multidisciplinaires – 1 600 $
Manitoba Ukrainian Arts Council

Arts visuels – 1 730 $
Plug In Inc.

LETTRES ET ÉDITION — 613 915 $

La dernière décennie a été une période de croissance importante dans le secteur des lettres et de l'édition au Manitoba. Les facteurs responsables de cette croissance sont les suivants : la création et l'évolution d'un certain nombre de maisons d'édition et d'organismes de soutien aux lettres, des possibilités de financement accrues provenant de diverses sources, dont le Conseil des Arts du Manitoba, l'émergence de plusieurs auteurs manitobains au niveau national et même international. L'exercice 1990–1991 a permis une croissance continue du secteur, bien que faible en raison des contraintes financières des gouvernements à tous les niveaux et de la baisse de l'activité économique.

L'événement remarqué en 1990–1991 a été l'apparition d'un sentiment d'appartenance locale accru chez les auteurs, les éditeurs et les libraires. Issue de la coalition nationale «Ne taxez pas la lecture», une vaste coalition provinciale a été créée pour s'opposer à l'harmonisation de la taxe de vente. Des écrivains, des libraires, des éditeurs, des imprimeurs et des bibliothécaires ont participé à ce regroupement.

Le programme de prix et la conférence annuelle de la Manitoba Writers' Guild a également contribué à consolider le milieu local de l'écriture, de l'édition et de la diffusion. Di Brandt a reçu le Prix McNally-Robinson 1990 du livre manitobain de l'année pour Agnes in the Sky, son deuxième recueil de poèmes acclamé par tous. Trois des cinq livres mis en nomination ont été publiés par Turnstone Press, qui a partagé avec Peguis Publishers le premier Prix de l'éditeur manitobain de l'année. La conférence «Community Writes» de la Manitoba Writers' Guild a permis d'explorer les relations entre la collectivité et l'écrivain sous toutes leurs formes. Un autre signe visible et bien accueilli de développement communautaire et de collaboration interprovinciale a été la publication de la première livraison de Prairie BookWorld.

Les écrivains et les éditeurs ont également connu des succès individuels. Le lancement de Fox, premier roman de Margaret Sweatman, a eu des échos impressionnants partout au Canada. La revue Border Crossings a attiré l'attention nationale en publiant une série de photographies troublantes de Donnigan Cummings. Les numéros de Prairie Fire consacrés aux Franco-Manitobains et aux Mennonites ont mis en évidence deux collectivités qui ont une influence importante sur l'écriture au Manitoba. Blizzard Publishing a consolidé la position que la maison a rapidement occupée comme chef de file de l'édition de pièces de théâtre canadiennes contemporaines. La plupart des éditeurs ont vu leurs ventes augmenter en 1990 malgré la baisse de l'activité économique, en particulier Pemmican Publishers et les Éditions des Plaines qui ont suscité l'intérêt grandissant du marché du livre éducatif avec leurs livres pour enfants.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES — 434 090 $

Le Conseil des Arts du Manitoba offre un soutien continu à divers éditeurs de livres et de revues ainsi qu'à des organismes de soutien artistique. Les éditeurs diffusent les oeuvres des auteurs manitobains et canadiens auprès du grand public. En 1990, les éditeurs financés par le Conseil ont vendu 121 000 exemplaires de livres et de revues. Les organismes de soutien font la promotion de l'écriture, des livres et des revues auprès du public tout en offrant des services à leurs membres.

SUBVENTIONS AUX ORGANISMES DE SOUTIEN ARTISTIQUE	**106 000 $**
Association of Manitoba Book Publishers	22 000
Canadian Authors Association, Manitoba Branch	18 000
Manitoba Writers' Guild	66 000
SUBVENTIONS AUX ÉDITEURS	
Subventions de fonctionnement	**159 400 $**
Blizzard Publishing	19 500
Les Éditions du Blé	22 900
Les Éditions des Plaines	20 000
Hyperion Press Limited	21 000
Pemmican Publications	24 000

Turnstone Press Ltd.	36 000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	16 000
Subventions d'aide à l'édition	**3 300 $**
Blizzard Publishing	800
Les Éditions du Blé	1 000
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	1 500
Subventions de projet	**16 390 $**
Blizzard Publishing	2 340
Cormorant Books	2 750
Les Éditions du Blé	500
Hyperion Press Limited	1 750
Pemmican Publications	5 380
Thistledown Press	700
Turnstone Press Ltd.	2 220
Watson & Dwyer Publishing Ltd.	750

ÉDITEURS DE PÉRIODIQUES

Subventions de fonctionnement	**127 500 $**
Border Crossings	60 500
Contemporary Verse 2	14 500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	10 000
Prairie Fire Press Inc.	42 500
Subventions d'aide à la rédaction	**21 500 $**
Border Crossings	7 500
Contemporary Verse 2	3 500
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	3 000
Prairie Fire Press Inc.	7 500

SUBVENTIONS À L'ORGANISATION DE LECTURES — 6 500 $

LECTURES PAR DES AUTEURS MANITOBAINS — 6 500 $

Des bibliothèques et des groupes d'écrivains ont reçu des subventions pour le parrainage de séances de lecture, permettant ainsi aux auteurs manitobains d'élargir leur public.

Canadian Mennonite Bible College
can(N)on Magazine
Bibliothèque régionale de Saint-Pierre-Jolys
I Love To Read Committee
League of Canadian Poets
Manitoba Writers' Guild
Ms. Purdy's Social Club
Wednesday Morning Group
Musée des beaux-arts de Winnipeg

SUBVENTIONS AUX ARTISTES INDIVIDUELS — 164 000 $

SUBVENTIONS MAJEURES DESTINÉES AUX ARTS — 50 000 $

Ces subventions de 25 000 $ chacune visent à reconnaître les artistes manitobains qui se sont distingués dans le passé et dont l'apport continue d'être important dans les arts au Manitoba et au Canada. Grâce à ces subventions majeures, des artistes expérimentés ont pu se consacrer à leur art toute l'année, ou à tout le moins la majeure partie de celle-ci.

Sandra Birdsell
Kate Bitney

SUBVENTIONS AUX PROJETS À COURT TERME — 9 000 $

Des montants d'une valeur maximale de 750 $ ont été versés à des artistes qui ont entrepris des projets individuels de moindre envergure. Ces subventions visaient à couvrir les frais liés au perfectionnement artistique, à des études particulières et à la participation à des ateliers ou à des séminaires. Ces subventions ont également servi à la préparation d'expositions et à la poursuite d'oeuvres.

Abraham J. Arnold
Di Brandt
Louise Fiset
Melody Goetz
Heidi Harms
Elizabeth Janzen
Roger Léveillé
William J. MacDonald
Walter Nanowin
Mark R. Norrie
Douglas Reimer
Carol Shields
Meeka Walsh
Armin Wiebe
Diana Wieler

SUBVENTIONS AUX ÉCRIVAINS – SUBVENTIONS «A» — 45 000 $

Des subventions de 7 500 $ ont été accordées à des auteurs professionnels pour leur permettre de se consacrer pendant un certain temps à un ouvrage de poésie, de fiction ou de non-fiction.

Maara Haas
Jan Horner
Jake MacDonald
Carol Matas
Armin Wiebe
David Williamson

SUBVENTIONS AUX ÉCRIVAINS – SUBVENTIONS «B» **60 000 $**

Des subventions de 4 000 $ ont permis à des écrivains débutants d'élaborer une oeuvre majeure et à des écrivains établis d'explorer de nouvelles formes d'écriture.

Jacqueline Barral
Laurie Block
Bruce Eason
Scott Ellis
Elizabeth Falk
Chris Kent
Kathie Kolybaba
Tanya Lester
Kevin Longfield
Bea Merlin McIntosh
Terrance Nelson
Cecil Rosner
David William Scott
Anna Synenko
Eva Wiseman

PROGRAMME D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ET PROJETS SPÉCIAUX 9 325 $

PROMOTION NATIONALE ET INTERNATIONALE **5 000 $**

Des artistes et des organismes professionnels ont reçu de l'aide pour des projets à l'extérieur de la province ou à l'étranger. D'autres projets ont amené des artistes de renommée internationale à se produire au Manitoba ou à travailler avec des artistes manitobains.

Manitoba Writers' Guild

PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL DES ÉDITEURS **2 325 $**

Les subventions ont aidé les éditeurs manitobains de livres et de périodiques à financer leur participation à des ateliers et à des séminaires de perfectionnement professionnel.

Blizzard Publishing
Kindred Press
Thunder Enlightening Press
Turnstone Press Ltd.
The University Press

SUBVENTIONS AUX PROJETS SPÉCIAUX **2 000 $**

Les projets spéciaux sont ceux qui, bien que favorisant le développement des arts au Manitoba, ne pouvaient s'insérer dans les programmes établis du Conseil. L'aide apportée a été ponctuelle, à la discrétion du Conseil.

Association of Manitoba Book Publishers

BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA — 94 984 $

BANQUE D'INSTRUMENTS — 15 000 $

La Banque d'instruments acquiert des instruments à cordes afin de soutenir des musiciens manitobains doués et qui sont aux études. À cette fin, la Banque d'instruments achète des instruments à cordes pour des prêts directs, contribue aux achats des écoles de musique universitaires et accorde des subventions.

École de musique de l'Université du Manitoba
École de musique de l'Université de Brandon

BANQUE DES ARTS VISUELS — 47 149 $

La Banque des arts visuels achète les oeuvres d'artistes professionnels manitobains. Elle vise deux objectifs : appuyer les artistes en achetant leurs oeuvres et donner l'occasion à ces oeuvres d'être exposées dans divers lieux publics. Les oeuvres peuvent être louées par les ministères et agences du gouvernement manitobain ainsi que par des établissements financés par le gouvernement.

En mars 1990, le Conseil a approuvé la recommandation d'un jury quant à l'acquisition de 33 oeuvres de 22 artistes différents, qui ont coûté 45 159 $.

De plus, au cours de l'exercice précédent, la Banque a affecté 1 990 $ à des travaux d'encadrement et à d'autres dépenses liées à l'acquisition des oeuvres.

ACQUISITIONS DE LA BANQUE DES ARTS VISUELS EN 1990–1991

Artiste	Titre
Arthur Adamson	Jacob and the Angel
Gisèle Beaupré	Sans titre
Shirley Brown	Monday Morning
	Tornado I
Susan Chafe	Black Knight
	Green Dress In Brown Fur
Donna Coté	Window
Dianne deCorby	Courtepointe sans titre
Shane (Mini) Davis	Hot Element
Mary Dryburgh	Traveling Through The Dark
	Cervidea
	The Annunciation
	The Great Song Return No More
Caroline Dukes	Reindeer
Dmitrij Farkavec	Sans titre
Larry Glawson	12 X 12B : July 16, Sheet #1 Neg. #1–5
Bev Jacobs	Primary Fragmented Illusions
	Beach, Beach, Beach
Rosemary Kowalsky	Invader
David McMillan	Winnipeg (Manitoba)
	Butte (Montana)
	Pravo (Utah)
	Butte (Montana)
Debbie Mathew	Bird Goddess
Will Milne	Tree Root in Carberry
	Prairie Smoke, Castor (Alberta)
Alison Norlen	Sans titre
Maureen Paul	Totems, Earth, Sea and Sky
Shelley Rusen	Bound
	Letting Go I
Judy Springer	Goddesses Unite
Al Toews	Stadium
Walter Veito	Boat, Saskatchewan Boat

DÉPENSES RELIÉES À LA BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA — 32 835 $

Ces dépenses comprenaient les frais de sélection, de documentation, de conservation et de préparation des oeuvres pour leur exposition ainsi que les frais de présentation et d'expédition des oeuvres aux organismes qui les ont louées.

FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU

1 374 854 $

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

En 1990–1991, la Commission a accordé des subventions de projets spéciaux à 57 organismes artistiques professionnels et à 58 groupes communautaires amateurs. Pour être admissibles, les organismes doivent expliquer la portée du projet proposé, indiquer les besoins et le soutien de la communauté et démontrer la vitalité de leur organisation.

En vertu du Programme «A», des organismes ont reçu de l'aide pour une grande variété de projets, y compris des enregistrements musicaux, la production de bandes vidéo, des spectacles et des achats d'équipement. Dans le cadre du Programme «B», des fonds ont été accordés à des groupes communautaires pour l'organisation de spectacles et d'activités de développement, ainsi que pour des achats d'équipement, tels que du matériel technique et de bureau.

Afin de faciliter l'étude des demandes soumises aux termes du Programme «B», des personnes actives dans le domaine des arts communautaires se sont jointes aux comités de la Commission à titre de conseillers. J'aimerais ici remercier les personnes suivantes de leur apport : Carol Helfter (Holland), ainsi que Karen Oliver, Bill McKee, Ray McLelland, Carol Plumridge et Vicki Adams (Winnipeg).

Je tiens également à remercier tous les membres de la Commission pour leur temps, leur engagement et leurs compétences. Je remercie particulièrement Roberta Christianson, qui a continué d'occuper la vice-présidence de la Commission.

Mary K Dixon

La présidente,
Mary Dixon

Le Conseil des Arts du Manitoba distribue une partie des fonds qu'il reçoit de la Fondation manitobaine des loteries aux organismes artistiques du Manitoba. La plus grande partie de ces fonds finance les activités générales du Conseil. Vingt-cinq pour cent des fonds de loteries reçus par le Conseil des Arts du Manitoba sont mis de côté pour être distribués par un comité spécial du Conseil, la Commission du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu.

Cette commission est composée de seize membres, dont quinze sont élus par des organismes artistiques désignés qui satisfont à certains critères d'organisation. La présidence de la Commission est assurée par un membre du Conseil qui rend compte à ce dernier des discussions des membres de la Commission.

En 1990–1991, en vertu de deux programmes, la Commission a accordé un montant total de 1 374 854 $ à des organismes artistiques dans les diverses régions de la province. Le Programme «A» s'adresse aux groupes artistiques professionnels et le Programme «B» s'adresse aux groupes amateurs et communautaires. Un montant de 105 335 $ a été versé aux groupes amateurs ou communautaires. De plus, 28 bingos ont été alloués à 19 groupes pour le prochain exercice. Les 18 groupes auxquels on avait accordé des bingos en 1989–1990 ont gagné 132 060 $ en 1990–1991.

MEMBRES DE LA COMMISSION – Du 1er avril 1990 au 31 mars 1991

Mary Dixon, présidente	Winnipeg
Roberta Christianson, vice-présidente	High Bluff
Douglas Arrell	Winnipeg
Dennis Cooley	Winnipeg
Donald Cronk	Dauphin
Ann Hanks	Baldur
Helen Hayles	Winnipeg
Patti Johnson	Winnipeg
Mary Anne Lamy	Elkhorn
Michael Matthews	Winnipeg
Henry Peters	Altona
Susan Pharaoh	Winnipeg
Pat Sanders	Winnipeg
Billie Stewart	Winnipeg
Harry Strub	Winnipeg
Paul Walsh	Winnipeg

PROGRAMME A — 1 270 102 $

Des organismes artistiques professionnels et des associations artistiques provinciales ont reçu des fonds pour une foule de projets variés. Les fonds accordés étaient destinés au financement de dépenses en immobilisations et d'achats d'équipement, de projets spéciaux, d'éléments particuliers du fonctionnement général ou appliqués à la réduction d'un déficit.

DANSE	**196 000 $**
Contemporary Dancers	51 000
Dance Manitoba	9 000
Les Danseurs de la Rivière Rouge	30 000
Royal Winipeg Ballet	106 000
ARTS MULTIDISCIPLINAIRES	**111 000 $**
Associated Manitoba Arts Festivals	50 000
Manitoba Association of Community Arts Councils/Dateline: arts	25 000
West End Cultural Centre	22 000
Winnipeg International Children's Festival	14 000
ARTS LITTÉRAIRES	**71 550 $**
Association of Manitoba Book Publishers	11 000
Border Crossings	22 950
Canadian Authors' Association, Manitoba Branch	3 400
Contemporary Verse 2	8 000
Manitoba Writers' Guild	12 200
Prairie Fire	14 000
MUSIQUE	**325 070 $**
Aurora Musicale	3 000
Concours de musique du Canada	2 000
Manitoba Band Association	16 400
Manitoba Chamber Orchestra	40 470
Manitoba Choral Association	24 900
Manitoba Composers Association	7 400
Manitoba Harpsichord Association	3 000
Manitoba Opera Association	44 900
Music Inter Alia	3 000
New Music Manitoba	3 000
Music Committee, Université de Winnipeg	3 000
Winnipeg Bach Festival	6 900
Winnipeg Folk Festival	35 900
Winnipeg Philharmonic Choir	9 900
Winnipeg Singers	15 400
Orchestre symphonique de Winnipeg	105 900
THÉÂTRE	**343 515 $**
Association of Community Theatres	10 000
Awasikan Theatre	12 000
40 Below Mime	12 000
Boardwalk Theatre	5 000
Interact Dramatic	2 500
Le Cercle Molière	40 000
Manitoba Association of Playwrights	5 015
Manitoba Theatre Centre	95 000
Manitoba Theatre for Young People	45 000
Prairie Theatre Exchange	80 000
Alliance manitobaine pour un théâtre populaire	12 000
Rainbow Stage	25 000
ARTS VISUELS	**222 967 $**
Ace Art	8 000
Art Gallery of Southwestern Manitoba	14 000
Front des artistes canadiens, Manitoba	9 500
Floating Gallery	9 500
Gallery I.I.I.	9 000
Main/Access Gallery	4 000
Manitoba Crafts Council	13 500
Manitoba Printmakers Association	15 000
Manitoba Society of Independent Animators	2 500
Mentoring Artists for Women's Art	5 000
Plug In Inc.	9 000
Video Pool	19 982
Visual Arts Manitoba	6 000
Musée des beaux-arts de Winnipeg	77 985
Winnipeg Film Group	20 000

PROGRAMME B — 104 752 $

Des groupes communautaires d'amateurs ont reçu des subventions pour des projets qui permettent une diffusion plus large des arts et le développement de la pratique artistique dans la communauté. Les fonds accordés étaient destinés au financement de dépenses en immobilisations et d'achats d'équipement, de projets de réalisation et d'exécution artistiques, de projets spéciaux et du développement organisationnel.

Chapitre Assiniboine de Harmony International	1 000
Assiniboine Theatre Inc.	2 500
Birdtail River Fine Arts Festival	1 075
Brandon Dance Ensemble	700
Brandon Folk Music and Arts Society	1 250
Brandon Symphony Orchestra Association	1 000
Brandon Jazz Festival	1 705
Chorale du Conservatoire de l'Université de Brandon	5 000
Brandon Festival of the Arts	2 000
Burrows Trail Arts Council	1 000
Carberry Plains Arts Council	2 000
Carberry Music and Arts Festival	1 840
COR-FM Co-op Radio	2 000
Dauphin Festival of the Performing Arts	2 000
Concours national de musique Eckhardt-Gramatté	1 100
Evergreen Festival of the Arts	2 000
Exit Stage Left	1 125
Gladstone Music and Arts Festival	500
Interlake Art Centre	1 000
International Music Camp	5 000
Manitoba Square and Round Dance Federation	1 000
Manitoba Conservatory of Music and Arts	5 000
Manitoba Holiday Festival of the Arts	1 000
Neepawa and Area Art Club	2 000
Neepawa and District Fine Arts Festival	2 000
Parkland Festival of the Arts	1 975
Pembina Valley Music Festival	500
Pembina Valley Folk Festival	1 000
Portage and District Arts Council	2 000
Portage Camera Club	2 000
Portage la Prairie and District Music and Arts Festival	2 000
Prairie Players	2 000
Quarry Choristers	1 000
Rolling River Festival of the Arts	1 290
Royal Canadian College of Organists	1 000
Selkirk and District Arts Council	2 000
Southeastern Manitoba Music and Speech Arts Festival	2 000
Southern Manitoba Choral Society	5 000
Summer Theatre School Manitoba	2 000
Suzuki Talent Education Institute	1 000
T. W. Rice School of Dance	1 000
The Drama Factory	1 000
The King's Players	1 000
The Pas Arts Council	600
Thompson Festival of the Arts	1 175
Tiger Hills Music and Drama Festival	2 000
Tiger Hills Drama Society	2 000
Tiger Hills Arts Association	5 000
Townhouse 9 Productions	1 500
Turtle River Festival of the Arts	1 417
Division des études préparatoires, École de musique de l'Université du Manitoba	2 000
Virden Music and Arts Festival	2 000
Viscount Cultural Council	2 000
Chapitre de Winnipeg de Harmony International	1 000
Winnipeg Girls Choir	2 000
Winnipeg Youth Chorus	1 500
Winnipeg Music Competition Festival	2 000
Winnipeg Wind Ensemble	2 000

Le 8 mai 1991

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers de même que toute l'information contenue dans ce rapport annuel sont la responsabilité de la direction, et ils ont été approuvés par le conseil d'administration.

Les états financiers ont été dressés par la direction selon les principes comptables énoncés à la note 2 des états financiers. Ils comprennent certains montants établis en fonction des meilleures estimations possibles et du bon jugement de la direction. Les données financières présentées ailleurs dans le rapport annuel du Conseil sont conformes à celles des états financiers.

Dans le but de préserver l'intégrité des données présentées dans les états financiers, la direction a mis au point et applique un système de contrôles comptables internes qui fournissent un degré raisonnable de certitude quant au fait que l'actif est correctement comptabilisé et protégé.

Les vérificateurs externes ont procédé à un examen indépendant des états financiers du Conseil d'administration, conformément aux normes de vérification généralement reconnues.

Marlene Neustaedter

La directrice générale,
Marlene Neustaedter

D J Robinson

Le contrôleur,
Donald J. Robinson, C.M.A.

Manitoba

RAPPORT DU BUREAU DU VÉRIFICATEUR PROVINCIAL

À l'Assemblée législative du Manitoba,

Nous avons vérifié le bilan du Conseil des Arts du Manitoba au 31 mars 1991 ainsi que les états de recettes et dépenses et le solde du Fonds des subventions et programmes, du Fonds de la Banque des artistes du Manitoba, du Fonds commémoratif en fiducie et du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Conseil des Arts du Manitoba au 31 mars 1991, ainsi que les résultats de son exploitation pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables énoncés dans la note 2 des états financiers.

Winnipeg (Manitoba)
Le 7 mai 1991

F. H. Jackson, CA
Le vérificateur provincial

Tableau A

Conseil des Arts du Manitoba

BILAN

au 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

Actif	1991	1990
Fonds des subventions et programmes		
Encaisse et fonds en banque moins chèques impayés	1 174 $	454 307 $
Fonds déposés auprès du Gouvernement du Manitoba	1 910 000	2 190 000
Placements, au prix coûtant (note 3)	985 383	462 700
Débiteurs	87 675	75 161
Intérêts courus à recevoir	65 180	66 514
	3 049 412	3 248 682
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba		
Créances du Fonds des subventions et programmes	242 339	220 878
Placements, au prix coûtant (note 3)	436 403	514 904
Instruments de musique, au prix coûtant	75 876	75 876
Banque d'instruments de musique de l'Université	35 000	20 000
Oeuvres d'art, au prix coûtant	175 089	127 940
	964 707	959 598
Fonds commémoratif en fiducie		
Créances du Fonds des subventions et programmes	31 776	28 500
	31 776	28 500
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu		
Créances du Fonds des subventions et programmes	705 363	648 842
Placements, au prix coûtant	0	100 000
	705 363	748 842
	4 751 258 $	4 985 622 $

Tableau A

Conseil des Arts du Manitoba

BILAN

au 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

Passif et soldes des Fonds	1991	1990
Fonds de subventions et programmes		
Créditeurs et charges à payer	25 030 $	33 837 $
Engagements afférents aux subventions et programmes	1 615 753	1 486 585
Sommes à payer au Fonds de la Banque des artistes du Manitoba	242 339	220 878
Sommes à payer au Fonds commémoratif en fiducie	31 776	28 500
Sommes à payer au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu	705 363	648 842
Fonds des subventions et programmes, tableau B (notes 1, 7a et 7b)	429 151	830 040
	3 049 412	3 248 682
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba		
Placements en oeuvres d'art et instruments de musique	285 965	223 816
Fonds de la Banque des artistes du Manitoba, tableau C (notes 1 et 7c)	678 742	735 782
	964 707	959 598
Fonds commémoratif en fiducie		
Fonds commémoratif en fiducie, tableau D (note 1)	31 776	28 500
	31 776	28 500
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu		
Engagements à l'égard des organismes	455 076	486 002
Fonds manitobain de financement des arts par le jeu, tableau E (note 1)	250 287	262 840
	705 363	748 842
	4 751 258 $	4 985 622 $

Tableau B

Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DES SUBVENTIONS ET PROGRAMMES

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

	1991	1990
Recettes		
Gouvernement du Manitoba – fonds de fonctionnement	1 748 300 $	1 712 300 $
– recettes des loteries	4 246 777	4 463 166
Revenu de placement	277 957	295 348
	6 273 034	6 470 814
Dépenses		
Subventions et programmes :		
Éducation et développement artistiques	772 882	801 303
Arts du spectacle		
Danse	878 825	829 500
Musique	1 131 471	1 103 445
Théâtre	1 223 540	1 185 548
Tournées	238 102	263 422
Arts visuels	1 060 302	1 148 734
Lettres et édition	613 915	579 216
Total des subventions et programmes	5 919 037	5 911 168
Dépenses administratives, annexe 1	858 016	911 517
Total des dépenses	6 777 053	6 822 685
Annulation des engagements afférents aux subventions	(68 130)	(137 232)
Dépenses nettes	6 708 923	6 685 453
Excédent des dépenses par rapport aux recettes pour l'exercice	(435 889)	(214 639)
Solde à l'ouverture de l'exercice	830 040	1 044 679
Transfert du Fonds de la Banque des artistes du Manitoba	35 000	0
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	429 151 $	830 040 $

Tableau C

Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DE LA BANQUE DES ARTISTES DU MANITOBA

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

	1991	1990
Recettes		
Revenu de placement	61 175 $	65 460 $
Recouvrement de frais administratifs	3 775	3 969
Location d'oeuvres d'art	7 994	7 376
	72 944	76 805
Dépenses		
Acquisitions d'instruments de musique	0	10 116
Paiement pour l'acquisition d'instruments de musique (note 7c)	15 000	20 000
Subvention à l'acquisition d'un instrument de musique	0	1 400
Acquisitions d'oeuvres d'art	47 149	45 447
Dépenses administratives	32 835	39 781
	94 984	116 744
Excédent des dépenses par rapport aux recettes pour l'exercice	(22 040)	(39 939)
Solde à l'ouverture de l'exercice	735 782	775 721
Transfert au Fonds des subventions et programmes	(35 000)	0
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	678 742 $	735 782 $

Tableau D

Conseil des Arts du Manitoba

FONDS COMMÉMORATIF EN FIDUCIE

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

	FONDS EN FIDUCIE JACK HASSARD	FONDS EN FIDUCIE JOHN STEPHEN HIRSCH	TOTAL 1991	TOTAL 1990
RECETTES				
Legs	0 $	0 $	0 $	25 000 $
Revenu de placement	320	3 276	3 596	1 290
	320	3 276	3 596	26 290
DÉPENSES				
Bourse	320	0	320	290
Excédent des recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice	0	3 276	3 276	26 000
Solde à l'ouverture de l'exercice	2 500	26 000	28 500	2 500
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	2 500 $	29 276 $	31 776 $	28 500 $

Tableau E

Conseil des Arts du Manitoba

FONDS MANITOBAIN DE FINANCEMENT DES ARTS PAR LE JEU

État des recettes et dépenses, et solde du Fonds
pour l'exercice terminé le 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

	1991	1990
RECETTES		
Gouvernement du Manitoba – recettes des loteries (note 5)	1 283 533 $	1 360 810 $
Revenu de placement	125 779	114 693
	1 409 312	1 475 503
DÉPENSES		
Sommes distribuées aux organismes	1 374 854	1 399 961
Coûts directs et répartis (note 6)	63 116	62 578
Total des dépenses	1 437 970	1 462 539
Annulation des engagements afférents aux subventions	(16 105)	(45 123)
Dépenses nettes	1 421 865	1 417 416
Excédent (déficit) des recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice	(12 553)	58 087
Solde à l'ouverture de l'exercice	262 840	204 753
Solde à la clôture de l'exercice, tableau A	250 287 $	262 840 $

Annexe 1

Conseil des Arts du Manitoba

FONDS DES SUBVENTIONS ET PROGRAMMES

Détail des dépenses administratives
pour l'exercice terminé le 31 mars 1991
(avec chiffres correspondants de 1990)

	1991	1990
DÉPENSES ORDINAIRES		
Frais bancaires	61 $	40 $
Honoraires d'experts-conseils et dépenses afférentes	49 064	42 662
Dépenses du Conseil	15 620	17 783
Rémunération des membres du Conseil	21 427	21 736
Équipement et location d'oeuvres d'art	3 156	2 797
Mobilier et équipement	14 853	22 139
Entretien du mobilier et de l'équipement	2 305	4 863
Impôt – Santé et enseignement postsecondaire	753	13 954
Assurance	630	149
Abonnements et cotisations	2 856	2 818
Entretien des locaux	250	3 554
Loyer	66 072	62 665
Fournitures de bureau	6 423	8 228
Affranchissement et courrier	14 489	20 993
Imprimerie et papeterie	20 439	25 260
Honoraires professionnels	7 914	8 117
Information publique	8 854	13 490
Salaires et avantages sociaux (note 4)	620 425	613 773
Perfectionnement du personnel	4 118	5 572
Dépenses des réunions et frais de déplacement du personnel	9 581	7 653
Divers	655	1 002
Élaboration des systèmes	800	5 243
Téléphone	15 583	15 881
Total des dépenses administratives ordinaires	886 328	920 372
DÉPENSES PARTICULIERES		
Comité d'étude de la politique artistique	0	9 900
Réseau informatique	0	5 334
Vingtième anniversaire	0	5 717
Total des dépenses administratives particulières	0	20 951
TOTAL DES DÉPENSES ADMINISTRATIVES	886 328	941 323
Moins : recouvrement des frais généraux du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu (note 6)	(28 312)	(29 806)
DÉPENSES ADMINISTRATIVES NETTES, tableau B	858 016 $	911 517 $

Conseil des Arts du Manitoba

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

pour l'exercice terminé le 31 mars 1991

1. Nature des activités

La Loi sur le Conseil des Arts du Manitoba a créé le Conseil des Arts du Manitoba dont le mandat est la promotion de l'étude, de l'appréciation, de la réalisation et de la diffusion des oeuvres d'art.

Le Conseil administre les fonds suivants :

a) Fonds des subventions et programmes

Ce fonds fait état des opérations reliées au versement et à l'administration de subventions accordées à des organismes ou à des personnes dont les objectifs sont semblables à ceux du Conseil, tel que le stipule la Loi sur le Conseil des Arts.

b) Fonds de la Banque des artistes du Manitoba

Ce fonds a été créé aux fins suivantes :

i) acquérir des oeuvres d'artistes manitobains afin de les louer aux ministères et agences du gouvernement provincial, aux sociétés d'État ainsi qu'aux institutions bénéficiant d'un financement du gouvernement provincial;

ii) acquérir des instruments de musique afin de les prêter à des artistes méritants ou accorder des subventions en vue de l'acquisition d'instruments de musique.

c) Fonds commémoratif en fiducie

Des fonds commémoratifs ont été créés par le Conseil des Arts du Manitoba avec des fonds reçus ou réservés à cette fin.

i) Fonds en fiducie Jack Hassard

En mars 1980, le Conseil des Arts du Manitoba réservait une somme de 2 500 $ pour la création du Fonds en fiducie Jack Hassard. Ce montant est accordé au Portage La Prairie Arts Council pour le versement d'une bourse d'études annuelle.

ii) Fonds en fiducie John Stephen Hirsch

En novembre 1989, le Conseil a reçu un legs de 25 000 $ de la succession de John Stephen Hirsch pour la création d'un prix annuel destiné à l'auteur manitobain le plus prometteur. L'attribution du prix et les montants accordés demeurent à la seule discrétion du Conseil des Arts du Manitoba. Le Conseil a créé le Fonds en fiducie John Stephen Hirsch à cette fin et il travaille à l'élaboration des critères d'attribution du prix.

d) Fonds manitobain de financement des arts par le jeu

Ce fonds reflète l'activité de la commission qui l'administre. Cette commission doit faire des recommandations au Conseil sur la distribution d'une partie des recettes provenant des jeux de hasard aux organismes artistiques manitobains en vertu des conditions d'une entente conclue avec le gouvernement du Manitoba (anciennement avec la Fondation manitobaine des loteries).

2. Conventions comptables

a) Les états financiers sont dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus, à l'exception des points suivants :

i) Les coûts afférents aux subventions et programmes sont comptabilisés comme dépenses lorsque le Conseil les a officiellement approuvés et qu'il s'est engagé à les verser. Les engagements annulés qui figurent dans les états financiers correspondent aux annulations des dépenses de l'exercice précédent.

ii) Les recettes provenant des jeux de hasard sont inscrites selon la méthode de comptabilité de caisse.

b) Le Conseil applique la méthode de comptabilité par fonds.

c) Les immobilisations, y compris les oeuvres d'art et les instruments de musique, sont comptabilisées comme des dépenses l'année de leur acquisition.

d) Les éléments d'actif acquis par le Fonds de la Banque des artistes du Manitoba sont indiqués dans le bilan comme des éléments d'actif au prix coûtant et donnent droit à un crédit de compensation dans les placements en oeuvres d'art et en instruments de musique.

3. Placements

a) Fonds des subventions et programmes

Les placements du Fonds se composent de bons du Trésor du gouvernement du Canada d'un montant total de 985 383 $ échéant dans 102 jours.

b) Fonds de la Banque des artistes du Manitoba	1991	1990
Rente de la London Life, Compagnie d'Assurance-Vie, échéant le 15 janvier 1992 et correspondant à des versements annuels de 95 100 $	86 403 $	164 904 $
Fonds en fiducie consolidé de la Winnipeg Foundation (valeur du marché : 367 217 $, 360 529 $ en 1990)	350 000	350 000
Total du tableau A	436 403 $	514 904 $

4. Régime de retraite

Les employés du Conseil sont inscrits à la Caisse de retraite de la fonction publique du Manitoba. Les employés et le Conseil cotisent également au régime de retraite. Le Conseil participe sur une base de capitalisation intégrale et ses cotisations de 19 085 $ (16 488 $ en 1990) représentent l'ensemble de ses obligations pour l'exercice.

5. Fonds manitobain de financement des arts par le jeu

Les recettes et les dépenses du Fonds manitobain de financement des arts par le jeu ne comprennent pas les recettes provenant des bingos inclus dans l'entente conclue avec le gouvernement du Manitoba. Les recettes nettes tirées des bingos sont distribuées directement aux organismes artistiques de charité par la Fondation manitobaine des loteries. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1991, la Fondation a ainsi distribué 132 060 $ à ces organismes (126 912 $ en 1990).

6. Recouvrement des frais généraux

Les coûts directs reliés au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu figurent aux dépenses de ce dernier (tableau E) et s'élèvent à 34 804 $ (32 772 $ en 1990). De plus, le Conseil récupère des frais d'administration correspondant à 2 % des sommes accordées par la Fondation manitobaine des loteries au Fonds manitobain de financement des arts par le jeu. En 1991, ces frais se sont élevés à 28 312 $ (29 806 $ en 1990).

7. Engagements

a) Engagement afférent au contrat de location-bail

Le Conseil a signé un contrat de location-bail pour ses bureaux jusqu'au 2 mars 1992. Le loyer annuel de base s'élève à 62 609 $, ce qui ne tient pas compte de la clause d'indexation s'appliquant à certains éléments.

b) Engagement à long terme

Au cours de l'exercice 1984, le Winnipeg Symphony Orchestra Inc. (Orchestre symphonique de Winnipeg) a contracté auprès de sources privées un emprunt de 150 000 $ destiné à financer son déficit. Au cours du même exercice, le Conseil a accepté de verser à l'orchestre une somme de 15 000 $ par exercice pendant les 10 prochains exercices afin qu'il puisse rembourser cet emprunt. Le solde de cette garantie s'élève à 45 000 $ (60 000 $ en 1990). Le gouvernement du Manitoba a garanti au Conseil le financement de cette subvention.

c) Fonds de la Banque des artistes du Manitoba

Dans le cadre de la Banque des arts visuels, le Conseil a approuvé l'acquisition d'oeuvres d'art totalisant 39 700 $ pour l'exercice 1992. (41 980 $ en 1991)

Dans le cadre de la Banque des instruments, le Conseil a conclu les deux ententes suivantes :

i) Avec l'Université de Brandon. Le Conseil versera un montant de 5 000 $ par exercice pour une période de 5 exercices se terminant en 1995. Au cours de l'exercice 1991, le Conseil n'a versé aucun montant en vertu de cette entente; le solde impayé s'élève donc à 25 000 $.

ii) Avec l'Université du Manitoba. Le Conseil versera un montant de 10 000 $ par exercice pour une période de 6 exercices se terminant en 1993. Au cours de l'exercice 1991, le Conseil a versé un montant de 10 000 $ en vertu de cette entente; le solde impayé s'élève donc à 30 000 $.

8. Situation comparative

Certains chiffres de l'exercice terminé le 31 mars 1990 ont été redressés pour se conformer à la présentation de l'exercice terminé le 31 mars 1991.